



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 20-Jun-2016, 15:24
CMS/CFO: Sann Rada

កំណត់ហេតុវាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលពីរ

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី០៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦

ម៉ោង ០៩:០១នាទី

សវនាការលើកទី៤០៨

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន

ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍

(Judge Claudia FENZ)

ចៅក្រម យ៉ា សុខន

ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរទ័ន

(Judge Jean-Marc LAVERGNE)

ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា

ចៅក្រម ធ្នូ មណី (បម្រុង)

ចៅក្រម ម៉ាទីន ខារ៉ូបគីន (បម្រុង)

(Judge Martin KAROPKIN)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី

កញ្ញា ម៉ាដាលេណា ហ្គេហ្សឺ

(Ms.Maddalena Ghezzi)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោក សេង លាង

លោក ត្រាវីស ហ្វារ (Mr. Travis FARR)

ជនជាប់ចោទ៖

លោក នួន ជា

លោក ខៀវ សំផន

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

លោក សុន អរុណ

លោក វិចិត្រ កូប៉េ (Mr.Victor KOPPE)

លោក លីវ សុវណ្ណា

លោកស្រី ដូរីន ជិន (Mrs. Doreen CHEN)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

លោក គង់ សំអុន

កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ (*Ms. Anta GUISSÉ*)

មេធាវីប្រចាំការលោក ខៀវ សំផន៖

លោកស្រី ទូច វណ្ណក្ស

លោក ខលវីន សោនដឺស៍

(*Mr. Calvin SAUNDERS*)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍ (*Ms. Marie GUIRAUD*)

លោក វ៉ែន ពៅ

លោកស្រី ស៊ីន សុវ៉ែន

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក អ៊ិច អរុណ

លោកស្រី ស្ន សុទ្ធាវី

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖
ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍	អង់គ្លេស
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន	បារាំង
លោក ត្រាវីស ហ្វារ	អង់គ្លេស
លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ	អង់គ្លេស
កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ	បារាំង
លោក ពេជ អង្គ	ខ្មែរ
លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ	បារាំង
លោក ហ៊ុម ហ៊ុយ ហៅ ហ៊ុម ហ៊ុយ (2-TCW-906)	ខ្មែរ
លោក ម៉ម វិទ្ធា	ខ្មែរ

ឧបសម្ព័ន្ធ

ការសួរដេញដោលនៅសវនាការ៖ លោក ហ៊ុម ហ៊ុយ ហៅ ហ៊ុម ហ៊ុយ (2-TCW-906)

សួរបន្តដោយលោក ត្រារីស ហ្វារ ផ្ដើមពី៖..... ទំព័រ ២

សួរដោយចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍ ផ្ដើមពី៖ ទំព័រ ៣៨

សួរដោយលោក ត្រារីស ហ្វារ ផ្ដើមពី៖..... ទំព័រ ៤០

សួរដោយលោក ពេជ អង្គ ផ្ដើមពី៖ ទំព័រ ៤៧

សួរដោយលោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ង់ ផ្ដើមពី៖..... ទំព័រ ៥៩

សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី ផ្ដើមពី៖..... ទំព័រ ៦៥

សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ផ្ដើមពី៖ ទំព័រ ៧៤

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០១:៤៧]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

អង្គុយចុះ!

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ សវនាការនៅថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះធ្វើសវនាការបន្តស្តាប់សក្ខីកម្ម ហ៊ុម ហ៊ុយ។ ក្រឡាបញ្ជីសវនាការ លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី ឡើងវាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមានភាគី និងបុគ្គលដែលអង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះ។

ក្រឡាបញ្ជី៖

សូមគោរពលោកប្រធាន។ សម្រាប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ ក្រឡាបញ្ជីកត់សម្គាល់ឃើញថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះមានវត្តមាន។ ដោយឡែកលោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ ដោយលោកស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ។ លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់លោក នួន ជា បានប្រគល់ដល់ក្រឡាបញ្ជីរួចហើយ។ ហើយសាក្សីដែលត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្មបន្តនៅថ្ងៃនេះ គឺលោក ហ៊ុម ហ៊ុយ។ លោក និងមេធាវីប្រឹក្សា លោក ម៉ម រិទ្ធា មានវត្តមានរួចហើយនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ ហើយនៅថ្ងៃនេះមិនមានសាក្សីបម្រុងនោះទេ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

[០៩:០៣:០២]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

បាទ អរគុណ លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី។ ជាដំបូងនេះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចលើសំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ជាមុនសិន។ អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលលិខិតសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមក្នុងសវនាការដោយផ្ទាល់ ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលបានបញ្ជាក់ថា ដោយគាត់មានបញ្ហាសុខភាព ឈឺក្បាល ឈឺចង្កេះ មិនអាចអង្គុយយូរបាន មិនអាចផ្គង់អាហារបានយូរ និងដើម្បីមានលទ្ធភាពចូលរួមសវនាការនៅថ្ងៃខាងមុខឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ខ្លួនសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួម និងមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃទី០៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បានឃើញកំណត់ហេតុពិនិត្យសុខភាពជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យប្រចាំ
2 ការពិនិត្យព្យាបាល ថែទាំសុខភាពជនជាប់ចោទនៅ អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦ បាន
3 កត់សម្គាល់ពីស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក នួន ជា នៅថ្ងៃនេះ ថាអាការៈឈឺចង្កេះ វិលមុខ ពេលធ្វើ
4 ចលនា មិនអាចអង្គុយយូរបាន និងបានផ្តល់អនុសាសន៍ថា សូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យលោក នួន
5 ជា ចូលរួមតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់ស្ថិតនៅខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ។

6 ផ្អែកលើមូលដ្ឋាននេះ និងយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៨១(៥) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក អង្គ
7 ជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា ចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពី
8 បន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតក្រោមសាលសវនាការនេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍ សម្រាប់រយៈពេល
9 សវនាការពេញមួយថ្ងៃនេះ។

10 បង្គាប់ឱ្យបុគ្គលិកផ្នែកសោតទស្សន៍ ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា
11 អាចចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការ
12 សម្រាប់ថ្ងៃនេះ។

13 ជាបន្តទៅនេះ ផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះ
14 សាក្សី។

15 [០៩:០៤:៤៦]

16 **លោក ត្រាវីស ហ្សារ៖**

17 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជម្រាបសួរលោក លោកស្រីចៅក្រម សហការីទាំងអស់។

18 **ការតាំងសំណួរដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា**

19 **សួររប្តដោយលោក ត្រាវីស ហ្សារ៖**

20 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកសាក្សី។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលទៅប្រធានបទនិយាយអំពីការសិក្សាអំពី
21 នយោបាយ នៅពេលដែលលោកនៅស-២១នោះ តើលោកមានដែលបានចូលរៀនវគ្គនយោបាយណា
22 មួយដែរទេ? ហើយបើសិនជាលោកធ្លាប់បានចូល តើ<នរណាជាអ្នកបង្រៀន>? ហើយលោក
23 សិក្សារៀនសូត្រនយោបាយពីប្រធានបទអ្វីដែរ?

24 **លោក ហ៊ុយ ហ៊ុយ៖**

25 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបលោក ពេលមកនៅស-២១ហ្នឹង គឺគេឱ្យរៀនសូត្រនយោបាយ ឱ្យ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ស្គាល់ខ្លាំង ស្គាល់សត្រូវ។ មួយទៀត ពិសេសគឺយាម កុំឱ្យខ្លាំងរត់រួច កុំឱ្យខ្លាំងតដៃ។ ហើយមួយទៀត
2 ឱ្យស្គាល់ថា អ្នកដែលចាប់មក គឺជាខ្លាំងរបស់អង្គការ កុំឱ្យថា មិនមែនខ្លាំង។ ពេលដែលប្រជុំហ្នឹង គឺ
3 ហៅតាំងពីអ្នកធ្វើការនៅព្រៃស អ្នកការពារ អ្នកសួរចម្លើយទាំងអស់ រៀនសូត្រ បាទ។

4 [០៩:០៦:១៥]

5 **ស៖** លោកទើបតែនិយាយថា លោក<ត្រូវតែ>ទទួលយល់ស្របថា អ្នកណាក៏ដោយ ឱ្យតែអង្គ
6 ការចាប់ខ្លួន គឺជាខ្លាំងហើយ។ តើ<ត្រូវអនុវត្តបែបនេះចំពោះអ្នកដែលអង្គការចាប់ខ្លួនទាំងអស់ឬ>?
7 <តើនរណាក៏ដោយ ឱ្យតែអង្គការចាប់ខ្លួន គឺជាសត្រូវទាំងអស់>ឬ?

8 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំដូចចាប់ពួក៧០៣ អង្គភាពពួកខ្ញុំអីចឹង គឺខ្ញុំថា មិនមែនខ្លាំង។ តែយើងភ័យខ្លួនដែរ
9 ថាបើចាប់មក ពួកធ្លាប់នៅជាមួយគ្នាពីមុនមក គឺមិនមែនចូល សេ.អ៊ី.អា ណា មិនចូលភ្នាក់ងារយួនណា
10 ទេ គឺសុទ្ធតែអ្នកល្អទាំងអស់ ហេតុអ្វីបានគេចាប់យកមកដាក់គុកអីចឹង។ ហើយគេចោទថា អ្នកណា
11 ដែលអង្គការចាប់មក គឺជាខ្លាំងរបស់អង្គការ។

12 **ស៖** ហើយលោកក៏បានឆ្លើយថា គេបានប្រាប់លោកថា លោកត្រូវតែដាច់ខាត មានជំហរដាច់
13 ខាត។ តើក្នុងនាមជាអ្នកយាម ក្នុងនាមជាអ្នក<សួរចម្លើយ> តើពាក្យថា “ជំហរដាច់ខាត” នេះ មាន
14 ន័យថាដូចម្តេចដែរ?

15 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ចំណែកខ្ញុំគឺនៅតែឆ្ងល់ ហើយមិនទុកចិត្តទៀត។ ព្រោះហេតុអ្វីបាន
16 ជាគេចាប់ទាំងខ្សែៗ? អ្នកណានៅកងណា អ្នកណាឆ្លើយដាក់ណា គឺគេចាប់។ ដូចខ្ញុំអីចឹង នៅធ្វើការនៅ
17 ស-២១ អីចឹង តែចាប់ពួកខ្ញុំ ឆ្លើយដាក់ គឺចាប់បន្តគ្នារហូត។ នេះអយុត្តិធម៌ក្នុងការចាប់មនុស្ស។ វាខុស
18 ទាំងអស់ បាទ។

19 **ស៖** ខ្ញុំសូមផ្តោតតែពាក្យថា “ដាច់ខាត” ទេ ពីព្រោះថាគេបានប្រាប់លោកថា លោកត្រូវតែ
20 ប្រកាន់ជំហរដាច់ខាត។ សម្រាប់លោកហ្នឹង លោកយល់ថាដូចម្តេច?

21 [០៩:០៨:១១]

22 **ឆ៖** បាទ ពេលដែលនៅកន្លែងហ្នឹង គឺគេឱ្យមនុស្សម្នាក់តាមដានម្នាក់។ ប្រជុំរាល់ថ្ងៃ បើអ្នក
23 ណាមិនដាច់ខាត មានសិទ្ធិរាយការណ៍ជូនអង្គការគេនៅកន្លែងហ្នឹងទាំងអស់។ អីចឹងម្នាក់ៗ គឺពង្រឹង
24 ជំហរធ្វើតាមគេ។ បើកាលណា យើងមិនធ្វើតាមគេ គឺគេនឹងតាមដានដឹង គឺនឹងចាប់ខ្លួនទៀត។

25 **ស៖** អ្នកណាជាអ្នកបើកវគ្គរៀនសូត្រ<ដែលលោកបានចូលរួមនោះ>? អ្នកណាជាអ្នកបង្រៀន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជាអ្នកឧទ្ទេសនាមក្នុងវគ្គនោះ?

2 ឆ៖ បាទ គឺមាន តាហ៊ី ហើយ តាឌុច ហ្នឹង។ ពិសេសជាងគេគឺ តាឌុច ដែលអ្នកបង្រៀន
3 ផ្ទាល់។

4 ស៖ តើគេមានប្រាប់លោកឱ្យបានជាក់លាក់ពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកទោសនៅស-២១ដែរទេ? តើ
5 អ្នកទោសទាំងអស់នៅស-២១ សុទ្ធតែជាខ្មាំងទាំងអស់ ឬខ្លះគឺជាខ្មាំង ខ្លះមិនមែនជាខ្មាំង គេប្រាប់លោក
6 ថាម៉េចដែរ?

7 ឆ៖ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ខ្ញុំមិនដឹងថា អ្នកណាខ្មាំង អ្នកណាអីទេ។ គ្រាន់តែថា ដូចចាប់ពួកខ្ញុំអីចឹង
8 យកចូលទៅ ពួកខ្ញុំអត់មានទៅចូលដៃដឹងណា។ បានខ្ញុំថា ចាប់អយុត្តិធម៌ អត់មានខុសអី ចាប់។ ដោយ
9 សារឆ្លើយដាក់ម្នាក់ តម្នាក់ បាទ។

10 ស៖ ខ្ញុំសូមសួរបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ឡើងវិញ ខ្ញុំមិននិយាយអំពីជំនឿរបស់លោកដែលថា ពិត
11 ជាមានអ្នកប្រព្រឹត្តខុសអីនោះទេ។ ប៉ុន្តែថា ខុច ឬក៏ ហ៊ី បានប្រាប់លោកដូចម្តេចខ្លះដែរអំពីអ្នកទោស
12 នៅស-២១ហ្នឹង? តើពួកគេមានប្រាប់លោកថា អ្នកទោសនៅស-២១ហ្នឹង សុទ្ធតែជាខ្មាំងដែរឬទេ?

13 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ពេលរៀនសូត្រហ្នឹង គឺថាអ្នកណាដែលអង្គការចាប់យកមកហើយ
14 គឺជាខ្មាំងរបស់អង្គការ បាទ។

15 [០៩:១០:៣៦]

16 ស៖ តើគេមានប្រាប់លោកថា នឹងត្រូវធ្វើយ៉ាងដូចម្តេច ឬក៏តើនឹងមានអ្វីកើតឡើងចំពោះអ្នក
17 ទោសទាំងនេះទេ ដោយសារថាគេថាអ្នកទាំងនោះ គឺជាខ្មាំង?

18 ឆ៖ បាទ គឺខ្ញុំអត់បានដឹងដែររឿងអស់ហ្នឹង ប៉ុន្តែគ្រាន់ថា ឃើញគេបណ្តើរយកទៅសួរចម្លើយ
19 សួរអី។ ក្រោយមកទៀត គេបញ្ចប់សួរចម្លើយហ្នឹង ក៏ដូចថា សួរបានច្រើន ជិត៨០នាក់អីចឹងទៅ គេឱ្យ
20 ដឹកយកចេញទៅ យកទៅសម្លាប់ទៅ។

21 ស៖ តើលោកមានបានដឹងថា មានអ្នកទោសណាម្នាក់នោះ ត្រូវបានគេដោះលែងឱ្យរួចខ្លួនពី
22 ស-២១ដែរទេ?

23 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ខ្ញុំអត់បានដឹងទេ។

24 ស៖ ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមសួរ<ពាក់ព័ន្ធនឹង>ចម្លើយរបស់លោកដែលឆ្លើយក្នុងសំណុំរឿង០០១គឺ
25 E3/7461 ក្រោយពីម៉ោង១១:២៩នាទី គេបានសួរសំណួរដូចគ្នាទៅកាន់លោកថា៖ “តើមានគេដោះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លែងអ្នកណាម្នាក់ដែរទេ? លោកឆ្លើយថា សូមដកស្រង់៖ ខ្ញុំមិនដែលឃើញអ្នកណាដែលគេចាប់ខ្លួន
 2 ហើយ<បញ្ជូនមកស-២១> ត្រូវបានដោះលែងទៅវិញនោះទេ ពីព្រោះថាអ្នកណាក៏ដោយ កាលណាតែ
 3 ចាប់ខ្លួន<បញ្ជូន>មក<ទីនោះ>ហើយ គឺថាត្រូវតែស្លាប់ហើយ។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ ដូច្នេះសំណួរ
 4 របស់ខ្ញុំជាពិតទៅថា អ្នកដែលគេបញ្ជូនទៅស-២១ គឺប្រាកដជាជួបនឹងជោគវាសនាស្លាប់ហើយ? តើនេះ
 5 គឺជាអ្វីដែល<លោកបានសង្កេត ឬក៏ជាអ្វីដែល>គេប្រាប់លោក<ថា>ជាគោលនយោបាយដែល ខុច
 6 ឬក៏ ហ៊ី <ឬអ្នកណាផ្សេងទៀត>បានប្រាប់លោក ឬក៏យ៉ាងណា?

7 [០៩:១២:៣៨]

8 **ឆ៖** បាទ គឺអ្នកអប់រំច្បាស់ជាងគេគឺ តាខុច ហ្នឹង។ អ្នកដែលចូលមកកន្លែងទូលស្តែងហ្នឹង គឺ
 9 មិនអាចវិលត្រឡប់ទៅវិញបានទេ គឺគេត្រូវតែសម្លាប់ចោលទាំងអស់។

10 **ស៖** ដូច្នេះលោកកំពុងតែឆ្លើយថា លោកស្តាប់ឮមកពី ខុច។ តើមានអ្នកណាផ្សេងទៀត ក្រៅពី
 11 ខុច និយាយរឿងនេះប្រាប់លោកទេ ដែលថាអ្នកដែលគេចាប់ខ្លួនទៅស-២១ហើយ ត្រូវតែសម្លាប់ចោល
 12 ហើយ?

13 **ឆ៖** បាទ គឺគ្មានអ្នកណាក្រៅពី តាខុច ទេ ព្រោះ តាខុច បង្រៀនសូត្រនៅសាលានយោបាយ
 14 ខាងត្បូងផ្ទះគាត់ហ្នឹង។

15 **ស៖** ក្នុងពេលដែលលោកធ្វើការនៅស-២១ <មិនថា>នៅក្នុងវគ្គរៀនសូត្រ<ទាំងអស់នេះ ឬក៏
 16 នៅកន្លែង>ណាមួយក្តី តើលោកធ្លាប់ឮសូរឃ្លាមួយដែលគេនិយាយថា “បើជីកស្មៅ ត្រូវតែជីកទាំង
 17 បួស” លោកធ្លាប់ឮឃ្លានេះទេ?

18 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំធ្លាប់ឮ ព្រោះ តាខុច អ្នកបង្រៀនឲ្យជីកស្មៅ ជីកទាំងបួស។ អីចឹងបានសេចក្តីថា
 19 គឺគេចាប់ជាខ្សែហើយ បាទ។

20 **ស៖** លោកបាននិយាយថា <មនុស្សមានទំនាក់ទំនងគ្នាជា>ខ្សែ<>។ <តើនរណាដែលគេត្រូវ
 21 រាប់បញ្ចូលថាជាខ្សែនោះ? តើអ្នកណា>ជាប់ជំពាក់ជាខ្សែរយៈនេះ?

22 **ឆ៖** បាទ ដូចៗ៧០៣អីចឹង បើចាប់មេដឹកនាំពីកងពល៧០៣មកសួរចម្លើយ ដូចពួកខ្ញុំចេញពី
 23 ៧០៣មក មកធ្វើការនៅកន្លែងហ្នឹង បើខាងនោះឆ្លើយដាក់មក គឺពួកខ្ញុំក៏ត្រូវគេចាប់ខ្លួនដែរ។

24 [០៩:១៤:៥៤]

25 **ស៖** ចុះសមាជិកគ្រួសាររបស់អ្នកដែលត្រូវគេចាប់ខ្លួននោះ តើសមាជិកគ្រួសាររបស់អ្នកដែល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន ត្រូវចាត់ទុកថាជាខ្សែដែរទេ?

2 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា តាមអ្នកប្រៀនពួកខ្ញុំទាំងអស់ថា ចាប់ៗជាខ្សែបាទ ចាប់ជាខ្សែ
3 មានការពាក់ព័ន្ធអ្នកណាមួយ គឺត្រូវចាប់ជាខ្សែ ប្តីប្រពន្ធក៏ដោយ ម៉ែខ្ចីក៏ដោយ គឺចាប់ជាខ្សែយកមក។

4 លោក ត្រាវីស ហ្វារ៖

5 លោកប្រធាន យើងខ្ញុំសុំការអនុញ្ញាតចាក់បញ្ចាំងខ្សែវីដេអូខ្លីមួយគឺ E3/536R ពីនាទី២៧:០៥
6 វិនាទី <ទៅដល់នាទី ២៧:២២វិនាទី>។ នេះជា ឃ្លីបវីដេអូខ្លីមួយពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្ភាសសាក្សីរូប
7 នេះតែម្តង។ ដូច្នេះយើងខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាត។

8 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

9 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។ ហើយផ្នែកខាងសោតទស្សន៍ចាក់ផ្សាយផ្នែកវីដេអូ ឃ្លីបដែលតាម
10 សំណើសុំរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិអំប្បាញ់មិញនេះ។

11 [០៩:១៦:២៨]

12 (ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)
13 "...គឺខ្ញុំ ហើយជាមួយនឹងអ្នកការពារដែលយកទៅហ្នឹង គឺលើកដាក់នៅលើឡាន។ ហើយខ្ញុំកត់
14 តែឈ្មោះ ឲ្យពួកគេហ្នឹង..."
15 (បញ្ចប់ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)

16 លោក ត្រាវីស ហ្វារ៖

17 លោកប្រធាន ខ្ញុំយល់ឃើញថា ឃ្លីបត្រង់នេះមិនចំចំណុចវាទេ។

18 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

19 លោកបានរៀបចំឲ្យខាងផ្នែកខាងសោតទស្សន៍មុនទេ ពីចំណុចនេះ។

20 លោក ត្រាវីស ហ្វារ៖

21 ខ្ញុំបានរៀបចំហើយ គឺយើងហៅថា ឃ្លីបលេខ២។ ខ្ញុំសុំមើលពិនិត្យបន្តិចសិន ដើម្បីកុំឲ្យច្រឡំ។
22 (សម្រាករយៈពេលខ្លី)

23 [០៩:១៩:១២]

24 (ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)
25 "...ចាប់ទាំងខ្សែ សម្លាប់ចោលទាំងខ្សែតែម្តង។ ទាំងប្តីទាំងអីទាំងអស់ សូម្បីតែបងប្អូនក៏វា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ចាប់។...”

2 (បញ្ចប់ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)

3 សួរដោយលោក ត្រាវីស ហ្វារ៖

4 ស៖ ដូច្នេះលោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ នៅត្រង់នេះ យើងបានស្តាប់ឮលោកនិយាយ ថាសមាជិកគ្រួសារ
5 ទាំងអស់ហ្នឹង គឺជាខ្សែក្បត់ហើយ។ <>លោក<ក៏បានប្រាប់យើងដែរថា លោកបានទទួលការណែនាំ
6 នេះ ឬក៏ថា គេប្រាប់លោក>ថានេះគឺជាគោលនយោបាយ<ដែលដាក់ចេញដោយ> ឌុច។ <>តើលោក
7 បានឃើញថា គោលនយោបាយនេះ <ត្រូវបាន>គេបានយកមកអនុវត្តទេ? <និយាយម្យ៉ាងទៀត>ថា
8 <តើលោកបានឃើញថា>គ្រួសារ<របស់អ្នកទោស ត្រូវបានគេចាប់មកជាមួយអ្នកទោសដែរទេ?>

9 លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖

10 ឆ៖ បាទសូម ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ដូចបានខ្ញុំជម្រាបអីចឹង គឺថាគេចាប់ទាំងខ្សែ ប្រពន្ធកូនក៏ដោយ
11 បងប្អូនណាក៏ដោយ ក៏គេចាប់ទាំងខ្សែ។ ឱ្យតែគេចាប់ម្នាក់យកមកចូលគុកហើយ គឺគេតាមស្រាវជ្រាវ
12 ចាប់ទាំងខ្សែមកទៀត។

13 ស៖ តើចំណុចនេះ លោកបានឃើញគេអនុវត្តដោយផ្ទាល់បន្ថែមទៅលើអ្វីដែលលោកបានឮ
14 <អំពីគោលនយោបាយនោះ តើ>ត្រឹមត្រូវដែរទេ?

15 ឆ៖ បាទខ្ញុំមិនបានដឹងដែរ ប៉ុន្តែដឹងច្បាស់ជាងគេ គឺបងហ៊ុយ នៅស្រែមួយ គឺចាប់ទាំងប្តីទាំង
16 ប្រពន្ធ ទាំងប្អូន ទាំងកូនអីទាំងអស់។

17 [០៩:២១:១០]

18 ស៖ សម្រាប់ឯកសារយោង សំណួរបន្ទាប់មកទៀតនេះគឺយោងទៅលើឯកសារ E3/1693
19 អង់គ្លេសគឺ 00192723, បារាំង 00357310, ខ្មែរ 00191879។ លោកសាក្សី ខ្ញុំនឹងសួរទិសស្លោក
20 មួយទៀត។ ពេលលោកនៅស-២១ <តើ>លោកដែលឮសួរទិសស្លោកមួយនិយាយថា “សួរចាប់
21 មនុស្សច្រឡំ ១០នាក់ ប្រសើរជាងការលែងមនុស្សម្នាក់ច្រឡំ” ដែលឮទិសស្លោកនេះទេ?

22 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ពាក្យស្លោកនេះគឺ តាមខុច អ្នកបង្រៀននយោបាយនៅអ្នកធ្វើការ
23 ទូលស្តែងហ្នឹង គឺសុខចិត្តចាប់មនុស្ស១០ កុំឱ្យច្រឡំមនុស្សម្នាក់។ បាទ គឺគាត់និយាយពិតប្រាកដមែន។

24 ស៖ នៅក្នុងវគ្គសិក្សារៀនសូត្រ ដែលលោកបានចូលរួមនេះ តើគេមានបានពន្យល់ប្រាប់លោក
25 <ទេ ថាមាន>ទំនាក់ទំនង<យ៉ាងម៉េច>រវាងអង្គការ និងប្រជាជនដូចជារូបលោក ដែលធ្វើការនៅស-

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ២១ នេះ <>? តើវាវាងលោកនិងអង្គការវាមានទំនាក់ទំនងគ្នាយ៉ាងដូចម្តេចដែរ?

2 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ ព្រោះពេលដែលគេហៅទៅរៀនសូត្រ អាហ្នឹងទៅរៀនសូត្រទៅ។ មក
3 វិញមិនដឹងទំនាក់ទំនងម៉េច។

4 **ស៖** ខ្ញុំសូមសួរលោកពាក់ព័ន្ធនឹងសក្ខីកម្មរបស់លោកក្នុងសំណុំរឿង០០១។ នេះគឺឯកសារ
5 E3/7462 ក្រោយម៉ោង១១:៣៨ព្រឹក នេះគឺអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយ សូមដកស្រង់៖ “យើងជាកូនរបស់
6 អង្គការ ជាកូនរបស់បក្ស យើងមិនមែនជាកូនរបស់ម៉ែឪយើងទេ។ ដូច្នោះពេលដែលយើងបំពេញការងារ
7 ត្រូវតែគោរពអង្គការ គោរពគ្រប់សកម្មភាពទាំងពេលដេក ដើរ ឈរ អង្គុយ។ ហើយអ្នកណាក៏ដោយ
8 តែកាលណាមិនអនុវត្តបានទេ នោះនឹងត្រូវចាត់ទុកថាជាខ្មាំង ហើយនិងត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន និងយកទៅ
9 ឃុំឃាំងខ្លួន។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើលោកនៅចាំទេ ថា<គេបានប្រាប់លោកពីរឿងនេះ ថា>លោក
10 គឺជាកូនរបស់អង្គការ ហើយត្រូវគោរពអង្គការនៅគ្រប់កិច្ចការទាំងអស់?

11 [០៩:២៤:០៦]

12 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាប ខ្ញុំនឹកឃើញ ព្រោះគេបង្រៀនសូត្រនេះ ក៏បង្រៀនតែខ្ញុំមួយដែរ គឺ
13 បង្រៀនទាំងអស់គ្នា។ ម្នាក់ៗជាកូនអង្គការ មិនមែនកូនម៉ែឪយើងទេ ម៉ែឪយើងគឺថាគ្រាន់បានតែបង្កើត
14 យើងប៉ុណ្ណឹង តែគុណគឺមានតែអង្គការទេ ជាគុណយើង។ អីចឹងយើងត្រូវគោរព អង្គការជាម៉ែឪយើង
15 អង្គការឱ្យធ្វើអី គឺយើងត្រូវធ្វើហ្នឹង។

16 **ស៖** តើសេចក្តីណែនាំនេះ វាប៉ះពាល់ដល់ការងាររបស់លោកនៅស-២១ដូចម្តេចដែរ? តើ
17 លោកដែលមានអារម្មណ៍គិតថា លោកអាចនឹងមានជម្រើសផ្សេងក្រៅពីនេះដែរឬទេ?

18 **ឆ៖** បាទខ្ញុំសូមជម្រាបលោកឱ្យត្រង់ ពេលដែលខ្ញុំឃើញព្រឹត្តិការណ៍កើតនៅស-២១ហ្នឹង ខ្ញុំ
19 ដូចឆ្នាំ៧៧ សុន សេន មកប្រជុំនៅស-២១ហ្នឹង គឺខ្ញុំបានឡើងឈរសុំគាត់ ពេលដែល សុន សេន មក
20 បង្រៀនសូត្រពួកនៅធ្វើការហ្នឹង។ ខ្ញុំឡើងសុំ លើកដៃសុំគាត់ ថាអីៗ សុំអីទៅទ័ពវិញហើយ។ គាត់ថា
21 មិត្តឯងហ៊ានវ៉ែយួនអត់? ខ្ញុំថា ហ៊ានអី។ នឹកឃើញថា ជម្រើសខ្ញុំមានតែទៅទ័ពវិញសុខចិត្តងាប់ តែនៅ
22 កន្លែងនេះ គឺខ្ញុំបើគេចាប់ខ្ញុំ គឺចាប់ទាំងម៉ែឪបងប្អូនខ្ញុំសម្លាប់ចោលទាំងអស់ បាទ។

23 [០៩:២៥:៤៨]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 ប៉ុន្តែលោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ ដូចឆ្លើយអត់ចំណួនទេ នេះជាឧទាហរណ៍មួយ ប៉ុន្តែសួរថា លោក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មានជម្រើសផ្សេងដែលលោកចង់ជ្រើសរើសនូវការងារផ្សេងទៀត តាមចំណង់ចំណូលចិត្តរបស់លោក
 2 បានដែរឬទេ? នេះជាសំណួរដែលច្បាស់លាស់ នៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ជាពិសេសដែលលោកនៅ
 3 ធ្វើការនៅមន្ទីរស-២១ហ្នឹង សួរថាតើលោកអាចមានជម្រើសផ្សេង មិនបំពេញមុខងារតាមការចាត់តាំង
 4 របស់អង្គការបានដែរឬទេ? សូម្បីតែនៅក្នុងអង្គការមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ ក៏ដោយ លោកអាចសុំពីកន្លែង
 5 មិនធ្វើអានេះទេ ទៅធ្វើកន្លែងផ្សេង ឧទាហរណ៍អីចឹង តើលោកមានជម្រើសនេះដែរឬទេ នៅក្នុងការ
 6 អនុវត្តមុខងារភារកិច្ចរបស់ខ្លួននៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខ ស-២១ កាលនោះ?

7 **លោក ហ៊ុម ហ៊ុយ៖**

8 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបលោកប្រធាន។ ពេលដែលនៅស-២១ហ្នឹង គេក៏បានរើសខ្ញុំឱ្យទៅសួរ
 9 ចម្លើយ។ ខ្ញុំថា ខ្ញុំអត់ចេះសួរទេ ហើយមួយទៀត ក៏ខ្ញុំមិនចេះសរសេរអក្សរដែរ។ នឹកឃើញថា ខ្ញុំសួរ
 10 ចម្លើយ គឺខ្ញុំអត់ចេះធ្វើឯកសារឱ្យគេ អីចឹងខ្លាចគេចោទប្រកាន់ខ្ញុំ។ មានតែជម្រើសមួយទេ ដែលខ្ញុំនៅ
 11 កន្លែងចាំទទួលអ្នកទោស គឺខ្ញុំបានដឹងសភាពការណ៍ទាំងអស់ បាទ។

12 **សួរដោយលោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

13 **ស៖** បាទ គឺថាលោកកំពុងតែរៀបរាប់ស្ថានភាពមួយ <ដែល>គេ<មិនបានផ្តល់ការងារ
 14 ឱ្យលោក> ដោយសារតែលោក<មិន>មានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រឹមត្រូវ។ សំណួរសួរផ្សេង នៅពេលដែល
 15 លោកទទួលសេចក្តីណែនាំពី ហ៊ី, ពីប៉េង, ពីឌុច, ពី<ផល> តើលោកមាន<មានអារម្មណ៍ថា លោក
 16 មាន>ជម្រើស<ផ្សេងទៀតទេក្នុងបញ្ហានោះ? តើលោកអាចសម្រេច>មិនអនុវត្តតាមសេចក្តីណែនាំ
 17 ហ្នឹងបានដែរទេ <បើលោកមិនចង់ធ្វើតាមនោះ>?

18 [០៩:២៧:៥២]

19 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនអាចមិនអនុវត្តតាមគេទេ ត្រូវអនុវត្តតាមគេ ព្រោះពេលនោះ បានចេញខ្លួនពី
 20 សួរចម្លើយហើយ បានមកនៅកន្លែងហ្នឹង យើងវាស្រួលជាងនៅកន្លែងសួរចម្លើយ។ សួរចម្លើយពិបាកធ្វើ
 21 ឯកសារ។ ហើយមួយទៀត គឺមិនដឹងអីទាំងអស់។ មកនៅក្រៅ គឺដឹងថា គេចាប់ពីណាមក ពីណាមក
 22 គឺខ្ញុំមានតែជម្រើសហ្នឹងមួយទេបាទ។

23 **ស៖** សំណួរចុងក្រោយពាក់ព័ន្ធនឹងវគ្គរៀនសូត្រ។ លោកថា វគ្គរៀនសូត្រហ្នឹង គឺទាំងអ្នក
 24 សួរចម្លើយ ទាំងអ្នកយាមទាំងអស់ហ្នឹងគឺថា ចូលរួមរៀនសូត្រជាមួយគ្នា អីចឹង <តើគេចូលរៀនទាំង
 25 អស់គ្នា ឬក៏ចូលខ្លះ មិនចូលខ្លះ> ឬក៏យ៉ាងណា?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ពេលរៀនសូត្រ គឺរៀនសូត្រជាមួយគ្នា។ បាទ គេដាក់រួមទាំងអស់ រៀនសូត្រនៅ
2 កន្លែងសាលានយោបាយមួយខាងត្បូងផ្ទះ តាខុច ហ្នឹង។

3 **ស៖** ហើយក្រៅពីអ្នកយាម និងអ្នកសួរចម្លើយ តើមានបុគ្គលិកកម្មាភិបាលណាផ្សេងទៀត ពី
4 ស-២១ ហ្នឹងចូលរួមដែរទេ?

5 **ឆ៖** បាទ អត់មានទេ មានតែកន្លែងស-២១ ហើយអ្នកមកពីស្រែ មកពីអីហ្នឹង មករៀនហ្នឹង។

6 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំចូលទៅប្រធានបទថ្មីមួយ និយាយអំពីក្មេងៗនៅស-២១។ ទី១ សូមលោក
7 ជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះមើល តើគេមានឃុំឃាំងកូនក្មេងនៅស-២១ដែរទេ? ហើយបើមាន ថាតើ<>
8 គេឃុំក្មេងៗទាំងនោះ<នៅកន្លែងណា>? ហើយតើគេឃុំក្មេងៗទាំងនោះ ជាមួយអ្នកណាដែរ? <តើ
9 លក្ខខណ្ឌនៃការឃុំខ្លួននោះយ៉ាងម៉េចដែរ?>

10 **ឆ៖** បាទ គឺគេឃុំខ្លួនក្មេងៗនោះគឺជាមួយម្តាយ នៅជាមួយម្តាយ។

11 [០៩:៣០:១៧]

12 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមសួរពាក់ព័ន្ធចម្លើយរបស់លោក ឆ្លើយជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺ
13 E3/5154, អង់គ្លេស 00161603, ខ្មែរ 00146651, បារាំង 00148099។ នេះគឺអ្វីដែលលោកបាន
14 ឆ្លើយ សូមដកស្រង់៖ “ក្មេងៗ<នៅ>ជាមួយម្តាយ<> គឺម្តាយគេមិនបានដាក់ខ្នោះទេ គេយកអ្នកទាំង
15 នេះទៅដាក់ក្នុងបន្ទប់ធំមួយ។ ខ្ញុំដឹងរឿងនេះ ដោយសារ<នៅពេល>មានអ្នកទោសជាច្រើន <>គេឱ្យខ្ញុំ
16 ជួយមើលអ្នកទាំងនោះ ហើយខ្ញុំឃើញអ្នកទាំងនោះ គេដាក់នៅក្នុងបន្ទប់មួយធំ។ <តាហ្នឹង បានឈរជើង
17 នៅកន្លែងនោះ>។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ នៅត្រង់ផ្នែកនេះ លោកបានឆ្លើយថា គេបានស្នើឱ្យលោកជួយ
18 ពិនិត្យមើលកុមារ និងស្ត្រីទាំងនោះដោយសារថាមានអ្នកទោសហ្នឹងច្រើនពេក។ <តើលោកចង់បានន័យ
19 ថាម៉េច ពេលលោកនិយាយថា “ច្រើន” ហ្នឹង?> នៅពេល<ដែលគេឱ្យលោកជួយមើល>ក្មេងៗ និង
20 ម្តាយរបស់ក្មេងៗទាំងនោះ <តើមានម្តាយ និងក្មេងៗ>ប្រហែលជាប៉ុន្មាននាក់ដែរ <ដែលត្រូវ>បាន
21 <>គេ<ឃុំខ្លួននៅក្នុងបន្ទប់ធំ ដែលលោកនិយាយ>នោះ?

22 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ពេលដែលគេចាប់មកច្រើនរាប់រយនាក់អីចឹង គឺគេឱ្យខ្ញុំចូលដើរ
23 ជួយមើលតាមអគារហ្នឹង ដើរតាមប្រឡោះយ៉ាងអគារហ្នឹង ដើរមើលទៅកុំឱ្យពួកអ្នកយាមហ្នឹងឯក។ បាទ
24 ហើយចំនួនប៉ុន្មានៗ គឺខ្ញុំមិនចាំទេបាទ។

25 **ស៖** ខ្ញុំមិនមានចំណាប់អារម្មណ៍ពាក់ព័ន្ធនឹងចំនួនអ្នកទោសសរុបទេ ខ្ញុំចង់ដឹងតែចំនួនក្មេងៗ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 និងម្តាយរបស់ពួកគេ <ដែលត្រូវបានឃុំខ្លួន> នៅក្នុងបន្ទប់ជំងឺមួយដែលលោករៀបរាប់នេះ។ នៅពេល
2 ដែលគេនាំអ្នកទោស <មួយក្រុមធំ> ចូលមក តើលោកអាចប៉ាន់ប្រមាណបានថាមានក្មេងដែលគេនាំមក
3 ហ្នឹង ប្រហែលជាប៉ុន្មាននាក់? ហើយម្តាយរបស់ក្មេងៗទាំងនោះប្រហែលជាប៉ុន្មាននាក់ដែរ?

4 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថាខ្ញុំអត់ចាំទេ ព្រោះបានត្រឹមតែដើរមើលហើយ ខ្ញុំទៅវិញ បាទ។

5 [០៩:៣២:៤៥]

6 **ស៖** លោកទើបតែបានឆ្លើយថា គេស្នើសុំឱ្យលោកជួយនេះនៅពេលដែលគេនាំអ្នកទោសមកជា
7 ក្រុមធំ។ តើពេលដែលគេនាំអ្នកទោសជាក្រុមធំៗបែបនេះ ហើយគេស្នើលោកឱ្យជួយពិនិត្យតាមដាន
8 បែបនេះ តើគេនាំក្រុមធំៗបែបនេះមកញឹកញាប់ <ទេ តើមកប៉ុន្មានដង> ដែរ?

9 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ពេលដែលគេចាប់ គឺចាប់មកជាច្រើនគ្រប់កន្លែងទាំងអស់ ដល់
10 អីចឹងគេខ្លាចមើលមិនទាន់មិនអី ឱ្យខ្ញុំជួយដើរមើលម្តងៗផង បាទព្រោះខ្ញុំចូលមកគឺខ្ញុំមើលម្តងហើយ ខ្ញុំ
11 ចេញទៅវិញទៅ។ មួយខ្លាចកម្លាំងអ្នកយាមហ្នឹងធានាមិនបាន ខ្លាចឯក់ខ្លាចអី ជួយមើលម្តងម្នាក់ៗហ្នឹង
12 ទៅ។

13 **ស៖** តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានទេ មានអ្វីកើតឡើងចំពោះក្មេងៗដែលគេនាំមក
14 ជាមួយអ្នកទោសជាក្រុមធំៗនេះ?

15 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់បានដឹងដែរបាទ។

16 **ស៖** តើលោកដឹងថា ក្មេងៗទាំងនេះត្រូវបានគេសម្លាប់ចោលដែរ ឬក៏អត់ទេ?

17 **ឆ៖** បាទ ក្មេងពួសៗ ប៉េង និយាយថា គេសម្លាប់ចោលក្រោយគុកហ្នឹង។

18 **ស៖** នៅពេលគាត់ប្រាប់លោកថា ក្មេងហ្នឹងគេយកទៅសម្លាប់នៅខាងក្រោយគុកនោះ តើ
19 លោកដឹងទេ គាត់និយាយហ្នឹងនិយាយសំដៅទៅលើទីតាំងត្រង់កន្លែងណាដែរនៃគុកនេះ? ម្សិលមិញ
20 យើងនិយាយអំពីទីតាំងសម្លាប់មនុស្សនៅខាងលិចបរិវេណវិទ្យាល័យ និងនៅទិសខាងត្បូង ប៉ុន្តែកន្លែង
21 មួយនេះ តើគាត់និយាយសំដៅទៅលើកន្លែងណាមួយនៃកន្លែងទាំងពីរដែលលោកឆ្លើយពីម្សិល ឬក៏
22 ផ្សេង?

23 **ឆ៖** បាទ គឺកន្លែងចំក្រោយគុកនុំតែម្តង បាទ។ ពួក ប៉េង ៗអ្នកនិយាយ។

24 [០៩:៣៥:២០]

25 **ស៖** ខ្ញុំសុំអានចម្លើយចេញពីកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោកគឺ E3/5154 អង់គ្លេស

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 00161603, ខ្មែរ 00146651, បារាំង 00148099។ នេះជាអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយ៖ “ប៉ុន្តែ ប៉េង
2 បាននាំយកពួកគេទៅសម្លាប់នៅក្នុងបរិវេណទូលំទូលាយតែម្តង។ ហើយគាត់ និងអ្នកនៅក្រោមចំណុះ
3 របស់គាត់ហ្នឹង ជាអ្នកសម្លាប់ក្មេងៗទាំងនោះ <ហើយកប់នៅ>ប្រហែលជាចម្ងាយ១០០ម៉ែត្រនៅខាង
4 ជើង<ខាងក្រោយ>គុកនេះ។” តើ<ត្រីមត្រូវ>ទេ <កន្លែងកប់>ក្មេងៗទាំងហ្នឹង<នៅ>ខាងជើងនៃគុក
5 ហ្នឹង ចម្ងាយប្រមាណជា១០០ម៉ែត្រ? <ឬក៏ពេលនេះលោកមិនចាំប្រាកដពីរឿងនោះទេ?>

6 **ឆ៖** បាទ ខាងជើងគុកហ្នឹង ក៏គេសម្លាប់ ខាងលិចគុកហ្នឹង ក៏គេសម្លាប់ដែរ បាទ។

7 **លោក រ៉ូចទ័រ កូប៉េ៖**

8 នេះគឺជាការជំទាស់យឺតបន្តិចហើយ ដោយសារថា ខ្ញុំត្រូវស្វែងរកសម្រង់នេះសិន។ ប៉ុន្តែដើម្បី
9 <ភាពពេញលេញ>ទៅនឹងសក្ខីកម្ម<ពីខាងដើម>របស់សាក្សីរូបនេះ ខ្ញុំសុំ<យោងទៅ>លើ<>ឯកសារ
10 ប្រតិចារិក E150 នៅម៉ោង១១:៤៧ ដែលសាក្សីបានឆ្លើយថា សុំដកស្រង់៖ “ទាក់ទងទៅនឹងក្មេងៗ
11 <ដែល>ម្តាយ<ត្រូវ>បាន<គេ>ឃុំខ្លួន និងយកទៅសម្លាប់ចោលនោះ ខ្ញុំមិនដឹងអ្វីទេ មិនដឹងអ្វីទាំង
12 <អស់>។ ខ្ញុំថា ប៉េង និងក្រុមរបស់គាត់ជាអ្នកប្រតិបត្តិការក្នុងការសម្លាប់អ្នកទាំងនេះ។” <ដូច្នោះនៅ
13 ក្នុង>ភស្តុតាងត្រង់កន្លែងនេះ <គាត់ហាក់ដូចជាកំពុងតែទាយ ឬក៏កំពុងតែឆ្លើយស្មាន។ ដូច្នោះខ្ញុំគិតថា
14 ដើម្បីឱ្យប្រតិចារិកបានពេញលេញល្អ ចំណុចនេះត្រូវតែយកមកសួរផ្ទុយសាក្សីផងដែរ>។

15 [០៩:៣៧:៣៦]

16 **លោក ត្រាវីស ហ្សារ៖**

17 <ខ្ញុំគិតថា> យើងអាចដោះស្រាយបញ្ហា<សំណួរឱ្យឆ្លើយស្មាន>នេះ <ដោយគ្រាន់តែ>សួរ
18 អំពីប្រភពនៃការដឹងរបស់គាត់បាន។

19 **សួរដោយលោក ត្រាវីស ហ្សារ៖**

20 **ស៖** លោកសាក្សី តើធ្វើម៉េចបានជាលោកដឹងថា ក្មេងៗទាំងនេះត្រូវបានគេយកទៅសម្លាប់
21 ចោលចម្ងាយ១០០ម៉ែត្រ នៅទិសខាងជើងនៃបរិវេណវិទ្យាល័យ គីស-២១នេះ ម៉េចបានជាលោកដឹង?

22 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

23 **ឆ៖** ដូចខ្ញុំបានជម្រាបអីចឹងគឺ ប៉េង អ្នកប្រាប់ខ្ញុំបាទ គឺក្រុមរបស់គេនៅខាងក្នុងអ្នកយកទៅ
24 សម្លាប់។ ពេលដែលគេសម្លាប់ហើយ ក៏គេយកម៉ែ ហើយអ្នកដែលសួរចម្លើយហើយហ្នឹងគឺដឹកទៅ
25 ជើងឯក។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើលោកដឹងថា ហេតុអ្វីបានជាក្មេងៗទាំងនោះ ត្រូវបានគេសម្លាប់នៅបរិវេណទួលស្តែង
2 ទោះបីជានៅពេលនោះគឺថា ឪពុកម្តាយរបស់គេត្រូវបញ្ជូនទៅជើងឯកក៏ដោយ? សំណួរម្យ៉ាងទៀត បើ
3 សិនជាលោកដឹង សូមជួយឆ្លើយជូនតុលាការ ថាហេតុអ្វីបានជាគេមិនយកក្មេងៗទាំងអស់នោះទៅសម្លាប់
4 ចោលនៅឯជើងឯកជាមួយម្តាយរបស់គេទៅ?

5 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសុំជម្រាបថា គេមិនឱ្យបែកការណ៍យកក្មេងទៅជាមួយទេ។ យកក្មេងទៅជាមួយ
6 ក្មេងយំតាមផ្លូវតាមអី គឺអ្នកនៅតាមផ្លូវ ដូចពួករោងចក្រ ពួកកាត់ដេរអីដឹង គឺបែកការណ៍។ អីចឹងគេអត់
7 ឱ្យនេះ អត់ឱ្យដឹងទេ គេត្រូវលាក់ការណ៍អីចឹង។

8 [០៩:៣៩:៣០]

9 **ស៖** ខ្ញុំខ្លាចតែខ្ញុំយល់មិនបានច្បាស់អំពីទីតាំងសម្លាប់មនុស្សនៅជិតនឹងបរិវេណស-២១ ព្រោះ
10 ម្សិលមិញលោកនិយាយទីតាំងមួយថា នៅទិសខាងលិច និងកន្លែងសម្លាប់មនុស្សមួយកន្លែងទៀតនៅ
11 ទិសខាងត្បូង។ ឥឡូវនេះកន្លែងសម្លាប់ក្មេងៗ លោកថានៅទិសខាងជើង។ តាមការដឹងរបស់លោក តើ
12 មានទីតាំងសម្លាប់មនុស្សប្រឹកន្លែងនៅជុំវិញបរិវេណគុកទួលស្តែងនេះ អីចឹងមែនឬ?

13 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ខ្ញុំដឹងក៏តាមរយៈ ប៉េង ហ្នឹងដែរ។

14 **ស៖** តើក្មេងៗទាំងនោះមានប៉ុន្មានឆ្នាំ? តើក្មេងៗដែលលោកបានឃើញគេឃុំខ្លួននៅស-២១
15 ហ្នឹង នៅទួលស្តែងដោយផ្ទាល់ភ្នែកហ្នឹង មើលទៅអាយុប៉ុន្មានឆ្នាំដែរ?

16 **ឆ៖** បាទ ប្រហែលពីមួយឆ្នាំឡើង ទៅដល់ប្រាំ ប្រាំមួយឆ្នាំ។

17 **លោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

18 លោកប្រធាន យើងខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាត សូមបញ្ជាក់វីដេអូ *ឃ្លីប* មួយទៀត។ តើខ្ញុំត្រូវសរសេរ
19 លេខនេះជូន ឬក៏គ្រាន់តែអានលេខនេះ គឺមកពីឯកសារ E3/2357R នៅនាទី ទី<៤០:៤៨>នាទី ទៅ
20 ដល់នាទី៤១:១៥នាទី។ <ជាថ្មីម្តងទៀត នេះជាខ្សែភាពយន្តខ្លីនៃកិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយសាក្សីរូបនេះ។>

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។ ហើយបង្គាប់ឱ្យផ្នែកសោតទស្សន៍ចាក់ផ្សាយនូវខ្សែវីដេអូ *ឃ្លីប*
23 តាមសំណើសុំរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ លើអេក្រង់ទូរទស្សន៍។

24 [០៩:៤២:០៥]

25 *(ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)*

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 “...គេសុំយកពីម៉ែអីអីចឹងទៅ គេប្រាប់ថា ប្រមូលដាក់នៅមណ្ឌល ហើយម៉ែឱ្យយកទៅ។
2 ឈ្មោះ ប៉េង ប្រធានខ្ញុំហ្នឹង ជាអ្នកកាន់កាប់(ឮមិនច្បាស់) គឺនាំក្មេងៗ យកទៅសម្លាប់។ សម្លាប់នៅក្បែរ
3 ៗអស់ហ្នឹង។...”

4 (បញ្ចប់ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)

5 [០៩:៤២:៣៥]

6 **សួរដោយលោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

7 **ស៖** លោកសាក្សី នៅពីដំបូងនោះ គឺយើងឮ<លោកនិយាយ>ថា <គេប្រាប់ម្តាយៗថា គេ
8 យក>ក្មេង<ៗ>ទៅកន្លែងមន្ទីរកុមារ <តើលោកអាចប្រាប់បានទេ ធ្វើម៉េចទើបលោកដឹងថាគេ>ប្រាប់
9 អីចឹង<ទៅម្តាយទាំងនោះ>?

10 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

11 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ម្តងទៀត។

12 **ស៖** មិនជាបញ្ហាអីទេ។ នៅក្នុងប្រើប្រាស់ដេអូហ្នឹង <លោកនិយាយថា> គេប្រាប់ម្តាយថា កូន
13 ហ្នឹងត្រូវបានយកទៅមណ្ឌលកុមារ។ <ប៉ុន្តែជាការពិត ក្មេងទាំងអស់ហ្នឹងត្រូវបាន> ប៉េង <យកទៅ
14 សម្លាប់>។ <សំណួររបស់ខ្ញុំសួរ>ថាតើលោកដឹងយ៉ាងម៉េច ដែលថាម្តាយហ្នឹងត្រូវបានគេប្រាប់ថា កូន
15 របស់ខ្លួននេះ ត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅមណ្ឌលកុមារ? <តើលោកពិតជាបានឮគេនិយាយ>បែបនេះ ទៅ
16 ម្តាយ<ទាំងនោះ ឬក៏លោកបាននិយាយពាក្យនេះប្រាប់ទៅម្តាយៗណាមួយ>?

17 **ឆ៖** ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ប៉េង បាននិយាយប្រាប់ខ្ញុំថា យកក្មេងហ្នឹងទៅមណ្ឌលកុមារ។ បើយើង
18 មិនប្រាប់អីចឹង គឺម្តាយគេនឹងបែកការណ៍ដឹង ដល់រឿងអស់ហ្នឹងផ្តើមហើយ។ អីចឹងយើងថាយកទៅ
19 ដាក់នៅមណ្ឌលកុមារទៅ។

20 **ស៖** ហើយប្រហែល<នេះ>ជាសំណួរ<មួយដែលច្បាស់លាស់> ថាតើហេតុអ្វីបានជាគេប្រើ
21 ប្រាស់នូវវិធីនេះ ដែលត្រូវប្រាប់ម្តាយថា កូនរបស់ខ្លួនត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅមណ្ឌលកុមារ ហើយមិន
22 ប្រាប់ថា កូនរបស់ម្តាយហ្នឹង ត្រូវបានគេយកទៅសម្លាប់នោះ?

23 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា នេះជាបទបញ្ជារបស់មន្ទីរស-២១ ធ្វើម៉េចកុំឱ្យម៉ែខឹងដឹងថា គេយក
24 កូនទៅសម្លាប់។ អីចឹងគេឱ្យប្រើយុទ្ធវិធីមួយថា យកទៅដាក់មណ្ឌលកុមារ បាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក ត្រាវីស ហ្សារ៖**

2 លោកប្រធាន ខ្ញុំមាន ឃ្លីបវីដេអូមួយទៀត គឺឯកសារ E3/536R ពេលនាទីទី<២៧:៣៨>វិនាទី
3 ទៅដល់<>នាទី<២៨:១៥វិនាទី>។ សូមអនុញ្ញាតលោកប្រធាន។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

5 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។ ហើយផ្នែកខាងសោតទស្សន៍ចាក់ផ្សាយនូវផ្នែកវីដេអូឃ្លីប តាម
6 សំណើសុំរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិលើអេក្រង់ទូរទស្សន៍។

7 [០៩:៤៥:៣៨]

8 (ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)
9 “...ពេលដែលខ្ញុំ(ឮមិនច្បាស់)ឡើងទៅ បាទ ដែលខ្ញុំបញ្ជូនទៅហ្នឹង បាទ។ សម្លាប់ដូចតែគ្នាហ្នឹង
10 ទៅដល់ចុងមុខ ចុងអីហ្នឹង មិនឱ្យឃើញទេ បាទក្មេងៗចុង ចុងដៃ (ឮមិនច្បាស់) ហើយគេវាយ ធ្វើដូចៗ
11 គ្នាទាំងអស់...”

12 (បញ្ចប់ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)

13 [០៩:៤៦:១៨]

14 **សួរដោយលោក ត្រាវីស ហ្សារ៖**

15 **ស៖** លោកសាក្សី មានចំណុចពីរដែលខ្ញុំចង់សួរលោក។ ទី១ គឺយើងឮ<លោកនិយាយ>ថា
16 <“ខ្ញុំអាច>បញ្ជូនក្មេងដែលមានអាយុ<>៧ <ឬ ៨>ឆ្នាំ<>។ <យ៉ាងហោចណាស់ នោះជាសម្តីរបស់
17 លោក ដែលគេបានបកប្រែទៅជាភាសាអង់គ្លេស> តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេថា លោក<ជួយ>ប្រមូលក្រុម
18 ក្មេង<>ទាំងអស់នេះទៅឱ្យ ប៉េង នោះ?

19 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ឹម៖**

20 **ឆ៖** បាទ ពេលហ្នឹង គឺពេលដែលគេយកម៉ែខ្ញុំទៅជើងឯកហ្នឹង ក៏គេឱ្យជួយយកក្មេងហ្នឹងចុះ
21 មកដីសិនទៅ ឱ្យគេ។ ហើយបានពួក បងធី បងអីហ្នឹងក៏នាំគ្នា ពួកកម្លាំងខ្ញុំក៏នាំគ្នាចូលទទួលអ្នកដែលគេ
22 យាមហ្នឹង គេដាក់ខ្នោះដាក់អីអ្នកណាមួយៗ បងធី ហ្នឹងទៅបង្ហាញឈ្មោះណាៗ ឱ្យពួកខ្ញុំយកម៉ែខ្ញុំហ្នឹង
23 មក។ ហើយដែលកុមារៗហ្នឹង គឺប្រគល់ឱ្យ ប៉េង។ ប៉េង ហើយក៏ពួកខ្ញុំយកម៉ែខ្ញុំហ្នឹងឡើងឡាន យក
24 ទៅជើងឯក។

25 **ស៖** ហើយនៅក្នុងចំណុចនៅពេលដែលលោកបានយកក្មេងចុះមកខាងក្រោម តើលោកប្រគល់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក្មេងទាំងអស់នោះទៅឱ្យ ប៉េង តែម្តង ឬមួយក៏ទុកគេនៅទីនោះ ហើយត្រូវ<>ដឹកជញ្ជូន<ឪពុកម្តាយ
2 របស់ពួកគេ>ទៅខាងជើងឯកនោះ?

3 [០៩:៤៧:៥១]

4 ឆ: បាទ ពេលនោះ គឺពួកខ្ញុំអ្នកចាំយកម៉ែឪពុកទៅជើងឯក។ ហើយគេឱ្យជួយយកអាវកូនៗ
5 ហ្នឹង ចុះមកដីឱ្យគេសិនទៅ។ ហើយក៏ពួកខ្ញុំប្រគល់ឱ្យពួក ប៉េង ហ្នឹងហើយ ក៏ពួកខ្ញុំយកម៉ែឪពុក ឡើង
6 ឡាន ដឹកម៉ែឪពុក យកទៅជើងឯក។

7 ស: ចំណុចមួយទៀត ដែលខ្ញុំចង់សួរពាក់ព័ន្ធនឹងប្តីប្រពន្ធហ្នឹង គឺលោកបានបញ្ជាក់ហើយ
8 ថា កុមារហ្នឹងត្រូវបានគេសម្លាប់ដូចជាមនុស្សធំដែរ។ តើលោកអាចប្រាប់បានទេ ថាតើលោកធ្វើយ៉ាង
9 ម៉េច ទើបដឹងថាកុមារហ្នឹងត្រូវបានគេសម្លាប់ដូចមនុស្សធំដែរ? ហើយថាតើគេប្រើប្រាស់វិធីក្នុងការ
10 សម្លាប់កុមារហ្នឹង យ៉ាងដូចម្តេចដែរ?

11 ឆ: បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា នេះជាការប៉ាន់ស្មានរបស់ខ្ញុំទេ ការសម្លាប់មនុស្សដូចតែគ្នាទេ។

12 ស: តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ថាតើគេប្រើវិធីសម្លាប់យ៉ាងដូចម្តេចទៅលើកុមារហ្នឹង?
13 តាមរយៈអ្វីដែលលោកបានដឹងនៅពេលនោះ ថាតើការសម្លាប់ដែលដូចគ្នាទៅនឹងមនុស្សធំហ្នឹង គេ
14 សម្លាប់របៀបណា លោកសាក្សី?

15 ឆ: បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ខ្ញុំការប៉ាន់ស្មានក្មេង ហើយនិងមនុស្សចាស់ហ្នឹង ដូចគ្នា គឺគេវាយ
16 គេមានដែក ៗដែលភ្លោរទេះហ្នឹង ដែកខ្លោះហ្នឹង ហើយនិងកាំបិតដែលគេវាយហើយ គេនឹងសម្លាប់
17 អារ-ក អារអីសម្លាប់នឹងកាំបិត បាទ។

18 [០៩:៤៩:៥៣]

19 ស: ហើយចំណុចចុងក្រោយ<លោកនិយាយ>នៅក្នុងវីដេអូនេះ<>ថា ក្មេង<ៗ>ត្រូវបាន
20 គេចងមុខ ហើយចងស្លាបសេក <តើក្មេងៗទាំងនោះត្រូវបានគេចងមុខ និងចងស្លាបសេកតាំងពី>
21 ពេល<>លោកបាន<ប្រគល់ទៅឱ្យ> ប៉េង <ឬយ៉ាងម៉េច>?

22 ឆ: បាទ ពេលហ្នឹងពេលដែលខ្ញុំយកទទួលពេលមួយគ្នាដែរ បាទយកកូនចេញហើយ ក៏ត្រូវ
23 យកម៉ែឪពុកចេញទៅដែរ។ បាទអីចឹងជួយប្រមូលឱ្យ ប៉េង សិនទៅ ហើយចាំយើងយកម៉ែឪពុកទៅតាម
24 ក្រោយ ព្រោះកុំឱ្យរញ្ជៀរញ្ជើ បែកការណ៍ ឡឡាពេញគុកហ្នឹង។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 សំណួរមិនអីចឹងទេ សំណួរពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹង ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងក្មេងទេ ក្មេងពេលដែលនាំ
3 ចេញ យកចេញមកហ្នឹង នាំចុះមកហ្នឹងមានចងសេក ចងដៃ ហើយនិងចងមុខដែរឬទេ? ដូចមនុស្ស
4 ចាស់ដែរឬទេ? នេះជាសំណួរ គោលដៅសំណួរសួរនេះគឺសួរចំណុចនេះ។ ឯចំណុចដែលលោកឆ្លើយ
5 អំពីព្យាបាលនេះ លោកឆ្លើយរួចហើយ។

6 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

7 **ឆ៖** បាទ គឺក្មេងដែលធំៗគឺគេចង់ដូចមនុស្សចាស់ដែរឬទេ។ គេខ្លាចក្មេងហ្នឹងរត់។

8 **សួរដោយលោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

9 **ស៖** ចុះទារកវិញ ឬក៏កុមារតូចៗ<វិញ គេធ្វើយ៉ាងម៉េចដែរ? តើមានទារក ឬក្មេងតូចៗនៅក្នុង
10 ក្រុម> ដែលលោកបាន<ប្រគល់ទៅឱ្យ> ប៉េង <នៅក្នុងឱកាសនោះ>ដែរ<ទេ>?

11 **ឆ៖** ហ្នឹងពួកហ្នឹងគេអ្នកប្រមូល គេបីគេអីយកទៅ អាណានេះធំគេពយកទៅបាទ។

12 [០៩:៥១:៥៩]

13 **ស៖** តើលោក<>មាន<ជួយ>បី<ទារកចុះទៅក្រោមទេ>?

14 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់មានបីមានអីទេ ពីព្រោះខ្ញុំ ពួកកម្លាំងនៅខាងក្នុងហ្នឹងហើយដែលអ្នកបីក្មេង
15 ហ្នឹង ហើយពួកហ្នឹងយកទៅ អ្នកការពារហ្នឹង ដែលអ្នកយកទៅសម្លាប់បាទ។ ពួកខ្ញុំចាំតែយកតែអ្នក
16 នេះហ្នឹងទៅទេ អ្នកដែលម៉ែខ្ញុំហ្នឹងយកទៅទេ។ ប៉ុន្តែគ្រាន់តែជួយយកក្មេងៗចុះមកដល់ដីឱ្យគេហ្នឹងបាទ
17 ប្រគល់ឱ្យគេត្រឹមហ្នឹង គេយកចេញទៅ។

18 **លោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

19 លោកប្រធាន ខ្ញុំមានវីដេអូហ្នឹងមួយទៀត ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រធានបទនេះផងដែរ។ ដោយសុំការ
20 អនុញ្ញាតបញ្ចាំងហ្នឹងគឺ E3/536R គឺវាមានរយៈពេល<ពី>នាទី<២៨:៤៥ វិនាទី> រហូតទៅដល់២៨:
21 ១៥វិនាទី។ អីចឹងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតលោកប្រធានចាក់វីដេអូ ហ្នឹងនេះមួយទៀត។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

23 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។ ហើយផ្នែកសោតទស្សន៍ចាក់ផ្សាយវីដេអូហ្នឹងបតាមសំណើសុំ
24 របស់សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិលើអេក្រង់ទូរទស្សន៍។

25 [០៩:៥៣:២៦]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 (ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)

2 "... ក្រោយពី (ឮមិនច្បាស់) បីបួនប្រាំនាក់ហ្នឹងមកណា ចុងក្រោយខ្ញុំជួប (ឮមិនច្បាស់) ហ៊ឹម
3 ហ៊ឹម។ ជួបកាលនេះ គេយកសម្លាប់ទាំងអស់ សម្លាប់ពេលនឹងឯង។ កូនក៏គេយកទៅសម្លាប់ដែរ អត់
4 ទុក យកទៅសម្លាប់។..."

5 (បញ្ចប់ការបង្ហាញឯកសារជាសំឡេង-រូបភាព)

6 [០៩:៥៣:៥៩]

7 សួរដោយលោក ត្រាវីស ហ្វារ៖

8 ស៖ លោកសាក្សី នៅក្នុងចំណុចដំបូងគឺមិនមែនជាលោកជាអ្នកនិយាយទេ គឺលោក ណាត គឺ
9 គាត់បានបញ្ជាក់ថា <គាត់បានឃើញអ្នកយាមពរ>ទារក<បី បួន ឬប្រាំនាក់នៅក្នុងដៃ> ហើយគាត់
10 <ថា គាត់>បានជួបលោក ហើយ<>ថា<លោកជាមនុស្សម្នាក់ ក្នុងចំណោមអ្នកផ្សេងៗទៀត ដែល
11 បានពរ>ទារក<>យកចេញទៅ។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

12 លោក ហ៊ឹម ហ៊ឹម៖

13 ឆ៖ បាទ គឺត្រឹមត្រូវដែលយកចេញទៅហ្នឹង។

14 ស៖ ហើយ<>គាត់ក៏បានបញ្ជាក់<ដែរ>ថា <ក្រោយមក>លោកប្រាប់គាត់ថា កុមារហ្នឹង
15 ត្រូវបានគេបញ្ជូនដើម្បីទៅសម្លាប់។ តើលោក<នៅចាំថា>មានប្រាប់ទៅលោក ណាត ហ្នឹងថាអីចឹងដែរ
16 ឬទេ?

17 ឆ៖ បាទ តែដឹកម៉ែខ្ញុំចេញទៅហើយ គេយកក្មេងហ្នឹងទៅមុនហើយ យកទៅសម្លាប់មុនហើយ
18 បានយកម៉ែខ្ញុំឡើងឡាន ពួកហ្នឹងយកកូនទៅ ពួកខ្ញុំយកម៉ែខ្ញុំហ្នឹងទៅឡើងឡាន។

19 ស៖ នៅពេលដែលយើងប្រើពាក្យថា “ទារក” តើវាទារកនោះមានអាយុប៉ុន្មានខែ? ហើយតើ
20 ការសំដៅលើក្មេងដែលមិន<>ចេះដើរ ឬមួយក៏យ៉ាងណា អាចបញ្ជាក់ពីអាយុរបស់វាបានទេ?

21 ឆ៖ បាទខ្ញុំបញ្ជាក់ប្រាប់ថា មានពីត្រឹមពីរដូចអ្វីមួយអីចឹង ពី១ខែឡើងទៅហ្នឹង គឺថាគេយក
22 ទៅ ទាំងអាយុប្រហែល៧, ៨ឆ្នាំហ្នឹង។

23 [០៩:៥៦:០០]

24 ស៖ ខ្ញុំសូមបន្តទៅប្រធានបទមួយទៀត។ <>អម្បាញ់មិញ យើងនិយាយអំពីកុមារ ឥឡូវយើង
25 និយាយអំពីការសម្លាប់កងទ័ពវៀតណាម មិនមែនទៅជើងឯកទេ គឺយើងនិយាយតែនៅក្នុងទម្លងស្តែង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទេ។ ថាតើលោកធ្លាប់ឃើញថា មានកងទ័ពវៀតណាមត្រូវបានគេសម្លាប់នៅក្នុងបរិវេណទួលស្លែងនេះ
2 ដែរឬទេ?

3 ឆ៖ បាទ កងទ័ពវៀតណាមដែលចាប់បានយកមក គេសួរចម្លើយហើយ គឺគេសម្លាប់នៅខាង
4 ក្រោយគុកទួលស្លែង ហើយនិងខាងត្បូងហ្នឹង។

5 ស៖ ហើយអ្នកណាជាអ្នកសម្លាប់ទាហានវៀតណាមនៅប៉ែក<>ខាងត្បូងនៅក្នុងបរិវេណនៃ
6 គុកទួលស្លែងនេះ?

7 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា គឺក្រុម ប៉េង ដែលអ្នកយកទៅសម្លាប់នៅកន្លែងហ្នឹង។

8 ស៖ តើលោកដឹងទេថាតើក្រុម ប៉េង ហ្នឹងសម្លាប់កងទ័ពវៀតណាមហ្នឹងប៉ុន្មានដងដែរនៅឯគុក
9 ទួលស្លែងនោះ?

10 ឆ៖ បាទ គឺខ្ញុំអត់បានដឹងដែរ ព្រោះទ័ពវៀតណាមហ្នឹង ដែលចាប់បានមកចំនួនប្រហែលជា៤០
11 នាក់ ឬមួយក៏ហាហុកសិបនាក់ ក៏មិនដឹងដែរកាលហ្នឹង។

12 ស៖ តើពួកគេទាំង៤០, ៥០<, ៦០>នាក់ហ្នឹង ត្រូវបានគេចាប់នៅ<>ពេលតែមួយ<> ឬមួយ
13 ក៏<ជាចំនួនសរុបរបស់កងទ័ពវៀតណាម នៅក្នុងអំឡុង>ពេល<ដែលលោកបានដឹងនោះ>?

14 [០៩:៥៨:០៩]

15 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ការចាប់នេះគឺផ្សេងគ្នា។ ខ្ញុំទៅយកនៅអីខាងបូព៌ានៅស្វាយរៀងពីរ
16 ដង។ ម្តងបានគ្នាប្រាំនាក់មក ហើយម្តងទៀតប៉ុន្មាននាក់ ក៏ខ្ញុំមិនបានចាំដែរ។ ហើយក្រៅពីហ្នឹង ពី៧០៣
17 បញ្ជូនមក ហើយពីខាងណាទៀតបញ្ជូនមកទេកាលហ្នឹង។

18 ស៖ ជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំចង់សួរពាក់ព័ន្ធនឹងចម្លើយដែលលោកបានឆ្លើយទៅដល់អ្នកស្រាវជ្រាវ
19 គឺឯកសារ E3/5155, ERNជាភាសាអង់គ្លេស00161591, ខ្មែរគឺ <00146639>, បារាំង 001480
20 84។ គឺគេសួរលោកថា <>“ទាក់ទងទៅនឹងការយកអ្នកទោសទៅសម្លាប់ តើគេទុកឱ្យពួកកងទ័ពវៀត-
21 ណាមនៅយូរជាងគេមុនយកទៅសម្លាប់ ឬមួយយ៉ាងណា?” <ហើយលោកឆ្លើយ សូមដកស្រង់> “គេ
22 បានទុកពួកកងទ័ពវៀតណាមហ្នឹង<ប្រហែលកន្លះ>ខែ។ <ក្រោយពី>សួរចម្លើយ <>គេ<យកអ្នក
23 ទាំងនោះទៅ>សម្លាប់។ <គេ>សម្លាប់<អ្នកទាំងនោះរួមគ្នា>នៅក្រោយគុកទួលស្លែងនោះ។ ហើយ
24 ក្រុម ប៉េង ហើយនិងក្រុមខ្ញុំជាអ្នកទទួលបន្ទុកនោះ។” <ដូច្នោះ>នៅក្នុង<>សម្រង់នេះ <>លោក<>
25 និយាយថា ក្រុមដែលសម្លាប់កងទ័ពវៀតណាមនេះ គឺក្រុមលោក និងក្រុម ប៉េង <តើត្រឹមត្រូវទេ? តើ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សមាជិកក្រុមរបស់លោកជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្លាប់អ្នកទោសជាកងទ័ពវៀតណាមនោះទេ>?

2 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ពេលដែលយកទៅសម្លាប់ហ្នឹង គឺគេឱ្យពួកក្រុមហ្នឹងជួយៗបណ្តើរ
3 យកទៅ បាទជាមួយពួកខាងក្នុងហ្នឹង ខាងការពារហ្នឹង ជួយបណ្តើរយកទៅ។ តែការសម្លាប់មិនដឹងជា
4 ខាងណា ខាងណាទេ ព្រោះខ្ញុំអត់បានទៅកន្លែងហ្នឹង ខ្ញុំនៅកន្លែងចាំទទួលអ្នកទោសដែលគេបញ្ជូនមក
5 ទៀត។

6 [១០:០០:៤០]

7 ស៖ អីចឹងខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ថា តើខ្ញុំយល់លោកច្បាស់នោះ។ តើសមាជិកក្រុមលោក ឬក៏អ្នកដែល
8 ក្រោមបង្គាប់លោក មានពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្លាប់ជាក់ស្តែងទៅលើកងទ័ពវៀតណាមនៅឯបរិវេណ
9 គុកទួលស្តែងដែរឬទេ?

10 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ខ្ញុំអត់បានដឹង ហើយអត់មានសាកសួរអីគេទៀតទេ គ្រាន់គេឱ្យពួក
11 ខ្ញុំជួយបណ្តើរទៅ ជាមួយពួកខាងក្នុងហ្នឹង ព្រោះបណ្តើរទៅ កាន់ម្នាក់មួយ ម្នាក់មួយយកទៅ បណ្តើរ
12 យកទៅ។

13 ស៖ ឥឡូវខ្ញុំសូមបន្តទៅប្រធានបទមួយទៀត ហើយខ្ញុំសូមសួរពាក់ព័ន្ធនឹងលោកម្នាក់ដែល
14 <យើងបានពិភាក្សាកាលពីម្សិលមិញ>ឈ្មោះថា ប៉ូច។ តើមានអ្វីកើតឡើងចំពោះ<>បុគ្គលម្នាក់ដែល
15 ឈ្មោះថា ប៉ូច <នៅស-២១>?

16 ឆ៖ បាទ ប៉ូច ហ្នឹងគឺកងរយ បាទ។ កងរយ កងការពារហ្នឹង។

17 ស៖ តើនៅពេលនោះ គឺគាត់ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួននៅពេលណាដែរ?

18 ឆ៖ ខ្ញុំភ្លេចហើយ ដូចឆ្នាំ៧៧ដែរ។

19 ស៖ តើលោកអាចបញ្ជាក់អំពីការចាប់<ខ្លួននោះ ហើយនិងព្រឹត្តិការណ៍បន្តបន្ទាប់មកទៀត
20 បាន>ទេ?

21 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ការចាប់ខ្លួនអ្នកធ្វើការក្នុង ខ្ញុំអត់ដឹងទេ។ វាចេះតែបាត់មនុស្ស
22 ពេលហូបបាយចេះតែបាត់មនុស្ស។

23 [១០:០៣:១០]

24 ស៖ តើមានអ្នកណាម្នាក់ទៀត ឬក៏អ្នកដទៃទៀត ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួនដែរឬទេ នៅពេលដែល
25 មានការចាប់ខ្លួន ប៉ូច ហ្នឹង?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ គឺចាប់តទៀត គឺកងរយ បីបួននាក់ទៀត។ ចាប់ សួន មួយហើយ ម៉ាន មួយជនជាតិ
2 ចាម ហើយជនជាតិចាមពីរនាក់ គឺសុទ្ធតែកងរយ ធ្វើការនៅកន្លែងហ្នឹង។ ឈ្មោះ ឆន ហៅ ម៉ាន ដែរ។

3 **ស៖** តើពួកគេទាំងនេះ ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួននៅក្នុងអំឡុងពេលដែលគេចាប់ខ្លួន ប៉ូច ហ្នឹងដែរ
4 <ឬ?> ឬ <ក៏វាជាផ្នែកនៃព្រឹត្តិការណ៍ដាច់តែឯងទេ?>

5 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ប្រហែលជាបន្ទាន់គ្នាដែរ។ សួរមួយ ឆ្លើយមួយ ចាប់មួយ ចាប់បន្ត
6 គ្នារហូត។

7 **ស៖** តើមានអ្នកណាដែលប្រាប់លោក<>ទេ ថាមានអ្វីកើតឡើងចំពោះលោក ប៉ូច ក៏ដូចជា
8 អ្នកដែលត្រូវចាប់ខ្លួន<នៅពេលដំណាលគ្នានឹងគាត់>ដែរឬទេ?

9 **ឆ៖** បាទគឺខ្ញុំអត់បានដឹងថា ចាប់ខ្លួនដោយសាររឿងអីៗ អត់ដឹងទេ ប៉ុន្តែចេះតែបាត់គ្នា ចាប់បន្ត
10 រហូត បាទចាប់បន្តរហូតទៅកន្លែងហ្នឹង។ ក្រុមរបស់ខ្ញុំ ក៏គេចាប់ដែរ។

11 **ស៖** តើមានអ្នកណាម្នាក់ប្រាប់ទៅលោកទេ ថាមានអ្វីកើតឡើងចំពោះ ប៉ូច ហ្នឹងបន្ទាប់ពី
12 ការចាប់ខ្លួនរបស់គាត់ហ្នឹង តើលោកមានបានព័ត៌មាន ឬព្រឹត្តិណាទេ?

13 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ខ្ញុំអត់មានដឹងព័ត៌មានពីណាទេ ព្រោះអត់មាននរណាសិយាយប្រាប់
14 អ្នកណាទេ ការចាប់ខ្លួនម្នាក់ៗ គឺម្នាក់ៗឃើញគេចាប់ខ្លួន ឃើញគេបណ្តើរយកសួរចម្លើយហ្នឹង គឺដូចខ្ញុំ
15 ភ័យខ្លួន បាទព្រោះក្រុមរបស់ខ្ញុំក៏គេចាប់ដែរ។

16 [១០:០៥:៤០]

17 **ស៖** ខ្ញុំសូមអានសម្រង់មួយពាក់ព័ន្ធនឹងចម្លើយដែលលោកបានបញ្ជាក់នោះ<> គឺពាក់ព័ន្ធនឹង
18 E3/5158, ERN ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00164451, ភាសាបារាំង00164454, ខ្មែរ00164447។
19 សំណួរបានសួរទៅលោកថា៖ “តើលោកមានទទួលដំណឹងពាក់ព័ន្ធនឹង ប៉ូច នេះទេ? ហើយលោក
20 ឆ្លើយថា៖ គាត់ត្រូវបានចាប់ខ្លួននៅឆ្នាំ៧៧ <>ប្រហែលជាបញ្ជារបស់ ខុច <ដោយសារថា គ្មាននរណា
21 ក្រៅពីខុចទេ សូម្បី> ហី <ក៏មិនមានអំណាច>ចេញបទបញ្ជា<ឱ្យ>ចាប់<នរណាម្នាក់ដែរ>។ ហើយ
22 គេសួរលោកទៀត៖ ថាតើលោកដឹងពីវាសនារបស់ ប៉ូច ហ្នឹងទេបន្ទាប់ពីចាប់ខ្លួននោះ? <ហើយលោក>
23 ឆ្លើយថា៖ នៅពេលនោះ គឺមិនទាន់មានកន្លែងសម្លាប់ ឬវាលពិឃាតជើងឯកនោះទេ។ <ក្នុងអំឡុងពេល
24 ប្រជុំមួយ ខុច បានប្រាប់យើងថា អ្នកដែលមកពីកងពល៧០៣ ហើយកំពុងធ្វើការនៅ ស-២១ ហើយ
25 អ្នកដែលត្រូវបានអ្នកទោសមកពី>កងពល៧០៣<ឆ្លើយដាក់> ត្រូវបានគេចាប់ ហើយ<សួរចម្លើយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 និង>សម្លាប់នៅក្នុងបរិវេណគុកទួលស្តែង។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។
2 តើខ្ញុំអាននេះអាចធ្វើឲ្យលោកនឹកឃើញបានទេ? <តើលោកចាំ>ថាលោកបានចូលរួមនៅក្នុង
3 អង្គប្រជុំមួយដែល ខុច ប្រាប់<លោក>ថា <>បុគ្គលមួយចំនួន<មកពី>កងពល៧០៣ <ហើយធ្វើការ
4 នៅស-២១>នោះត្រូវបានចាប់ខ្លួន ហើយក្រោយមកទៀតក៏ត្រូវបានសម្លាប់នៅក្នុងបរិវេណគុកទួល
5 ស្តែងនេះដែរឬទេ?

6 ឆ៖ បាទគឺខ្ញុំសន្និដ្ឋានថា ចាប់៧០៣មក គឺឆ្លើយដាក់ បងប៉ូច ហ្នឹង។ ឆ្លើយដាក់ បងប៉ូច ហ្នឹង
7 ហើយ គេត្រូវការចាប់ខ្លួន បងប៉ូច ហ្នឹងទៀត។ នឹកឃើញថាការចាប់ខ្លួននេះ ប្រហែលជាមានចាប់បន្ត
8 ទៀត ប៉ុន្តែមិនដឹងតាមរយៈអ្នកណាទេ ប៉ុន្តែអ្នកដែលដាក់បញ្ហាមកគឺ តាខុច។ ហើយ តាខុច ហ្នឹងបញ្ហា
9 មក តាហ៊ី, តាហ៊ី បញ្ហាទៅឲ្យពួក ប៉េង ធ្វើការចាប់ខ្លួនហ្នឹង។

10 [១០:០៨:១៣]

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 បាទ បានៗ។ បាទ មុននឹងសម្រាកអង្គជំនុំជម្រះសូមរំលឹកសាក្សីថា សាក្សីមានការប្រុងប្រយ័ត្ន
13 សូមត្រូវមានការប្រុងប្រយ័ត្នក្នុងការឆ្លើយតប ការឆ្លើយតបឯណាដែលលោកប្រើពាក្យថាតាមការ
14 សន្និដ្ឋានរបស់លោកមិនត្រឹមត្រូវទេ លោកមិនមែនអ្នកជំនាញទេ។ សាក្សី យើងបានប្រាប់ហើយកាតព្វ-
15 កិច្ច ឃើញ ដឹង ឮច្បាស់លាស់ បទពិសោធន៍ឆ្លងកាត់ ហើយឬក៏ការសង្កេតរបស់ខ្លួន នេះគឺផ្អែកលើ
16 មូលដ្ឋានទាំងអស់នេះដើម្បីឆ្លើយតបនឹងសំណួរ។ ទី២ ចម្លើយតបហ្នឹង គឺមិនគប្បីប្រើពាក្យស្មានទេ។
17 “ស្មាន” ហ្នឹងវាស្មើ “មិនដឹង”។ បើឮអ្នកណា បុគ្គលណានិយាយប្រាប់គឺសូមបញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់លាស់
18 ហើយជៀសវាងការឆ្លើយតបទៅ វាមិនអាចប្រើប្រាស់បាននៅក្នុងការរួមវិភាគទានក្នុងការស្វែងរកការ
19 ពិតទេ។ បាទទោះបីយ៉ាងណា ក៏អង្គជំនុំជម្រះអរគុណចំពោះសាក្សីដែលបានប្រឹងប្រែងឆ្លើយតបនឹង
20 សំណួរ។ ហើយយើងសង្ឃឹមថា លោកនឹងផ្ដិតផ្ដងនៅក្នុងការគិតដើម្បីឆ្លើយតបហ្នឹងឲ្យត្រូវនឹងសំណួរ
21 ហើយត្រូវនឹងតាមលក្ខខណ្ឌបច្ចេកទេសនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី តាមកាតព្វកិច្ចក្នុងនាមជាសាក្សីដើម្បី
22 រួមវិភាគទានក្នុងការស្វែងរកការពិតក្នុងរឿងក្តីនេះ។

23 បាទឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅ
24 រហូតដល់ម៉ោងដប់កន្លះ សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។
25 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី ដល់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សាក្សីរូបនេះនៅក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាក និងឱ្យអញ្ជើញគាត់រួមទាំងមេធាវីប្រឹក្សាសាក្សីមកកាន់
2 កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញនៅវេលាម៉ោងដប់កន្លះ។

3 សម្រាកចុះ!
4 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:១០ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៣០ នាទី)

5 [១០:៣០:០០]

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

7 អង្គុយចុះ!
8 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ហើយផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហព្រះរាជ
9 អាជ្ញារងអន្តរជាតិ ដើម្បីមានឱកាសបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

10 **សួរដោយលោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

11 **ស៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន។ លោកសាក្សី មុនពេលយើងឈប់សម្រាក លោកបាន
12 និយាយថា ក្រោយពីគេចាប់ខ្លួន ហ៊ុយ ស្រែ ទៅ កូននិងប្រពន្ធរបស់ ហ៊ុយ ស្រែ ក៏ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន
13 ដែរ។ តើលោកដឹងទេ ពេលនឹងកូនរបស់ ហ៊ុយ ស្រែ មានអាយុប៉ុន្មានឆ្នាំដែរ?

14 **លោក ហ៊ុយ ហ៊ុយ៖**

15 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនបានចាំថាអាយុប៉ុន្មានទេ ប៉ុន្តែកូននោះនៅតូច ហើយចាប់នៅហ្នឹង ចាប់ហ្នឹងគឺខ្ញុំនៅ
16 ធ្វើស្រែដែរ ចាប់គាត់ហ្នឹង។ បាទ ខ្ញុំទៅអត់ទាន់ ចាប់នៅកន្លែងផ្ទះលោក លន់ ណុន។

17 **ស៖** តើលោកស្គាល់ឈ្មោះកូនៗ និងប្រពន្ធរបស់គាត់ទេ?

18 [១០:៣១:១៧]

19 **ឆ៖** ប្រពន្ធគាត់ខ្ញុំឆ្លុះឈ្មោះហើយ ដូចឈ្មោះ ខឿន ឈ្មោះអីមិនដឹងទេ។ ហើយគាត់នេះ
20 ឈ្មោះ ហ៊ុយ។ ប្អូនបងហ៊ុយ នោះឈ្មោះ ហឿន មួយទៀត។ ហើយកូនគាត់ដឹងឈ្មោះអី ខ្ញុំអត់បាន
21 ស្គាល់ឈ្មោះដែរ។

22 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ខ្ញុំនឹងចូលសួរអំពីជើងឯក ប៉ុន្តែដំបូងសុំឱ្យលោកផ្តោតទៅលើអំឡុង
23 ពេលក្រោយពេលគេបង្កើតជើងឯកហើយ។ ក្រោយពីបង្កើតជើងឯកហើយ គេនៅបន្តសម្លាប់មនុស្ស
24 នៅបរិវេណទួលស្តែងដែរទេ? មានន័យថា ទោះបីជាគេដឹកជញ្ជូនអ្នកទោសយកទៅជើងឯកក្តី តើគេ
25 មានបន្តសម្លាប់មនុស្សនៅទួលស្តែងនេះតទៅទៀតទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ពេលនោះគឺខ្ញុំអត់បានចាំដែរ ប៉ុន្តែបើយកទៅជើងឯក ចំណែកពួកកម្មាភិបាលធ្វើការ
2 កន្លែងហ្នឹង ហើយពួកអ្នកយាមអ្នកអីហ្នឹង ក៏គេនៅតែសម្លាប់ទូលស្តែងហ្នឹងដែរ បាទ។

3 **ស៖** ខ្ញុំសុំសួរលោកចេញពីចម្លើយរបស់លោក គឺឯកសារ E3/5155, អង់គ្លេស 00161592,
4 ខ្មែរ 00146640 និងបារាំង 00148085។ គេបានសួរលោកថា៖ “ក្រៅពីជើងឯក និងស-២១ តើមាន
5 ទីតាំងផ្សេងទៀត ដែលត្រូវគេសម្លាប់មនុស្សទេ? លោកឆ្លើយថា សំដកស្រង់៖ មានតែទីតាំងពីរកន្លែង
6 នេះទេ។ សូម្បីនៅពេលដែលជើងឯកបានបង្កើតហើយក៏ដោយ ក៏គេនៅតែបន្តសម្លាប់មនុស្សនៅ <ស-
7 ២១ នៅពេលដែលចំនួនតិច ហើយជាមនុស្សសំខាន់>។” តើនេះជួយរំលឹកដល់ការចងចាំរបស់លោកទេ
8 ថាការសម្លាប់នៅតែបន្តសម្លាប់មនុស្សជាក្រុមតូចៗនៅជុំវិញទូលស្តែង <សម្រាប់មនុស្សសំខាន់> សូម្បី
9 តែក្រោយពេលគេបង្កើតជើងឯកហើយក្តី? លោកនៅចាំថា លោកបានឆ្លើយថាយ៉ាងដូច្នោះទេ?

10 [១០:៣៣:៤៨]

11 **ឆ៖** បាទ គេនៅសម្លាប់នៅជើងឯក អ្នក! នៅទូលស្តែងដែរ ព្រោះអ្នកដែលធ្វើការនៅកន្លែង
12 ហ្នឹង ដូចខ្ញុំជម្រាបអីចឹង គេអត់ឱ្យយកទៅជើងឯកទេ ព្រោះអ្នកធ្វើការដឹងខ្លួនហើយ។ អីចឹងគេសម្លាប់
13 នៅទូលស្តែងហ្នឹង។

14 **ស៖** ដូច្នោះលោកនិយាយថា បុគ្គលិកស-២១ ត្រូវបានគេបន្តសម្លាប់នៅជុំវិញទូលស្តែង។ ចុះ
15 <តើមាន>ក្រុមមនុស្សដទៃទៀត ត្រូវបានគេបន្តសម្លាប់នៅម្ដុំស-២១ហ្នឹងដែរឬ ក្រោយគេបង្កើត
16 ជើងឯកហើយ?

17 **ឆ៖** បាទ គឺគេដឹកយកទៅជើងឯក។ តែកម្មាភិបាលធំៗទេ ដែលគេសម្លាប់នៅទូលស្តែងហ្នឹង។

18 **ស៖** ខ្ញុំសូមចូលសួរលោកអំពីជើងឯកតែម្ដងឥឡូវនេះ និងសួរលោកអំពីការបង្កើតជើងឯក និង
19 ការប្រតិបត្តិការនៅទីនោះ។ តើមានអ្នកណាម្នាក់ធ្លាប់បានប្រាប់លោកថា មូលហេតុអ្វីបានជាគេបង្កើត
20 ជើងឯក ហើយផ្លាស់ប្តូរទីតាំងសម្លាប់មនុស្សពីស-២១ ទៅសម្លាប់នៅជើងឯក? មានដែលអ្នកណា
21 ប្រាប់លោកអំពីការមូលហេតុនៃការបង្កើតជើងឯកនេះទេ?

22 **ឆ៖** បាទ ពេលនោះគឺ តាហ៊ី អំ! តាខុច និយាយជាមួយ តាហ៊ី។ និយាយជាមួយ តាហ៊ី នៅផ្ទះ
23 តាហ៊ី ហ្នឹងថា យើងឈប់សម្លាប់នៅទូលស្តែងទៀត យើងយកទៅជើងឯក។ ទៅមើលទីតាំងជើងឯក
24 ដាក់ជើងឯកទៀត បាទ។

25 **ស៖** តើលោកនៅចាំ ឬក៏លោកបានរៀនសូត្រអំពីមូលហេតុនេះទេ ថាហេតុអ្វីបានជាគេផ្លាស់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប្តូរទីតាំងសម្លាប់មនុស្សពីទួលស្តែង ទៅសម្លាប់នៅជើងឯក?

2 [១០:៣៦:១៦]

3 ឆ: បាទ គេនិយាយថា ទួលស្តែងលែងសម្លាប់ហើយ ខ្លាចបែកការណ៍ ខ្លាចអន្តរជាតិដឹង បែក
4 ការណ៍។ អ៊ីចឹងគេឱ្យទៅដាក់ទីតាំងនៅជើងឯកវិញ។

5 ស: ឥឡូវខ្ញុំសួរលោកអំពីសម្តីដែល ខុច បាននិយាយ ពាក់ព័ន្ធនឹងការបង្កើតជើងឯក។ នេះគឺ
6 ឯកសារ E3/5766 នេះគឺជាការសួរតទល់ជាមួយនឹងសាក្សី ដែលលោកក៏បានចូលរួម<ជាមួយអ្នក
7 ផ្សេងៗទៀត>ដែរ <គឺនៅពីរថ្ងៃ> ក្រោយពីលោកបានចូលទៅកន្លែងស៊ើបអង្កេតផ្តុំអង្គហេតុឡើងវិញ។
8 ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00165437, ខ្មែរ 00165428, បារាំង 00165445។ មានការពិភាក្សាគ្នា
9 អំពីការ<ប្តូរទីកន្លែង>សម្លាប់<ទៅ>ជើងឯក។ ចំណុចមួយដែល ខុច និយាយនោះ សូមដកស្រង់៖
10 “ដូចខ្ញុំបានពន្យល់រួចមកហើយ វាមានហានិភ័យពាក់ព័ន្ធនឹងជំងឺឆ្លងជុំវិញទីនោះ ដោយសារថា នៅជុំ
11 វិញនោះកប់ខ្មោចច្រើនពេក។” តើលោកឮ ធ្លាប់ស្តាប់ឮមូលហេតុនេះពី ខុច ឬពី តាហ៊ី ដែលថាមូល
12 ហេតុដែលគេត្រូវផ្លាស់ប្តូរទីតាំងសម្លាប់មនុស្សនេះ ដោយសារតែការភ័យខ្លាចប្រឈមទៅនឹងជំងឺឆ្លង
13 ដោយសារនៅជុំវិញទួលស្តែងនេះ កប់ខ្មោចច្រើនពេក លោកធ្លាប់ដែលឮមូលហេតុនេះទេ?

14 ឆ: បាទ ខ្ញុំឮ ព្រោះគាត់និយាយថា កន្លែងនេះវាស្អុយ ហើយមួយទៀត ខ្លាចនៃ មួយទៀត វា
15 ច្រើនពេកហើយ កប់ហ្នឹង។ អ៊ីចឹងគេដូរទីតាំងទៅជើងឯកវិញ។

16 ស: មុននឹងយើងចូលនិយាយអំពីប្រតិបត្តិការនៅជើងឯក ខ្ញុំយល់ឃើញថា នេះជាសំណួរ
17 ពិបាកហើយ ក៏ប៉ុន្តែលោកអាចប៉ាន់ប្រមាណចំនួនអ្នកដែលត្រូវគេសម្លាប់ ទាំងនៅស-២១ គឺទួលស្តែង
18 និងជើងឯក សរុបគ្នាទាំងពីរកន្លែងនេះ លោកប៉ាន់ប្រមាណមើលទៅ គេសម្លាប់មនុស្សអស់ប៉ុន្មាននាក់
19 ដែរ?

20 [១០:៣៨:៥៧]

21 ឆ: បាទ ខ្ញុំអត់មានកាន់ឯកសារអីអស់ហ្នឹងទេបាទ ប៉ុន្តែខ្ញុំចាំច្រើន រាប់ម៉ឺននាក់ហើយ។

22 ស: ហេតុអ្វីបានលោកនិយាយថា មនុស្សរាប់ម៉ឺននាក់ហើយ ដែលត្រូវបានគេយកទៅសម្លាប់
23 នៅទីតាំងពីរកន្លែងនេះ?

24 ឆ: បាទ ព្រោះខាងមជ្ឈមណ្ឌលសរុបមើលទៅ តាមយកភ័ស្តុតាងបាន គឺជាងជិត២០.០០០
25 នាក់ណោះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

2 ឥឡូវហ្នឹងគេសួរលោក ជាបទពិសោធន៍របស់លោក អាជ្ញាធរបញ្ជាឯកសារមជ្ឈមណ្ឌលហ្នឹង គឺ
3 ជាការរៀបចំក្រោយទេ។ និយាយពីរឿងការដឹងរបស់លោក គឺគប្បីលោកឆ្លើយអំពីការដឹងរបស់លោក
4 បទពិសោធន៍របស់លោក និងការសង្កេតរបស់លោក នៅក្នុងអំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ កាល
5 ណាលោកឆ្លើយមកក្រោយៗទៀតនេះ វាជារឿងហេតុផ្សេង មិនបញ្ជាក់ថា លោកដឹង បានឃើញ បាន
6 សង្កេត បានកត់សម្គាល់ និងឆ្លងកាត់បទពិសោធន៍របស់លោកដោយខ្លួនឯងទេ។ សក្ខីកម្មរបស់លោក
7 ត្រូវផ្តល់នូវអ្វីដែលលោកបានយល់ដឹង បានឃើញ បានឮ បានប្រព្រឹត្ត បានធ្វើ ហើយនិងបានធ្វើការ
8 សង្កេត កត់សម្គាល់ផ្ទាល់ដោយខ្លួនឯង។ ព័ត៌មាននេះ គឺការយល់ដឹងពេលដែលលោកធ្វើការនៅមន្ទីរ
9 សន្តិសុខស-២១។ តើលោកកាលនោះ គឺលោកមានការប៉ាន់ប្រមាណប៉ុណ្ណឹង តើលោកមានមូលដ្ឋានអី
10 ដែលសង្កេតយ៉ាងម៉េច បានជាលោកឆ្លើយថា មានរហូតដល់រាប់ម៉ឺននាក់?

11 [១០:៤០:៤៧]

12 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

13 **ស៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា បើនៅទូលស្តែងផង ហើយនៅជើងឯកផង ឃើញរណ្តៅមួយគំនរ
14 ពីរគំនរ ខ្ញុំនឹកឃើញថា ច្រើន។ ប៉ុន្តែមិនដឹងប៉ុន្មាន ទាល់ស្ទើររង សួស ធី បានដឹងថា មានចំនួនប៉ុន្មាន
15 ព្រោះគាត់អ្នកសរុបបញ្ជីអាហ្នឹង បាទ។

16 **សួរដោយលោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

17 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមចូលទៅនិយាយអំពីបញ្ហា<យន្តការនៃ>ប្រតិបត្តិការនៅជើងឯក។ តើ
18 លោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានទេថា <តើលោកធ្វើម៉េចដឹងថា> វាជាពេលវេលាដែលត្រូវលោក
19 ដឹកជញ្ជូនអ្នកទោសទៅជើងឯក? តើអ្នកណាជាអ្នកប្រាប់លោកថា វាដល់ពេលវេលាដែលលោកត្រូវដឹក
20 ជញ្ជូនអ្នកទោសពីទូលស្តែងទៅជើងឯកហើយ?

21 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ពេលដែលគេបញ្ជាខ្ញុំគឺ តាហ៊ី។ តាហ៊ី ឲ្យពួកខ្ញុំរៀបចំឡានចូលដឹក
22 អ្នកទោសទៅជើងឯក។ ហើយពួកក្រុមខ្ញុំក៏រៀបឡានចូលទៅ ដឹកពីទូលស្តែងហ្នឹងទៅជើងឯក ទៅឲ្យ
23 ខាងពួក បងប្រើង នៅជើងឯកហ្នឹង បាទ។

24 **ស៖** តើ<រយៈពេលប៉ុន្មានមុននឹងដឹកអ្នកទោសទៅ ដែល> តាហ៊ី <>ប្រាប់លោក<ឲ្យដឹង
25 ដើម្បីធ្វើការងារនេះ? តើគាត់ប្រាប់លោកមួយម៉ោងមុន ឬក៏ជូនដំណឹងមួយថ្ងៃ ឬក៏ពីរថ្ងៃមុន>?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ គេប្រាប់ពីដូចថា ម៉ោងបួនម៉ោងអីអីចឹង ពេលថ្ងៃរសៀលហ្នឹង គេប្រាប់ថាថ្ងៃនេះ
2 យកអ្នកទោសដែលសួរចម្លើយហើយប៉ុន្មានហ្នឹង យកទៅជើងឯក បានឱ្យពួកខ្ញុំរៀបចំមើលឡានដាក់
3 ប្រេងដាក់អី ឡានហ្នឹង។ ហើយទៅឡានប៉ុន្មាន អីប៉ុន្មាន គេប្រាប់ឱ្យរៀបចំឡានហ្នឹងទៅ បាទ។

4 [១០:៤២:៥៨]

5 **ស៖** ហើយនៅពេលដែលគាត់ប្រាប់លោកអីចឹង តើលោកមានបញ្ជូនព័ត៌មាននេះទៅសមមិត្ត
6 តេង ហើយឬក៏ប្រាប់ទៅអ្នកណាដែលប្រចាំការអចិន្ត្រៃយ៍នៅជើងឯកនោះដែរទេ?

7 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់បានដឹងដែរ ព្រោះមាន តាហ៊ី អីគាត់ឧស្សាហ៍ជិះម៉ូតូ ជិះអី គាត់ទៅ។ ហើយ
8 ជួនកាលគាត់ឱ្យនិរសារគាត់ទៅប្រាប់។

9 **ស៖** ខ្ញុំសូមសួរលោកនូវសម្តីរបស់សាក្សី តយ តេង ឆ្លើយជូននៅថ្ងៃទី២១ មេសា គឺក្រោយ
10 ម៉ោង០៣:១៨នាទី គាត់និយាយអំពីភារកិច្ចរបស់គាត់ក្នុងការដឹករណ៍នៅជើងឯក។ សូមដកស្រង់៖
11 “មុនគេដឹកអ្នកទោស<មក> ហ៊ុយ បានប្រាប់យើងពីថ្ងៃមុន ឱ្យរៀបចំដឹករណ៍ទាំងនោះ ដែលថានៅ
12 ថ្ងៃជាក់លាក់នេះ គេនឹងដឹកអ្នកទោសមកហើយ។ ហើយដោយសារតែមូលហេតុនេះ ក្រុមរបស់យើងខ្ញុំ
13 ត្រូវតែដឹករណ៍ឱ្យរួចរាល់ឱ្យហើយ។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើនេះជួយរំលឹកដល់ការចងចាំរបស់
14 លោកទេ ថាលោកនេះបានទាក់ទងជាមួយសមមិត្ត តេង នេះជាមុន ឱ្យដឹករណ៍រួចឱ្យហើយ មុននឹង
15 ដឹកអ្នកទោសយកទៅដល់កន្លែងនោះ លោកចាំទេ?

16 **ឆ៖** បាទ ពេលមួយគឺ តាហ៊ី ឱ្យខ្ញុំទៅ។ ជិះម៉ូតូទៅ ទៅប្រាប់ពួក បងតេង ហ្នឹង ឱ្យដឹករណ៍
17 ទៅ ថ្ងៃនេះថ្ងៃនោះ គេនឹងយកអ្នកទោសមកហើយ។ ថាប៉ុន្មានរណ៍ គេប្រាប់ថា ឱ្យដឹកពីររណ៍ ខ្ញុំក៏
18 ទៅប្រាប់ឱ្យដឹកពីររណ៍ទៅ។ ហើយកុំឱ្យអ្នកណាទៅណាទីណា តែម៉ោងប្រាំបី ម៉ោងអីហ្នឹង គេនឹងដឹក
19 យកមកហើយ។

20 [១០:៤៥:១១]

21 **ស៖** នៅពេលលោកនិយាយថា ត្រូវដឹករណ៍ពីរឱ្យរួចរាល់ជាមុន។ តើអ្នកទោសប៉ុន្មាននាក់
22 ដែលអាចនឹងយកទៅសម្លាប់ ហើយដាក់ចោលនៅក្នុងរណ៍ទាំងពីរហ្នឹង?

23 **ឆ៖** បាទ តែបើគេឱ្យដឹករណ៍ពីរ អាហ្នឹងអ្នកទោសប្រហែលចូលរយនាក់ហើយបាទ។

24 **ស៖** អីចឹងមានន័យថា <>រណ៍នីមួយៗដាក់ចំនួនអ្នកដែលគេសម្លាប់ខុសៗគ្នា ឬក៏ថាមួយ
25 រណ៍កំណត់ថា១០០នាក់?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ខុសគ្នា។ មួយរណ្តៅ៥០នាក់អីចឹងទៅ បើយក១០០នាក់ ជួនកាលគេឱ្យដឹកតែមួយ
2 រណ្តៅហ្នឹងគឺ ហាហុកសិបនាក់, ៧០នាក់អីចឹងទៅបាទ។

3 **ស៖** លោកបានលើកឡើងថា ខ្លួនលោក <ជូនដំណឹងទៅ>សមមិត្ត តេង <អំ>ពី<ការ>ដឹក
4 រណ្តៅ<នៅពេលនោះ។> តើ<លោកដឹងទេ ថាគេបាន>ប្រាប់<គាត់>ជាមុន<នៅពេលផ្សេងទៀត
5 ហើយបើសិនជាលោកដឹង តើដឹងយ៉ាងម៉េច> ឬក៏<លោកមិនដឹង>ទេ?

6 **ឆ៖** បាទ ដែលពេលដូចជា តាហ៊ី ឱ្យខ្ញុំទៅប្រាប់អីចឹង គឺខ្ញុំបានប្រាប់នឹងទៅ ហើយដល់អីចឹង
7 ខាងក្រុមនោះគេដឹកទៅ ដឹងថាគេដឹកហើយ ប៉ុន្តែថ្ងៃគេដឹកហើយបាទ។

8 **ស៖** តើលោកអាចប៉ាន់ប្រមាណចំនួនអ្នកទោសដែលលោកដឹកជញ្ជូនទៅជើងឯកបានទេ មួយ
9 លើកៗហ្នឹង?

10 **ឆ៖** បាទ គិតពី៥០នាក់ឡើងទៅ ចូល១០០នាក់បាទ។

11 **ស៖** ខ្ញុំខ្លាចតែខ្ញុំយល់មិនច្បាស់ អីចឹងសួរបញ្ជាក់ថា ក្នុងមួយជើងៗគេដឹកអ្នកទោសពី៥០ ទៅ
12 ១០០នាក់ ឬក៏មានជើងខ្លះហ្នឹងដឹករហូតទៅដល់ច្រើនរយនាក់ដែរ?

13 [១០:៤៧:៥២]

14 **ឆ៖** បាទ អត់មានទេ។ មួយជើង គឺទួនមួយដាក់បាន៣០នាក់ជាង ៤០នាក់ហ្នឹងអស់ហើយ
15 ទួនមួយ ហើយនិងដឹកម្តង គឺក្នុងមួយពេលហ្នឹង គឺដឹកពីរជើងបាទ ទួនពីរអីចឹងទៅ។

16 **ស៖** តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានទេ ថាមានក្រុមណាមួយនោះ ម្តងណានោះដឹកទៅ
17 ហ្នឹងវាច្រើនជាងក្រុមដទៃទៀតមែនទេនោះដែរទេ? ឬក៏អាចសួរម្យ៉ាងទៀតថា តើមានជើងណាមួយ
18 ដឹកទៅច្រើនរយនាក់ដែរទេ?

19 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់បានដឹងដែរ ព្រោះមិនមែនទៅតែខ្ញុំណា ផល ក៏ទៅ, ប៉េង ក៏ទៅ, តាហ៊ី ក៏ទៅ
20 អីចឹងខ្ញុំអត់ដឹងថា ជើងណាជើងណាទេ។

21 **ស៖** គិតត្រួសៗទៅ លោកដឹកអ្នកទោសទៅជើងឯកហ្នឹងញឹកញាប់ប៉ុណ្ណាដែរ? ដឹកទៅប្រចាំ
22 ថ្ងៃ ប្រចាំសប្តាហ៍ ប្រចាំខែ ឬក៏យ៉ាងម៉េចដែរ ញឹកញាប់ប៉ុណ្ណាដែរ?

23 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ប៉ាន់ស្មានបានទេ ព្រោះគេ ជួនកាលគេឱ្យខ្ញុំទៅៗ ជួនកាលគេឱ្យ ផល នោះទៅៗ
24 ជួនកាលគេឱ្យ ប៉េង នោះទៅៗ ព្រោះអត់បានចាំទេបាទ។

25 **ស៖** ដូច្នេះបើខ្ញុំយល់មិនច្រឡំទេ លោកឆ្លើយថា ពេលខ្លះលោកបានទៅទីនោះ ជួនកាល ប៉េង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទៅទីនោះ ជួនកាល ផល ទៅទីនោះ។ ត្រឹមត្រូវដែរទេ?

2 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំជម្រាបអំពីបញ្ហាហ្នឹងគឺ ប៉េង, ផល ហ្នឹងហើយអ្នកទៅ ចែកគ្នាទៅ។ មិនមែនចែកគ្នា
3 ទៅ គេចាត់តាំង តាហ្នឹង ហ្នឹងចាត់ឱ្យអ្នកណាទៅ គឺអ្នកហ្នឹងទៅ។

4 [១០:៥០:២៤]

5 ស៖ ប្រហែលជាលោកមិនដឹងចំណុចនេះ ប៉ុន្តែបើសិនជាលោកដឹង តើគេចែកពេលវេលាទៅ
6 ជើងឯកហ្នឹងស្មើគ្នាទេ? ឧទាហរណ៍ថា លោកត្រូវទៅមួយភាគបី ហើយ តេង ទៅមួយភាគបីនៃពេល
7 វេលា ហើយ ផល ទៅមួយភាគបីនៃពេលវេលា។ មានការចែកពេលវេលាគ្នាយ៉ាងដូច្នោះទេ? <ប្រសិនបើមាន
8 អ្នកណាម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកទាំងបីហ្នឹងទៅញឹកញាប់ជាងគេ?>

9 ឆ៖ បាទ ពួកខ្ញុំអត់មានចែកគ្នាទេ នៅលើតែ តាហ្នឹង ទេអ្នកឱ្យ អ្នកណាទៅគឺអ្នកហ្នឹងទៅ។ អត់
10 ដឹងថាអ្នកណាទៅប៉ុន្មានជើង អ្នកណាទៅប៉ុន្មានជើងទេ ខ្ញុំអត់ចាំទេ។ ហើយក៏អត់មានសម្គាល់ថាអ្នក
11 ណាទៅណាដែរ ប៉ុន្តែពួកអស់ហ្នឹងគេ តែឱ្យ ប៉េង ទៅគឺ ប៉េង ទៅ, ឱ្យ ផល ទៅគឺ ផល ទៅ, ឱ្យខ្ញុំទៅ
12 គឺខ្ញុំទៅ ព្រោះខ្ញុំច្រើននៅចាំទទួលអ្នកទោសនៅកន្លែងនេះ។

13 ស៖ នៅពេលលោកដឹកអ្នកទោសទៅជើងឯក តាមធម្មតាលោកដឹកទៅនៅម៉ោងប៉ុន្មាន?

14 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ពេលដឹកទៅគឺពេលស្ងាត់ម៉ោងប្រាំបីម៉ោងអី ឬមួយប្រាំបីជាង ធ្វើ
15 ម៉េចឱ្យស្ងាត់ បានគេដឹកយកចេញទៅបាទ។

16 ស៖ តើអ្នកទោសដែលគេដឹកជើងឯកហ្នឹង គេមានចងដៃ គេមានរុំមុខអីទេ?

17 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា គេមុននឹងយកទៅ គេដាក់ខ្នោះដៃមកក្រោយ ហើយគេចងមុខ។
18 ហើយខ្ញុំដាក់ក្នុងឡាននេះ ជួនកាលមនុស្សច្រើនអីចឹង គេដាក់កងជើងនៅក្នុងហ្នឹងទៀត ទាំងដៃទាំងអី
19 ហ្នឹង ដាក់សិកអ្នកទោសក្នុងហ្នឹង គេខ្លាចអ្នកទោសរត់រួច។

20 ស៖ តើមានអ្នកណាម្នាក់ប្រាប់អ្នកទោសថា គេត្រូវដឹកអ្នកទោសហ្នឹងទៅទីណាដែរទេ?

21 [១០:៥២:៤៦]

22 ឆ៖ បាទ បទបញ្ជារបស់គេ គេប្រាប់ថា កុំថាឱ្យអ្នកទោស -- កុំថាយកអ្នកទោសទៅសម្លាប់
23 ថា យកដូរនៅផ្ទះថ្មី ធ្វើម៉េចកុំឱ្យអ្នកទោសចាប់អារម្មណ៍ថា គេយកខ្លួនទៅសម្លាប់ចោល។

24 ស៖ តើលោកនាំអ្នកយាមទៅជើងឯកប៉ុន្មាននាក់ដែរ នៅពេលលោកដឹកអ្នកទោសទៅជើងឯក
25 ហ្នឹង?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ អ្នកការពារព្រំក្រោយ គឺឡានមួយពីរនាក់ពីក្រោយ ហើយអ្នកបើកពីរនាក់ខាងមុខ។

2 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំសូមសួរលោកថាអំពីបញ្ជីអ្នកទោស តើលោកមានបានទទួលបញ្ជីអ្នកទោសពីអ្នក
3 ណាម្នាក់ដែរទេ នៅពេលដែលលោកដឹកអ្នកទោសទៅជើងឯកនោះ?

4 **ឆ៖** បាទខ្ញុំអត់បានទទួលបញ្ជីពីអ្នកណាទេ ប៉ុន្តែថាគេឱ្យខ្ញុំដាក់ប៊ិកមួយ សៀវភៅមួយកត់ចំនួន
5 ដែលអ្នកទោសយកចេញពីស-២១ ទួលស្តែងនេះទៅ ឱ្យខ្ញុំកត់ឱ្យគ្រប់ចំនួនដែលយកចេញទៅប៉ុន្មាន
6 យកមកវិញ គឺឱ្យទៅ បងធី ទូទាត់ តើចំនួនគ្រប់ដូចគ្នាអត់។

7 **ស៖** ដូច្នោះ នៅពេលណាមួយនៃដំណើរការដឹកទៅហ្នឹង ដែលលោកត្រូវរាប់អ្នកទោសហ្នឹង
8 តើលោករាប់មុនពេលដឹកអ្នកទោសចេញពីទួលស្តែង ឬក៏រាប់នៅពេលដែលអ្នកទោសទៅដល់ជើងឯក
9 ហើយ ឬក៏លោករាប់ទាំងពីរកន្លែង រាប់ទាំងមុនពេលដឹកចេញទៅពីទួលស្តែង រាប់ទាំងពេលទៅដល់
10 ជើងឯក? <តើលោករាប់នៅពេលណា?>

11 **ឆ៖** បាទ ពេលអ្នកទោសដែលយកចេញពីទួលស្តែងនេះទៅ គឺបង សួស ធី ដឹងមានចំនួន
12 ប៉ុន្មានៗ គេដឹងរបស់គេហើយ។ អីចឹងចេះបណ្តើរអ្នកទោសហ្នឹង ឡើងឡានៗទៅ ហើយដាក់មួយឡាន
13 ប៉ុន្មាន ឱ្យរាប់មើលក្នុងមួយឡានប៉ុន្មាន មួយឡានប៉ុន្មានឱ្យដឹង ហើយដឹកយកទៅ។ ទៅដល់នោះ ពេល
14 យកទៅចូលក្នុងផ្ទះនោះ ដាក់ចេញពីឡានយកចូលក្នុងផ្ទះដែលនៅជើងឯកហ្នឹង ដូចថាចំនួនប៉ុន្មាន ៥០
15 ឬចិតប៉ែតសិបនាក់អីចឹង រាប់ឱ្យដឹងចំនួន ហើយក៏បណ្តើរមួយៗម្នាក់ទៅឱ្យពួក បងតេង ធ្វើការសម្លាប់
16 ហើយខ្ញុំកត់ឈ្មោះ។ ពេលដែលសព្វគ្រប់អស់ហើយ គឺយកបញ្ជីហ្នឹងមកទូទាត់ ឱ្យ បងធី ទូទាត់ បាត់ឬ
17 មួយក៏គ្រប់ចំនួនដែលបញ្ជូនយកទៅហ្នឹង។

18 [១០:៥៦:១០]

19 **ស៖** ហើយនៅពេលដែលលោករាយការណ៍អំពីការបញ្ចប់កិច្ចការនេះ<ទៅ សួស> ធី <តើ
20 លោកដឹងទេថា គាត់អាចបង្កើតឯកសារបន្ថែមទៀតផ្អែកទៅលើ>របាយការណ៍<របស់លោក>នោះ
21 ដែរទេ?

22 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំហុចឱ្យគាត់ទៅ គាត់យកទៅត្រួតពិនិត្យជាមួយឈ្មោះនៅណោះ ប៉ុន្មានអីប៉ុន្មាន
23 ហើយយកមកហ្នឹង ដែលយកទៅសម្លាប់ហ្នឹង វាត្រូវគ្នាអត់ មានចំនួនប៉ុន្មានអីប៉ុន្មាន ហ្នឹងគេរាប់តាម
24 ហ្នឹង ទៅដឹងហើយអាហ្នឹង។

25 **ស៖** នៅពេលដែលគាត់ធ្វើការទូទាត់ចំនួនចេញពីសៀវភៅរបស់លោក ធៀបទៅនឹងចំនួនផ្សេង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទៀតនោះ តើលោកមានវត្តមាននៅជាមួយគាត់ហ្នឹងទេ?

2 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំគឺអត់មាននៅទេ ហុចឱ្យគាត់ហើយ ខ្ញុំមកវិញមក។

3 ស៖ ឥឡូវត្រឡប់ទៅនិយាយអំពីការដឹកជញ្ជូនទៅជើងឯក។ នៅពេលលោកទៅដល់ជើងឯក
4 តើគេដាក់អ្នកទោសចុះពីឡាន ដោយរបៀបណា ហើយគេយកទៅដាក់នៅកន្លែងណា?

5 ឆ៖ បាទ ដូចខ្ញុំជម្រាបអំពីអ្វីចឹង ឡានទៅដល់អែបក្បែរផ្ទះហ្នឹងទៅ គេបើកទ្វារបន្ទប់ហ្នឹង
6 បន្ទប់ធំនៅខាងក្រោមផ្ទះហ្នឹង។ ផ្ទះហ្នឹងវែងព្រាំងក្តារ គេធ្វើបន្ទប់ធំអីចឹង។ ដល់ពេលនេះ គេយកកៅអី
7 មួយដាក់ ហើយលើឡានហ្នឹងគឺពីរនាក់ សម្រាប់យកអ្នកទោសដាក់ឱ្យចុះ នៅនឹងដីពីរនាក់ ចាំទទួលអ្នក
8 ទោសឱ្យចុះជាន់កៅអីហ្នឹង ចុះមកនឹងដីមក បានគេបណ្តើរយកចូលទៅក្នុងបន្ទប់ហ្នឹង។

9 [១០:៥៨:៣១]

10 ស៖ ហើយនៅពេលហ្នឹងអ្នកទោស នៅតែគេដាក់ខ្នោះ ហើយនិងចងរុំមុខដដែលឬ នៅពេលគេ
11 នាំចូលទៅផ្ទះហ្នឹង?

12 ឆ៖ បាទ អ្នកទោស គឺជាប់ខ្នោះនៅនឹងដៃ ឬមួយក៏ចងខ្សែជាប់ស្លាបសេកហ្នឹង ហើយមុខគេ
13 ចងឱ្យជិត តាំងពីភ្នំពេញនេះទៅ ពីទួលស្តែងទៅ អត់ឱ្យអ្នកទោសស្គាល់ផ្លូវ ស្គាល់អីទេ។

14 ស៖ តើលោកនៅនឹកឃើញពីម៉ាស៊ីនភ្លើងមួយដែលគេប្រើនៅផ្ទះនោះដែរទេ?

15 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំនឹកឃើញថា ម៉ាស៊ីនភ្លើងមួយនោះ គឺម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ូតមួយ គេទុកសម្រាប់ដែល យក
16 អ្នកទោសទៅហ្នឹង គេបញ្ជោះម៉ាស៊ីនភ្លើងហ្នឹង។

17 ស៖ តើម៉ាស៊ីនភ្លើងហ្នឹងនៅពេលគេបញ្ជោះវាទៅ វាឮខ្លាំងទេលោក? <នៅពេលបញ្ជោះម៉ាស៊ីន
18 ហ្នឹង តើគេអាចឮសំឡេងអ្វីកើតឡើងនៅខាងក្រៅផ្ទះដែរទេ?>

19 ឆ៖ បាទ ម៉ាស៊ីននោះគឺបញ្ជោះទៅឮខ្លាំង។ គេដាក់ជិតអាអុងម៉ុងនោះ ហើយផ្ទះនោះក៏នៅជិត
20 អាអុងម៉ុងនោះដែរ។ បញ្ជោះម៉ាស៊ីនហ្នឹង គឺអ្នកទោសយកចេញទៅ អត់មានឮសូរថា យកសម្លាប់ឯណា
21 សម្លាប់ឯណា អត់ដឹង ព្រោះឮសូរម៉ាស៊ីនភ្លើងខ្លាំងបាទ។

22 ស៖ <នោះជាអ្វីដែលខ្ញុំចង់និយាយជាមួយលោកនៅពេល>បន្ទាប់<>ទៀត។ <តើ>គេនាំអ្នក
23 ទោសចេញពីផ្ទះហ្នឹងយកទៅសំដៅរណ្តៅដើម្បីសម្លាប់ហ្នឹង តើដំណើរការហ្នឹងគេធ្វើដោយរបៀបណា
24 ដែរ? <តើលោកដឹងទេ?>

25 [១១:០០:៤៣]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ពេលដែលគេបញ្ចេញពីក្នុងផ្ទះហ្នឹងទៅ គឺបណ្តើរម្នាក់មួយៗ ទៅដល់មានភ្លើងមួយគឺ
2 ខ្ញុំមានកៅអីមួយ ខ្ញុំអង្គុយកត់ឈ្មោះ ដាក់ក្រដាសនៅលើកៅអីហ្នឹងទៅ ហើយខ្ញុំអង្គុយកត់លើ អង្គុយកត់
3 លើក្រដាសហ្នឹង។ ហើយគេកត់ឈ្មោះហើយ គេបញ្ជូនអ្នកទោសយកទៅសម្លាប់។ ទៅដល់អាកន្លែង
4 រណ្តៅហ្នឹង គេឱ្យអង្គុយហើយ គេវែកក្រោយទៅ វែកភ្លើងក។

5 **ស៖** លោកបានឆ្លើយថា នៅដំណាក់កាលនេះគឺលោកកត់ឈ្មោះអ្នកទោស។ លោកគ្រាន់តែរាប់
6 ចំនួនអ្នកទោសទេ ឬក៏លោកសរសេរឈ្មោះអ្នកទោសពេញតែម្តង?

7 **ឆ៖** បាទ សរសេរលេខ១ លេខ២ លេខ៣អីចឹងទៅ ប៉ុន្តែឈ្មោះគឺយកទៅមួយ សួរឈ្មោះ
8 ហើយកត់ ឈ្មោះហ្នឹងហើយដាក់លេខ១ ឈ្មោះមួយទៀតឈ្មោះអី សរសេរឈ្មោះហ្នឹង ដាក់លេខ២
9 អីចឹង គឺទាំងមានឈ្មោះ ទាំងមានចំនួនលេខក្នុងហ្នឹង។

10 **ស៖** តើអ្នកណា<ជាអ្នក>យកអ្នកទោស<>ដើរ<កាត់តាម>កៅអី<ដែលលោកអង្គុយ>
11 ហើយ<បណ្តើរយក>ទៅ<>កន្លែងសម្លាប់<>?

12 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំជម្រាបថា ទាំងអស់គ្នា។ គឺយកចុះពីលើឡាន ក៏នាំគ្នាជួយយកចុះពីលើឡានមក
13 ហើយយកចូលទៅក្នុងបន្ទប់ហ្នឹងទៅ។ ពេលដល់ហើយ បានយកចេញម្តងមួយៗទៅ។ ព្រោះពេលហ្នឹង
14 គឺ តាហ៊ី ក៏គាត់ទៅហ្នឹង រៀបចំការសម្លាប់ រៀបចំឱ្យបណ្តើរអ្នកទោសម្តងមួយៗ ក៏គាត់រៀបចំរបស់
15 គាត់។

16 [១១:០២:៥៩]

17 **ស៖** នៅពេលគេយកបណ្តើរអ្នកទោសទៅសំដៅរណ្តៅនោះ តើមានអ្នកទោសណាដឹង ឬមាន
18 សញ្ញាណណាមួយ ឬក៏លោកកត់សម្គាល់ឃើញថាមានសញ្ញាណណាមួយចេញពីអ្នកទោស ដឹងថាគេ
19 យកគាត់ទៅសម្លាប់ទេ? <តើពួកគេមាននិយាយ ឬក៏ធ្វើអ្វីមួយដែលបញ្ជាក់ថា ពួកគេដឹងថា ពួកគេនឹង
20 ត្រូវគេសម្លាប់ទេ?>

21 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ ប៉ុន្តែឱ្យប្រាប់ថាយកទៅផ្ទះថ្មី កត់ឈ្មោះហើយទៅផ្ទះថ្មីបាទ។ គឺគេឱ្យដាក់
22 បទបញ្ជាអីចឹង។

23 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមសួរលោកពីចំណុចមួយដែល តយ តេង គាត់ឆ្លើយ<ពីចំណុចនេះ>គឺនៅ
24 ថ្ងៃទី២១ ខែមេសា នៅមុនម៉ោង០៣:៣៦រសៀល គាត់និយាយអំពីការបណ្តើរអ្នកទោសចេញពីផ្ទះហ្នឹង
25 សំដៅទៅរណ្តៅ<សម្លាប់>។ គាត់បានឆ្លើយថា អ្នកទោសខ្លួនឯងហ្នឹងបានដឹងថា នេះគឺជាចុងបញ្ចប់នៃ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជីវិតរបស់ខ្លួនហើយ។ សូមដកស្រង់៖ “ពួកគេបានស្រែកទ្រហោយនៅពេលដែលបញ្ជូនចេញ ហើយគេ
2 <លើកដៃសំពះ>អង្វរក <សូមទុកជីវិតឱ្យពួកគេ ប្រហែល>គេដឹង<>ហើយ។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។
3 ខ្លួនលោកផ្ទាល់នេះ ខ្ញុំសួរថាតើលោកដែលធ្លាប់ជួបប្រទះ ឃើញ ឮអ្នកទោសហ្នឹងស្រែកទ្រហោយអង្វរ
4 សូមឱ្យទុកជីវិតនោះទេ?

5 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់ឮដែរ ប៉ុន្តែឮសូរស្រែក ឮសូរអីញ។ ប៉ុន្តែកត់ឈ្មោះ រវល់តែគិតតែកត់ឈ្មោះ
6 មិនមែនគិតតែរឿងទៅនោះឯណា។ ប៉ុន្តែឮ ៗគេស្រែកគេអីញ។

7 **ស៖** នៅពេលដែលលោកឮគេស្រែក<យំ>ហ្នឹង <តើលោកឮគេនិយាយអីទេ? តើជាការយំ
8 រៀបរាប់> ឬក៏<គ្រាន់តែ>ស្រែក<យំតែប៉ុណ្ណោះ>?

9 [១១:០៤:៥៣]

10 **ឆ៖** បាទ អាក្រក់ស្តាប់។ ខ្លះកាន់ទៅបណ្តើរទៅយំ កត់ឈ្មោះហើយបែបដឹងថាខ្លួនស្តាប់ យំ។
11 ហើយពួកខ្ញុំចេះកត់ហើយ ចេះប្រាប់ថា គេអត់យកទៅណា គេឱ្យទៅផ្ទះថ្មីៗ។ គេឱ្យភូតអីចឹងទៅ ដើម្បី
12 កុំឱ្យអ្នកទោសដឹងថាខ្លួន គេយកទៅសម្លាប់។

13 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំសុំចូលពិល្បិចកលនៃការសម្លាប់វិញម្តង។ តើគេ<>សម្លាប់មនុស្សនៅជើងឯក
14 នោះ<របៀបម៉េចដែរ>?

15 **ឆ៖** បាទ គេយកទៅកត់ឈ្មោះហើយអីចឹងទៅ គេយកទៅដល់ បណ្តើរទៅដល់មាត់រណ្តៅ
16 ហ្នឹង ហើយគេឱ្យអង្គុយចោងហោងទៅ ហើយគេយកដែក ដែកខ្លោះហ្នឹងដឹកញ៉ាំងកពីក្រោយ។ ដែកញ៉ាំង
17 កពីក្រោយហើយ ក៏គេអារក អារអី។ ហើយអារអារណាញៗ គេឱ្យសម្រាតយកមកវិញ។ ហើយ
18 អាណាអារចាស់ៗ គេអត់ឱ្យដោះទេ។ តាហ្នឹង អ្នកដាក់បទបញ្ជាថា ឱ្យយកអាណាញៗមកទុក គក់អីឱ្យ
19 អ្នកទោសដទៃទៀតពាក់។ ហើយក៏គេរះពោះរះអី ដោះខ្លោះដោះអី រះពោះរះអី បោះចូលទៅក្នុងរណ្តៅ
20 ហ្នឹង។

21 **ស៖** តើលោកដឹងដែរថា គេប្រើ<អ្វី>ក្នុងការកាត់ផ្តាច់បំពង់ក <និងរះពោះ>អ្នកទោសនោះ?
22 គេប្រើកាំបិតអ្វីដើម្បីកាត់ផ្តាច់បំពង់កអ្នកទោសនោះ?

23 **ឆ៖** បាទ នៅកន្លែងនោះគឺមានកាំបិតចិតត្នោត។ កាំបិតចិតត្នោតហ្នឹង គេដៃដួលព្រួសហើយ
24 គេអារកបណ្តោយទៅ។

25 [១១:០៧:៣០]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ចំពោះវិធីសម្លាប់មនុស្សនេះ តើគេមានបានបង្រៀន<ទេ? តើមាននរណាម្នាក់ប្រាប់លោក
2 ឬក៏ប្រាប់អ្នកយាមថា “នេះជាបច្ចេកទេសសម្លាប់មនុស្សដ៏ត្រឹមត្រូវ។ ដំបូង> វាយពីខាងក្រោយលំដាប់
3 ក្បាល វាយកញ្ជឹងក <ដោយប្រើដៃកងែង ហើយបន្ទាប់មក> អារកអីជាដើម តើ<> គេ<ធ្លាប់> បង្រៀន
4 <លោក> ទេ?

5 **ឆ៖** បាទ គឺគេបង្រៀនគឺ តាខុច, តាហ៊ី អ្នកបង្រៀនការសម្លាប់មនុស្សហ្នឹង ព្រោះគាត់ធ្លាប់ដក
6 ពិសោធន៍ ដូច តាខុច គាត់ធ្លាប់ដកពិសោធន៍រឿងអស់ហ្នឹង។ អីចឹងគាត់បង្រៀនថា គេឱ្យវ៉ែចំកន្លែងនេះ
7 វ៉ែខុសពីហ្នឹងអត់ដាច់ទេ។ អីចឹងវ៉ែហើយសន្លប់ សន្លប់ហើយអារក អារកហើយដោះអារចេញ បើថាល្អ
8 ដោះយកទុកវិញ ហើយរះពោះ រះអី បោះចូលទៅក្នុងរណ្តៅហ្នឹង។

9 **ស៖** តើការណែនាំបែបនេះ គេណែនាំផ្ទាល់នៅឯជើងឯកហ្នឹងតែម្តង ឬក៏គេបង្ហាត់បង្ហាញ
10 បង្រៀននៅកន្លែងណាមួយផ្សេង?

11 **ឆ៖** បាទ តាំងពីនៅទូលស្តែងរហូតទៅជើងឯកនោះ។ ជើងឯកក៏គេប្រាប់អីចឹង ទូលស្តែងក៏គេ
12 ប្រាប់អីចឹងដែរ។

13 **ស៖** លោកបានឆ្លើយថា ហ៊ី ក៏មានវត្តមាននៅឯជើងឯកដែរ។ <តើគាត់> មានវត្តមាន<រាល់
14 ពេលលោកនៅទីនោះ> ឬក៏គាត់មានវត្តមាន<ម្តងម្កាលទេ>?

15 **ឆ៖** បាទ តាហ៊ី ជិះឡានទៅជាមួយពួកខ្ញុំ។ ដូច តាខុច អាហ្នឹងឡានរបស់គាត់ផ្សេង ឡាន
16 ហ្សឺបរបស់គាត់ផ្សេង។ តាហ៊ី គាត់ដឹកអ្នកទោសទៅជាមួយពួកខ្ញុំហ្នឹង។

17 **ស៖** ខ្ញុំសុំសួរបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់។ រាល់ពេលដែលលោកទៅជើងឯក ហ៊ី ទៅជាមួយគ្នារាល់ជើង
18 អីចឹងដែរ ឬក៏ ហ៊ី ទៅដោយពេលទេ?

19 **ឆ៖** បាទ គាត់ទៅរាល់ពេលតែម្តង បាទ។

20 **ស៖** ចុះ ខុច វិញ ខុច ទៅជើងឯកញឹកញាប់ប៉ុណ្ណាដែរ?

21 [១១:១០:១០]

22 **ឆ៖** តាខុច អត់ហ៊ាន អត់សួរទៅទេ តាខុច តែ តាហ៊ី ទេ ព្រោះតែយកទៅគឺ តាហ៊ី ទៅ យក
23 ទៅ តាហ៊ី ហើយ។

24 **ស៖** តើលោកចាំទេថា ខុច នេះទៅជើងឯកបានប៉ុន្មានដងដែរ?

25 **ឆ៖** ប្រហែលបីដង។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ខ្ញុំចង់សួរលោក <អ្នកណាពិតប្រាកដជាអ្នក>សម្លាប់<មនុស្ស>នេះ តើលោក <និង>
2 អ្នកដែលមកជាមួយលោក ឬក៏សមមិត្ត តេង <និងអ្នក>ដែល<ស្នាក់>នៅទីនោះ<ជាមួយគាត់> ឬក៏
3 <អ្នកដែល>មានវត្តមានទាំងអស់គ្នានៅទីនោះ<>នោះ?

4 **ឆ៖** បាទ កម្លាំងនោះដែលចេញពីនេះទៅគឺ តាហ៊ី ចាត់ចែង ចែកឱ្យពួកខ្ញុំទៅពីនេះទៅប៉ុន្មាន
5 នាក់ គឺយាមជុំវិញកន្លែងដែលគេសម្លាប់ហ្នឹង តាមរបងហ្នឹង ហើយនិងបណ្តើរអ្នកទោសយកទៅឱ្យពួក
6 បងតេង ហ្នឹងអ្នកសម្លាប់។ ហើយចាត់ចែងរបៀបយ៉ាងម៉េចទៀត ខ្ញុំអត់បានដឹងទេ ព្រោះខ្ញុំកាន់តែបញ្ជី
7 ចាំកត់ឈ្មោះគេដែលគេបញ្ជូនយកទៅ។

8 **ស៖** តើលោកធ្លាប់ -- ខ្ញុំមិនសួរជាលក្ខណៈប្រចាំទេ តើមានពេលណាមួយហ្នឹងលោកសម្លាប់
9 អ្នកទោសម្នាក់ ឬក៏ពីរនាក់អីទេនៅជើងឯកនោះ?

10 **ឆ៖** បាទ ពេលនោះគឺ--

11 **លោក ម៉ម វិទ្ធ៖**

12 សូមទោសលោកប្រធាន សូមការអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន ដើម្បីប្រឹក្សាសំណួរនេះជាមួយ
13 សាក្សី។
14 (សាក្សីប្រឹក្សាជាមួយនិងមេធាវីប្រឹក្សា)

15 **លោក ហ៊ុម ហ៊ុយ៖**

16 **ឆ៖** បាទ គឺខ្ញុំថាមិនឆ្លើយ។

17 **សួរដោយលោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

18 **ស៖** មិនជាបញ្ហាអីទេលោកសាក្សី។

19 [១១:១៣:០២]

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ!

22 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

23 អរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំជឿជាក់ថា ចំពោះចំណុចនេះគឺសាក្សី គឺមិនមានសិទ្ធិបដិសេធឆ្លើយ
24 ទៅនឹងសំណួរនេះទេ ដោយសារមានហេតុផលពីរដូចដែលខ្ញុំបញ្ជាក់៖ ទី១) ហេតុផលទី១ គឺថាពាក់ព័ន្ធ
25 ទៅនឹងខ្លឹមសារនៃចម្លើយរបស់គាត់មកទល់នឹងពេលនេះនោះ គឺមានលក្ខណៈខុសប្លែកគ្នា ពាក់ព័ន្ធទៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នឹងទំនួលខុសត្រូវផ្នែកព្រហ្មទណ្ឌ ពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្លាប់ និងការរៀបចំ។ បើយើងគិតពីច្បាប់ព្រហ្ម-
 2 ទណ្ឌនោះ គឺមានន័យថា គឺគាត់<ក៏>មាន<ពិរុទ្ធភាពដែរទោះជាគាត់មិនបាន>សម្លាប់<ដោយផ្ទាល់ក៏
 3 ដោយ>នៅពេលនោះ។ ហើយចំណុចទី២ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងលោកសាក្សី<>នេះ គឺគាត់ត្រូវបានគេកាត់
 4 ទោសបន្ទាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៩ <ចំពោះការជាប់>ពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្លាប់នៅជើងឯកហ្នឹង<>។ <ករណី
 5 នោះ>មិនមានគ្រោះថ្នាក់<ទាក់ទងនឹងការ>កាត់ទោសគាត់មួយសារទៀតទេ។ <ចំពោះគាត់ គឺមិនមាន
 6 គ្រោះថ្នាក់ក្នុងការកាត់ទោសម្តងទៀតទេ។ បើសិនជាក្នុងករណីនេះ ហើយក្នុងឧទាហរណ៍ជាក់ស្តែងនេះ
 7 គឺគាត់មិនមានសិទ្ធិ>បដិសេធក្នុងការមិនឆ្លើយទៅនឹងសំណួរ<នៅលើមូលដ្ឋានថា គាត់អាចឆ្លើយដាក់
 8 បន្ទុកលើខ្លួនឯងនោះទេ។ ដូច្នោះនៅទីនេះ យើងមាន>ស្ថានភាព<មួយច្បាស់លាស់ខ្លាំងណាស់>។ អ៊ីចឹង
 9 ជាទូទៅ គឺយើងមិនជំទាស់<ទេ បើសិនជាសាក្សី>បដិសេធក្នុង<មិន>ឆ្លើយ<ដោយខ្លាចថា ឆ្លើយដាក់
 10 បន្ទុកលើខ្លួនឯងនោះ។ ប៉ុន្តែចំពោះ ហ៊ឹម ហ៊ុយ គឺអត់មានគ្រោះថ្នាក់អ្វីទាំងអស់ ទាំងអង្គហេតុ ទាំងអង្គ
 11 ច្បាប់> ។

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន!

[១១:១៥:១៨]

ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖

16 បាទ លោកមេធាវី កូប៉េ <តើ>លោកយោងទៅនឹងការកាត់ទោសពីមុនមករបស់សាក្សីរូបនេះ
 17 <ឬ> តើលោកមានឯកសារយោងអី<ផ្តល់ឱ្យយើង>ទេ? <តើលោក>អាចផ្ទៀងផ្ទាត់<បានទេ? តើ
 18 យើងកំពុងនិយាយពី>រឿងអីដែរ?

លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

20 ខ្ញុំមិនមានឯកសារយោងអី<ច្បាស់លាស់ទេនៅពេល>ឥឡូវនេះ <ប៉ុន្តែខ្ញុំនឹងរកបាននៅពេល
 21 ឆាប់ៗនេះលោកចៅក្រមឡាវ៉ែន។> គាត់ផ្ទាល់ហ្នឹង គឺនៅក្នុងពេលណាមួយនោះ គឺនៅក្នុងដើមឆ្នាំ៨០
 22 នេះ គឺគាត់បានបញ្ជាក់ថា គាត់ត្រូវបានគេកាត់ទោសរយៈពេល២៤ខែពីបទល្មើសដែលគាត់បានប្រព្រឹត្ត
 23 នោះ។

ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖

25 តើ<លោក>ដឹងទេលោកមេធាវី កូប៉េ ថាតើ<>គាត់ហ្នឹងត្រូវបានគេកាត់ទោសទេ<រឿងអី>?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 <តើយើងមានមធ្យោបាយណា ដើម្បីឱ្យប្រាកដថាគាត់ត្រូវបានគេកាត់ទោស ពិតជាពាក់ព័ន្ធនឹងរឿង
2 នោះ?>

3 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

4 ខ្ញុំមិនមានសាលក្រមបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ទៅលើចំណុចនេះ<ទេ បើសិននោះជាអ្វីដែលលោកស្រី
5 ចៅក្រមចង់និយាយ។> ប៉ុន្តែលោកសាក្សី<ខ្លួនឯង>ហ្នឹង <បានផ្តល់ភស្តុតាង>ថា គាត់ត្រូវបានគេ
6 កាត់ទោស ឬក៏ផ្តន្ទាទោសពាក់ព័ន្ធនឹងបទល្មើសដែលកើតមានឡើងនៅក្នុងជើងឯកនោះ <ហើយនិង
7 ការពាក់ព័ន្ធរបស់គាត់ជាទូទៅទៅនឹង ស-២១> ។

8 [១១:១៦:៣៥]

9 **លោក ត្រាវីស ហ្សារ៖**

10 សូម<និយាយដោយសង្ខេប>លោកប្រធាន <នេះពិតជាបញ្ហាមួយសម្រាប់អង្គជំនុំជម្រះ។>
11 តាមរយៈការសង្កេតរបស់ខ្ញុំនោះ គឺខ្ញុំយល់ថា <>គោលការណ៍<នៃការកាត់ទោសពីរដង> គឺវាបញ្ជាក់
12 ច្បាស់ហើយ។ <លោកចៅក្រមដឹង>ហើយ វាមិន<ពាក់ព័ន្ធ>ទៅដល់អង្គហេតុ <ឬព្រឹត្តិការណ៍ណា
13 ទេ ប៉ុន្តែគឺវា>ពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្តន្ទាទោសទៅលើសកម្មភាព ក៏ដូចជាការទទួលខុសត្រូវ។ <ដូច្នោះ>
14 ហើយ <បើ>មិនដឹង<ថា>ផ្តន្ទាទោស<លើអ្វីឱ្យជាក់លាក់ទេ វាពិបាកណាស់ក្នុងការនិយាយថា គ្មាន
15 គ្រោះថ្នាក់សម្រាប់សាក្សីនោះ>។ <ដូចខ្ញុំនិយាយអីចឹង ខ្ញុំយល់ថា នេះជាបញ្ហាមួយសម្រាប់អង្គជំនុំ
16 ជម្រះ>។

17 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

18 ការពិត ខ្ញុំមានឯកសារយោងហើយ លោកប្រធាន។ គឺ E3/1918 គឺ<អត្ថបទរបស់ទស្សនាវដ្តី
19 “ស្វែងរកការពិត” របស់>មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា <> “ហ៊ឹម ហ៊ឹយ <អនុប្រធានផ្នែកសន្តិសុខ>
20 ត្រូវបានគេដាក់ទោស<>រយៈពេល២ឆ្នាំ <នៅ>ពន្ធនាគារ<ខេត្តកណ្តាល>។

21 **ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖**

22 តើ<វាមានផ្តល់ព័ត៌មានណាបន្ថែមទៀត>ទេ ថាហេតុអ្វីបានជាគាត់ត្រូវបានគេផ្តន្ទាទោស? តើ
23 មានសាលក្រម<ទេ? វាហាក់ដូចជាខ្វះព័ត៌មានដូចដែលខ្ញុំរំពឹងទុក នោះជាអ្វីដែលលោកមាន។>

24 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

25 ខ្ញុំចង់<>ចាប់ផ្តើមសួរទៅលើសាក្សី ថាតើគាត់ត្រូវបានផ្តន្ទាទោសទៅលើបទអីខ្លះ? <ខ្ញុំបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ត្រៀមសួរសំណួរពិសេសនេះជាមុនហើយ ដើម្បីរារាំង>ការ<>បដិសេធមិនឆ្លើយនឹងសំណួរនេះ។
2 <ដូច្នោះ ជាការពិត ខ្ញុំ>គិត<ថា មធ្យោបាយតែមួយគត់ ដើម្បីរកឱ្យឃើញច្បាស់លាស់>នោះ គឺយើង
3 នឹងសួរគាត់ ថាតើគាត់<ដឹងអ្វីខ្លះពី>ការផ្តន្ទាទោស<គាត់ឱ្យ>ជាប់ពន្ធនាគារ២ឆ្នាំ<>នោះ។

4 [១១:១៨:២២]

5 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

6 [១១:១៨:៣៦]

7 ការតាំងសំណួរដោយចៅក្រម

8 សួរដោយចៅក្រម កូនា ហ្វេនស៍៖

9 ស៖ ខ្ញុំមានសំណួរមួយ។ តើលោកមានឯកសារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ពាក់ព័ន្ធនឹងសាល-
10 ក្រមដែលមេធាវីបានបញ្ជាក់អម្បាញ់មិញនេះដែរឬទេ? គឺអាចជាឯកសារថតចម្លង ពាក់ព័ន្ធនឹង
11 សាលក្រមនេះ?

12 លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖

13 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំ ពេលឆ្នាំ៨១ហ្នឹង គឺខាងនគរបាលស្រុកចាប់ខ្ញុំទៅ ខ្ញុំជាប់ឃុំឃាំងប្រហែលជា២ខែ
14 ឬមួយ៣ខែ បានបញ្ជូនខ្ញុំឱ្យទៅធ្វើស្រូវនៅព្រំដែនវៀតណាម បាទ។ រហូតបាន១០ខែ បានស្រូវឡើងមក
15 គឺក្រោយមក ក៏ខាងនគរបាលស្រុកឱ្យខ្ញុំទៅផ្ទះទៅ បាទ។

16 ស៖ តើលោកមានចាំ<ពី>ការកាត់ទោស<នោះ>ទេ? ថាតើចៅក្រមនោះមានប្រកាសថា
17 លោកហ្នឹងមានទោសដោយសារតែលោកបានសម្លាប់អ្នកទោសនៅមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ ហើយចេញ
18 សាលក្រមថា លោកត្រូវផ្តន្ទាទោសអីទេ?

19 ឆ៖ បាទ ពេលនោះ គឺគេចោទខ្ញុំថា ខ្ញុំប្រធានគុកទួលស្លែង ខ្ញុំថាខ្ញុំមិនមែនប្រធានគុកទួលស្លែង
20 បើខ្ញុំប្រធានគុកទួលស្លែង គឺខ្ញុំអត់ចូលស្រុកទេ សុខចិត្តសម្លាប់ខ្លួនឯង ព្រោះខ្ញុំជាអ្នករងគ្រោះនៅកន្លែង
21 នោះដែរ គេចង្អុលរហូតបាទ ទៅព្រៃ ក៏គេចង្អុលមក នាំកម្លាំងរត់មកវិញ អត់នៅជាមួយពួកគេបាទ។

22 [១១:២០:២៩]

23 ស៖ ខ្ញុំយល់ហើយ។ តើមានការកាត់ក្តី សវនាការអីចូលរួមត្រឹមត្រូវដែរទេ? តើលោកយល់ទេ
24 ថា ពាក្យដូចជាសវនាការ មានការរៀបចំសវនាការ មានចៅក្រមសួរដេញដោលលោកអីដែរឬទេ?

25 ឆ៖ បាទ កាលនោះអត់មានអត់អីទេ គឺឱ្យខ្ញុំទៅផ្ទះបណ្តោយ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** បើខ្ញុំយល់មិនខុសនោះទេ។ តើមានន័យថា លោកមិនចាំអំពីថាមានសវនាការ ហើយមិន
2 ចាំខ្លឹមសារថា មានសាលដីកាអីត្រឹមត្រូវនោះទេ សាលក្រមអីត្រឹមត្រូវនោះទេ បាទត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

3 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់យល់។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 សំណួរអីចេះ សួរថាតើលោកដែលជាប់ឃុំ ជាប់គុកកាលពីឆ្នាំ១៩៨១នោះ តើការជាប់គុករបស់
6 លោកនោះមានឆ្លងកាត់តុលាការប្រជាជន តុលាការកម្ពុជាហ្នឹងកាត់ទោសលោកដែរឬទេ? ឬក៏លោក
7 ជាប់គុកហ្នឹងគ្រាន់តែនគរបាលហៅលោកទៅ យកទៅដាក់គុកលោក ហើយក្រោយមកក៏បានបញ្ជូនទៅ
8 ធ្វើស្រែនៅព្រំដែនកម្ពុជាវៀតណាម?

9 **លោក ហ៊ុម ហ៊ុយ៖**

10 **ឆ៖** បាទ ពេលនោះក៏យកខ្ញុំទៅដាក់គុក២ខែអីចឹងទៅ បានបញ្ជូនខ្ញុំឱ្យទៅធ្វើស្រែ។ ដល់ធ្វើស្រែ
11 បានគេយកខ្ញុំមកសួរចម្លើយ។ បាទសួរចម្លើយហើយ ក៏នៅគុកបានប៉ុន្មានខែទៀត បានគេឱ្យមកធ្វើស្រែ
12 វិញ។ ធ្វើស្រែហើយ ឡើងមកវិញ បានប៉ុន្មានខែ បានឱ្យខ្ញុំទៅផ្ទះបណ្តោយ។ ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ។

13 [១១:២២:២៥]

14 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

15 អីចឹងលោកអត់មានដែលបានឆ្លងកាត់តុលាការកាត់ទោសលោកដែរទេ? ស្រុកលោកគឺនៅខេត្ត
16 នៅកោះធំ អីចឹងមានតែតុលាការខេត្តកណ្តាលទេ ដែលមានសមត្ថកិច្ចកាត់ក្តីលោក ពីព្រោះសម្បត្តិអាជ្ញា
17 ធរតុលាការដែរដី សួរថាលោកដែលឆ្លងកាត់តុលាការខេត្តកណ្តាលកាត់ទោសលោកដែរទេ? ដែល
18 លោកបានទទួលជាប់គុកនៅស្នងការ -- នៅអធិការនគរបាលកោះធំនោះ? លោកយល់ទេ ថាលោកមាន
19 ឆ្លងកាត់តុលាការកាត់ទោសលោកទេ ដែលអំឡុងពេលដែលលោកជាប់គុកនៅអធិការនគរបាលនោះ?

20 **លោក ហ៊ុម ហ៊ុយ៖**

21 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ គេឱ្យទៅផ្ទះ ទៅផ្ទះទៅ។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

23 យើងសម្រាប់ជម្រាបជូនភាគីថា តាមដែលបទពិសោធន៍ដែលយើងធ្វើចៅក្រមច្រើនឆ្នាំហើយ។
24 ហើយយើងបានធ្វើការនៅក្រសួងយុត្តិធម៌តាំងពីឆ្នាំ៨២មក អត្ថិភាពនៃតុលាការកម្ពុជាគឺបង្កើតឡើង
25 ហើយយល់មិនច្រឡំទេគឺ ក្រោយឆ្នាំ១៩៨២ទេ។ ហើយធ្វើសកម្មភាពដែលអាចប្រព្រឹត្តទៅបានរហូតដល់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ១៩៨៤។ នេះតាមការចងចាំ ហើយយើងនឹងស្វែងរកឯកសារនេះ ដើម្បីដាក់ពិនិត្យ ដាក់បញ្ចូលទៅ
2 ក្នុងរឿង ដើម្បីបញ្ជាក់ជូនជាផ្លូវការ នូវឯកសារនៃក្រឹត្យច្បាប់បង្កើតនៅតុលាការប្រជាជនកម្ពុជាដំបូង
3 នៅក្រោយឆ្នាំ១៩៧៩។

4 [១១:២៤:៣៣]

5 បាទ ហើយតាមសំណួរនេះ ហើយផ្អែកលើមូលដ្ឋានមួយចំនួន យើងយល់ថា អង្គជំនុំជម្រះយល់
6 ថាការដែលមិនឆ្លើយតបនឹងសំណួរដែលនាំឱ្យដាក់បន្ទុកលើខ្លួនឯងនេះ គឺជាការត្រឹមត្រូវហើយ។ ដូច្នោះ
7 គឺអង្គជំនុំជម្រះមិនមាន មិនត្រូវមានភារកិច្ចបង្ខំឱ្យសាក្សីនេះឆ្លើយផ្ទុយនឹងកាតព្វកិច្ចទូទៅនៃសាក្សីដែល
8 ត្រូវផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះទេ។ អំពីសិទ្ធិ នូវសិទ្ធិសាក្សីដែលមិនឆ្លើយតបនឹងសំណួរ
9 ឬក៏សុំឱ្យធ្វើការរៀបរាប់ណាដែលនាំឱ្យដាក់បន្ទុកលើខ្លួនឯងនោះទេ។

10 អញ្ជើញតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិអញ្ជើញបន្តការតាំងសំណួរ អាចមានពីរសំណួរ ឬ
11 បីសំណួរទៀត យើងនឹងសម្រាក។

12 **លោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

13 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

14 **សួរដោយលោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

15 **ស៖** លោកសាក្សី ឥឡូវនេះខ្ញុំចូលទៅសួរលោកអំពីសិទ្ធិអំណាចត្រួតត្រាទៅលើស-២១ អំពី
16 <អ្នកនៅពីលើ> ខុច និងអំពី<អ្នកនៅពីលើ>ស-២១។ លោកដឹងទេ អ្នកណាជាមេរបស់ ខុច?

17 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

18 **ឆ៖** បាទ ពីមុនមកគឺ សុន សេន មេរបស់ តាខុច។

19 **ស៖** តើលោកដឹងទេ សុន សេន ធ្វើជា<មេ>របស់ ខុច ហ្នឹងអស់រយៈពេលប៉ុន្មានដែរ? <តើ
20 លោកអាចប្រាប់បានទេ ធ្វើម៉េចទើបលោកដឹងរឿងនោះ?>

21 [១១:២៦:១៨]

22 **ឆ៖** តាំងពីមុនមក ដឹងធ្វើម៉េចតាំងពីអង្គាល់មក។ ប៉ុន្តែដល់គាត់ទៅវ៉ៃជាមួយនៅឯរៀតណាម
23 ទៅ ហើយការងារហ្នឹងមិនដឹងទៅលើអ្នកណាអ្នកណាទៀត ក៏ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ ព្រោះខ្ញុំមិនយកចិត្តទុកដាក់ពី
24 កន្លែងអស់ហ្នឹងទេ ប៉ុន្តែដឹងច្បាស់ជាងគេគឺ សុន សេន ហ្នឹងឯង។

25 **ស៖** ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ពីចម្លើយមុនរបស់លោក <តើ>លោក<យល់>ថានៅពេល<>

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សុន សេន <>បាន<>ទៅត្រួតពិនិត្យការវាយប្រយុទ្ធជាមួយនឹងវៀតណាម <>គាត់<ឈប់ធ្វើ>ជាមេ
2 របស់ ឌុច <ទៀតហើយ តើអីចឹងមែនទេ>?

3 ឆ៖ បាទ គឺគាត់នាំកម្លាំងទ័ពទៅវីជាមួយវៀតណាម ហើយក៏គាត់នៅគ្រប់គ្រងស-២១ ហ្នឹង
4 ដែរ។

5 ស៖ តើមានមូលហេតុអី ដែលនាំឱ្យលោកនិយាយថា នៅពេលដែលគាត់ទៅដឹកនាំទ័ពវាយ
6 ប្រយុទ្ធជាមួយនឹងកងទ័ពវៀតណាម ហើយ<>គាត់<ឈប់>ធ្វើជាមេរបស់ ឌុច<> មានសំអាងអី
7 មានមូលហេតុអីអាចឱ្យលោកឆ្លើយយ៉ាងដូច្នោះបាន?

8 ឆ៖ បាទ ពេលនោះគឺខ្ញុំសំអាងលើ សុន សេន មកប្រជុំរៀនសូត្រពួកខ្ញុំ។ ពេលនោះគឺខ្ញុំនឹក
9 ឃើញថា គាត់មេរបស់ តាឌុច ហើយ។ ហើយពេលហ្នឹងក៏កងទ័ពហ្នឹងក៏វីជាមួយវៀតណាមផង អីចឹង
10 ខ្ញុំនឹកឃើញថា កន្លែងនេះខ្ញុំនៅអត់បានទេ អីចឹងខ្ញុំលើកដៃសុំគាត់ទៅទ័ពវិញ សុខចិត្តទៅច្បាំង អត់នៅ
11 នេះទេ នៅនេះខ្លាចងាប់។ អីចឹងទៅច្បាំងហ្នឹងងាប់តែម្នាក់ខ្ញុំ កុំឱ្យគេចាប់ទាំងខ្សែដូចចាប់ខ្លួនបានអីចឹង
12 គេចាប់ម៉ែខ្ញុំទៀត។ អីចឹងខ្ញុំសុខចិត្តគេចខ្លួនពីហ្នឹង តែ សុន សេន អត់ឱ្យខ្ញុំទៅ។

13 [១១:២៨:២១]

14 ស៖ លោកបានឆ្លើយថា លោកបានឃើញគាត់នៅស-២១។ លោកនៅចាំទេ ថាលោកបាន
15 ឃើញ សុន សេន នៅស-២១ ហ្នឹងបានប៉ុន្មានដងដែរ?

16 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំជួបឃើញគាត់មកម្តង រៀនសូត្រពួកខ្ញុំហ្នឹង។

17 ស៖ តើលោកនៅចាំពេលវេលាទេ ពេលណាដែរ ពេលដែលលោកឃើញគាត់នៅស-២១នោះ?

18 ឆ៖ ខ្ញុំមិនចាំដែរ ប៉ុន្តែក្នុងឆ្នាំ៧៧ ពេលដែលឆ្នាំដែលវីជាមួយវៀតណាមហ្នឹង។

19 **លោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

20 លោកប្រធាន ខ្ញុំនៅសល់សំណួរដែលត្រូវប្រើប្រាស់ពេលវេលាប្រហែលជា១០នាទីទៀត ប៉ុន្តែ
21 មើលទៅឃើញឃើញថាដល់ម៉ោងល្ងាចនឹងឈប់សម្រាកហើយ។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

23 បាទ អរគុណ។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកថ្ងៃត្រង់ហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពី
24 ពេលនេះតទៅ រហូតដល់ម៉ោងមួយកន្លះរសៀលនេះ សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការ
25 សវនាការ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី ដល់
2 សាក្សីរូបនេះនៅក្នុងអំឡុងពេលសម្រាកថ្ងៃត្រង់ និងឱ្យអញ្ជើញគាត់រួមទាំងមេធាវីប្រឹក្សាសាក្សីមកកាន់
3 កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញនាវេលាម៉ោងមួយកន្លះរសៀល។

4 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ត្រីឃុំឃាំងនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំខាង
5 ក្រោមសាលសវនាការនេះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ត្រឡប់ចូលរួមសវនាការនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ
6 វិញនៅរសៀលនេះ ឱ្យបានមុនម៉ោងមួយកន្លះ។

7 សម្រាកចុះ!

8 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:៣០ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:២៩ នាទី)

9

10 [១៣:២៩:២៥]

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 អង្គុយចុះ!

13 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ហើយបន្តទៅនេះ ផ្តល់វេទិកាជូនទៅ
14 ក្រុមសហព្រះរាជអាជ្ញា តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។
15 ហើយសូមបញ្ជាក់ថា សហព្រះរាជអាជ្ញារួមទាំងក្រុមសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
16 នៅសល់ពេលវេលាតែមួយវគ្គនៃថ្ងៃសវនាការនៅរសៀលនេះ សូមជ្រាប។

17 **លោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

18 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

19 **សួរដោយលោក ត្រាវីស ហ្វារ៖**

20 **ស៖** លោកសាក្សី មុនពេលឈប់សម្រាកបាយថ្ងៃត្រង់ ខ្ញុំបានសួរលោកអំពីមេកោយរបស់ ឌុច
21 ហើយលោកថា មេរបស់ ឌុច ហ្នឹងគឺ សុន សេន យ៉ាងហោចណាស់ក៏មួយរយៈវែង។ ហើយនៅពេល
22 នោះ គេបានចាត់តាំងឱ្យ សុន សេន ទៅត្រួតបញ្ជាការវាយប្រយុទ្ធជាមួយនឹងកងទ័ពវៀតណាម<នៅ
23 បូព៌ា>។ ឥឡូវហ្នឹងខ្ញុំសុំសួរចម្លើយមួយដែលលោកឆ្លើយជូនមន្ត្រីស៊ើបអង្កេតគឺ E3/5155, ERN ជា
24 ភាសាអង់គ្លេស 00161591, ខ្មែរ 00146638, បារាំង 00148083។ នេះគឺជាចម្លើយរបស់លោក
25 សូមដកស្រង់៖ “តាសុន សេន ពីមុនគាត់គឺថាត្រួតត្រាលើ ឌុច។ ក្រោយមកទៀត តាខៀវ បាត់ទៅ ខ្ញុំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មិនដឹងអ្នកដទៃទៀតទេ។ ខ្ញុំដឹង<រឿងនេះ ព្រោះ>មានម្តងនោះគាត់មកនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ ខ្ញុំសុំគាត់ទៅ
 2 ធ្វើទំព័រវិញ ហើយតាំងពីនោះមក ខ្ញុំមិនដែលឃើញគាត់ត្រឡប់មកវិញទេ។ សំណួរសួរថា៖ តើ សុន
 3 សេន បាត់ខ្លួនតាំងពីពេលណាទៅ លោកដឹងទេ? លោកឆ្លើយថា៖ ខ្ញុំដឹងថា នៅឆ្នាំ១៩៧៧ ម្តងនោះគាត់
 4 មកបង្រៀនពួកយើង។ ហើយក្រោយមក ខ្ញុំដែលឃើញគាត់ទៀតហើយ។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។
 5 សំណួររបស់ខ្ញុំ គឺថា លោកបាននិយាយសំដៅទៅមនុស្សម្នាក់ឈ្មោះ សុន សេន ហើយក៏លោកនិយាយ
 6 ឈ្មោះម្នាក់ទៀត ឈ្មោះថា តាខៀវ។ តើ សុន សេន និង តាខៀវ ជាមនុស្សតែមួយ ឬក៏ជាមនុស្សផ្សេង
 7 គ្នា?

8 [១៣:៣២:២០]

9 លោក ហ៊ឹម ហ៊ឹម៖

10 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបលោកថា តាខុច ហៅ សុន សេន ហៅ ខៀវ ព្រោះគាត់ថា តាខៀវ
 11 ហ្នឹងហើយ សុន សេន នោះ។

12 ស៖ ចំណុចមួយទៀតដែលខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍ លោកថា តាខៀវ ក៏បាត់ទៅ។ តើពាក្យថា “បាត់
 13 តាខៀវ” ទៅហ្នឹងលោកចង់និយាយថាម៉េច?

14 ឆ៖ បាទខ្ញុំសូមជម្រាបថា ខ្ញុំបានជួបគាត់មកបង្រៀនពួកខ្ញុំហ្នឹង កាលឆ្នាំ៧៧ហ្នឹងគឺ សុន សេន
 15 ហៅ ខៀវ ហ្នឹងគឺគាត់មកបង្រៀនពួកខ្ញុំឆ្នាំ៧៧។ ក្រោយមកទៀត ក៏គាត់អត់មានបានមកបង្រៀនខ្ញុំ
 16 ទៀតទេ គឺគាត់ទៅសមរម្យ បាទច្បាំងជាមួយវៀតណាមណោះ។ តែការគ្រប់គ្រងគឺនៅតែ សុន សេន
 17 ហៅ ខៀវ ហ្នឹងដែល ដែលគ្រប់គ្រងលើ តាខុច ហ្នឹងបាទ។

18 ស៖ ហេតុអ្វីបានជាលោកហ៊ាននិយាយ លោកសំអាងអីថា នៅពេលគាត់ទៅបាត់ទៅ ក៏នៅតែ
 19 តាខៀវ ហ្នឹងដែលជាមេរបស់ ខុច ?

20 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា គាត់មិនប្រកាសថា អ្នកណាមេគាត់ទៀតទេ គឺមានតែ សុន
 21 សេន ហ្នឹងហើយដែលជាមេរបស់គាត់។

22 ស៖ ខ្ញុំចង់សួរលោកឱ្យដាក់លាក់ តើលោកដែលឮសូរគេនិយាយពាក្យថា បងទី១, បងទី២ ដែរ
 23 ទេ ពេលដែលលោកធ្វើការនៅ ស-២១ នោះ?

24 ឆ៖ បាទ តាខុច ហៅ បងទី១, បងទី២។ បងទី១ គឺ ប៉ុល ពត។ បងទី២ គឺ នួន ជា បាទ។

25 ស៖ ហើយថាតើលោកចាំអ្វីខ្លះដែរ ពាក្យសម្តីដែល ខុច និយាយបងទី២ហ្នឹង គាត់និយាយអ្វី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បន្ថែមឱ្យបានវែងឆ្ងាយខ្លះដែរ ពេលលោកនៅស-២១ នោះ?

2 ឆ៖ បាទ គាត់អត់មាននិយាយអីទៀតទេ គ្រាន់តែនិយាយថា បងទី១, បងទី២ ទម្លាប់ឮហៅ
3 អីចឹង ហើយខ្ញុំក៏ឮសូរអីចឹង ក៏ហៅទី១ ទី២ អីចឹងដែរទៅ។

4 ស៖ ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់ឱ្យលោកផ្ដោតពេលវេលាតែពេលលោកនៅស-២១ទេ។ <តើលោកបានឮតា>
5 ខុច ប្រើថាបងទី១ បងទី២ <ទេ?> ហើយបើគាត់ប្រើថាបងទី១ បងទី២អីចឹង គាត់ប្រើពាក្យនេះនៅ
6 <ក្នុងបរិបទអីដែរ?>

7 ឆ៖ បាទ ពេលដែលគាត់ហៅពួកខ្ញុំរៀនសូត្រហ្នឹង គាត់ហៅបងទី១ បងទី២អីចឹងទៅ។

8 [១៣:៣៥:៤៩]

9 ស៖ ខ្ញុំសូមសួរពីសក្ខីកម្មរបស់សាក្សីម្នាក់ផ្សេងទៀត ហើយដែល<គាត់និយាយ>ពាក់ព័ន្ធនៅ
10 នឹង ខុច និយាយថាបងទី១ បងទី២នៅពេលវគ្គរៀនសូត្រ។ <នេះ>គឺ<ប្រតិចារឹក>នៅថ្ងៃ<>២៧ មេ
11 សា បន្ទាប់ពីម៉ោង<១០:៥៧> ព្រឹកគឺ ប្រាក់ ខន ដែលជាអ្នកសួរចម្លើយនៅស-២១។ ហើយគាត់បាន
12 មកផ្តល់សក្ខីកម្មជូនអង្គជំនុំជម្រះគាត់ត្រូវបានសួរសំណួរដូចតទៅ សូមដកស្រង់៖ “នៅក្នុងពេលរៀន
13 សូត្រ ឬពេលប្រជុំមួយខែពីរដង ឬមួយខែម្តងហ្នឹងគឺ <តើ> ខុច <ធ្លាប់>បានប្រាប់ថាអ្នកណាជាមេ
14 របស់គាត់ដែលគាត់ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខ ហើយគាត់ត្រូវរាយការណ៍ លោកដឹងដែរទេ? ហើយ
15 ប្រាក់ ខន ឆ្លើយថា៖ គាត់មិនដែលនិយាយឈ្មោះមេគាត់ឱ្យច្រើនទេ។ គាត់និយាយទៅមេៗហ្នឹងថាជាបង
16 ទី១ បងទី២។ សួរ៖ តើគាត់និយាយយ៉ាងដូចម្តេចដែរពាក់ព័ន្ធនឹងបងទី១ បងទី២? តើគាត់និយាយញឹក
17 ញាប់ទេ? បើនិយាយញឹកញាប់ តើគាត់និយាយថាម៉េច? ឆ្លើយ៖ និយាយពីបងទី១ និងបងទី២ គាត់
18 និយាយពីរបាយការណ៍ដែលគាត់ផ្ញើទៅទាំងពីរ <មិនដឹងថា>បងទាំងពីរទទួល <ឬ>មិនទទួល<នោះ
19 ទេ>។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។

20 តើនេះវាជួយរំលឹកដល់ការចងចាំរបស់លោកទេ ដែលនៅវគ្គរៀនសូត្រហ្នឹង ខុច បាននិយាយ
21 ឈ្មោះបងទី១ និងបងទី២? តើជួយរំលឹកដល់ការចងចាំថាវាពិតជាបងទី១ និងបងទី២ហើយដែលជាមេ
22 របស់គាត់? តើជួយរំលឹកដល់ការចងចាំលោកទេ?

23 [១៣:៣៧:៣៧]

24 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ការហៅបងទី១ បងទី២នេះ គឺពេលដែលរៀនសូត្រពួកខ្ញុំ គាត់ហៅ
25 អីចឹងមែន។ តែដល់ពេលថាអ្នកណាមេតទៅទៀត គឺខ្ញុំអត់ដឹងទេ ព្រោះក្រុមសួរចម្លើយ គេប្រជុំការងារ

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 របស់គេផ្សេងពីក្រុមពួកការពារ។ បាទបើជំនួរមគ្គុទ្ទានគាត់ហៅ ដល់ពេលប្រជុំ ថាអ្នកណាជាមេបន្ត
2 ទៀត បងទី១ បងទី២ គឺខ្ញុំអត់បានដឹងទេ។

3 **ស៖** ខ្ញុំសូមសួរលោកមួយសំណួរទៀត ពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចនេះដើម្បីឱ្យយល់ច្បាស់។ លោកបាន
4 ឆ្លើយថា តាមពិត បានប្រើពាក្យបងទី១ បងទី២ នៅក្នុងអង្គប្រជុំនេះ។ តើលោកនៅចាំថាគាត់ធ្លាប់និយាយ
5 ឱ្យចំថា បងទី១ និងបងទី២ ពិតជាមេរបស់គាត់ ឬក៏លោកមិនចាំទេ?

6 **ឆ៖** បាទ គឺខ្ញុំអត់បានឮសូរនិយាយថា ជាមេរបស់គាត់ទេ ប៉ុន្តែគាត់ថាបងទី១ បងទី២ ខ្ញុំថា
7 អ្នកណា មានតែ ប៉ុល ពត ហើយ តានួន ជា ហ្នឹងជាបងទី១ បងទី២។ តែត្រង់ថាមេរបៀបយ៉ាងម៉េច
8 គឺខ្ញុំអត់ដឹងទេ ព្រោះការប្រជុំនោះ ជួនកាលអ្នកសួរចម្លើយប្រជុំជាមួយពួក តាមុច ផ្សេងអីចឹងទៅ។ ដល់
9 រៀនសូត្ររួមគ្នាបាន រួមគ្នានិយាយពីរឿងថាបងទី១ បងទី២អីចឹង តែប៉ុណ្ណឹងបាទ។

10 **ស៖** បាទ សូមសួរឱ្យច្បាស់ម្តងទៀត។ លោកទើបតែនិយាយថា មុច ហ្នឹងនិយាយថាបងទី១ គឺ
11 ប៉ុល ពត ឯបងទី២គឺ នួន ជា។ តើពាក្យនេះលោកស្តាប់ឮ មុច និយាយនៅពេលលោកធ្វើការស-២១
12 នោះឬ?

13 **ឆ៖** បាទ ពេលដែលខ្ញុំនៅធ្វើការស-២១ហ្នឹង គឺពេលដែលគេហៅរួមគ្នារៀនសូត្រនៅកន្លែង
14 សាលារៀននយោបាយគេមួយនៅខាងត្បូងផ្ទះ តាមុច ហ្នឹងបាទ។

15 [១៣:៤០:០៥]

16 **ស៖** ប៉ុន្តែឈ្មោះបងទី២ដែលកំណត់ថាជា នួន ជា នោះ តើនេះគឺជាអ្វីដែល មុច បានប្រាប់ទៅ
17 លោកក្នុងសម័យកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះឬ? ឬក៏ថា សួរម្យ៉ាងទៀតថា លោកដឹងពិតថា <នេះជាអ្វី
18 ដែលលោកបាន>ដឹងនៅពេលដែលលោកធ្វើការនៅស-២១នោះ <ហើយ>មិនមែន<ជាអ្វីដែល>លោក
19 ដឹងក្រោយរបបនោះមកទេ?

20 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសុំបញ្ជាក់ថា គឺខ្ញុំដឹងដែលខ្ញុំនៅធ្វើការនៅស-២១ ពេលដែល តាមុច ហៅពួកខ្ញុំរៀន
21 សូត្រហ្នឹង គឺគាត់ហៅ បងទី១ បងទី២ គឺលោក ប៉ុល ពត ហើយលោក តានួន ជា ហ្នឹង បងទី១ ទី២
22 ហ្នឹង បាទ។

23 **ស៖** ប្រធានបទថ្មីមួយទៀត តើលោកធ្លាប់ដែលឮសូរគេនិយាយពាក្យថា “មន្ទីរ៨៧០” ដែរទេ
24 នៅពេលដែលលោកធ្វើការនៅស-២១?

25 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំឮសូរ តាមុច នុំនិយាយថា មន្ទីរ៨៧០ តែខ្ញុំមិនដឹងថាមន្ទីរ៨៧០របស់អ្នកណា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហើយកន្លែងណា ខ្ញុំអត់ដែលស្គាល់ដែរ។

2 **ស៖** តើលោក<បាន>ឮ ខុច និងយាយ<អ្វីខ្លះអំ>ពី<>មន្ទីរ៨៧០<>?

3 **ឆ៖** បាទ នៅពេលរៀនសូត្រហ្នឹងតែម្តង បាទ។

4 **ស៖** តើលោកនៅនឹកឃើញគាត់និយាយ<អ្វីទេអំពីមន្ទីរ៨៧០នោះ និយាយក្នុងប្រធានបទអី
5 ដែរ?> ថាហេតុអ្វីបានជាគាត់លើកឈ្មោះមន្ទីរ៨៧០ នេះយកមកនិយាយ?

6 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ។

7 **ស៖** តើលោកឮគាត់និយាយតែក្នុងពេលរៀនសូត្រហ្នឹងតែម្តងទេ ឬក៏ឮនៅពេលរៀនសូត្រហ្នឹង
8 ច្រើនដង?

9 [១៣:៤២:៣៨]

10 **ឆ៖** បាទ រៀនសូត្រពេលណា គឺគាត់និយាយថា ឈ្មោះលេខប៉ុន្មាននេះអំមិញហ្នឹង បាទ។

11 **ស៖** ដោយសារថាគាត់តែងតែលើកមកនិយាយរៀងរាល់វគ្គរៀនសូត្រ។ ខ្ញុំសុំឲ្យលោកនឹកឡើង
12 វិញមើល ថាតើគាត់និយាយអ្វីខ្លះដែរអំពីមន្ទីរ៨៧០នេះ?

13 **ឆ៖** គាត់អត់មាននិយាយអីតទេ គ្រាន់ថាបងទី១ បងទី២ ហើយមន្ទីរ៨៧០ហ្នឹង។ ខ្ញុំដឹងតែ
14 ប៉ុណ្ណឹង ខ្ញុំមានបានដឹងអីតទៅទៀតទេ។ បានដឹងថាគាត់ហ្នឹងជាមេដឹកនាំរបស់ តាខុច ហ្នឹងទៀតហើយ។

15 **ស៖** ខ្ញុំព្យាយាមម្តងទៀត។ នៅពេលគាត់និយាយឈ្មោះកន្លែងនេះ <តើ>គាត់និយាយ<>ថា
16 <ជាកន្លែង>ផ្គត់ផ្គង់សម្ភារៈអីមក <ឬក៏ថា>ជាកន្លែងដែល<ណែនាំ និង>បញ្ជាមកគាត់ ឬក៏ជាកន្លែង
17 ដែលគាត់ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខមន្ទីរហ្នឹងទៅលើផ្នែកណាមួយ?

18 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសុំជម្រាបថា ខ្ញុំអត់ដឹងទេ ព្រោះមិនមែនការងាររបស់គាត់ អំរបស់ខ្ញុំទេ គឺការងារ
19 របស់គាត់ទេ។

20 **លោក ត្រាវីស ហ្សានៈ**

21 បាទ សូមអរគុណក្នុងការឆ្លើយនឹងសំណួររបស់ខ្ញុំ។ ខ្ញុំសុំប្រគល់នាទីនេះជូនទៅសហមេធាវីនាំ
22 មុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។

23 [១៣:៤៤:៣០]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

25 សូមអញ្ជើញក្រុមសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដើម្បីមានឱកាសសួរដេញ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដោលចំពោះសាក្សីរូបនេះ។

2 **លោក ពេជ អង្គ៖**

3 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ភាគីដើម
4 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងសាធារណជន។

5 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី**

6 **សួរដោយលោក ពេជ អង្គ៖**

7 **ស៖** បាទ ជម្រាបសួរលោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ។ ខ្ញុំបាទឈ្មោះ ពេជ អង្គ ជាមេធាវីនាំមុខតំណាង
8 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជាមួយនឹងលោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ ដែលអង្គុយជិតខ្ញុំនេះ។ ហើយខ្ញុំមានសំណួរ
9 មួយចំនួនដើម្បីសួរទៅលោក ដើម្បីឲ្យលោកបំភ្លឺ ឆ្លើយជូនអង្គសវនាការ។ ជាបឋមពាក់ព័ន្ធនឹងពេល
10 ដែលលោកចាប់ផ្តើមធ្វើការនៅមន្ទីរស-២១ ថាតើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ថាតើលោកចាប់ផ្តើមធ្វើការ
11 នៅស-២១នោះ គឺពីឆ្នាំណាមកដែរ? ហើយនៅកន្លែងណាដែរ?

12 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

13 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា គឺមិនចាំខែថ្ងៃទេ ប៉ុន្តែដឹងថាឆ្នាំ៧៦ហ្នឹង គេយកខ្ញុំមកកន្លែងហ្នឹង គឺ
14 នៅទួលស្តែងហ្នឹងហើយបាទ។

15 [១៣:៤៥:៤៨]

16 **ស៖** តើពេលនោះជាពេលដែលទួលស្តែងទើបចាប់ដំណើរការមែនទេ?

17 **ឆ៖** បាទ ពេលនោះគឺពួក តាខុច ហ្នឹងគេនៅហ្នឹងយូរហើយ ប៉ុន្តែនៅខាងលិច ហើយទួលស្តែង
18 គេទើបចាប់ដំណើរការក្រោយដែលខ្លឹមស្តង់ដារពួកខ្ញុំពី៧០៣ យកមករៀបចំកន្លែងហ្នឹង។

19 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ខ្ញុំចង់សួរថា លោកបានបញ្ជាក់ថា លោកជាអ្នកយាមនៅខ្លោងទ្វារ
20 មួយនៅជិតវិទ្យុស្តុំបុកឃុំ ចាំទទួលអ្នកទោសចូលមក។ ក្នុងចំណោមការងារផ្សេងៗទៀតរបស់លោក
21 អ៊ីចឹងតើលោកអាចដឹងដែរទេថា នៅក្នុងស-២១ ហ្នឹង តើមានខ្លោងទ្វារចេញចូលប៉ុន្មានដែរ?

22 **ឆ៖** បាទ នៅស-២១ហ្នឹងមានខ្លោងទ្វារច្រើន ប៉ុន្តែបិទ ខាងជើងក៏បិទ ខាងលិចក៏បិទ ទុកតែ
23 ច្រកមួយតាមផ្លូវរបស់ខ្ញុំហ្នឹង គឺកន្លែងប៉ុស្តិ៍ស្តុំបុកឃុំហ្នឹងហើយបាទ។

24 **ស៖** អ៊ីចឹងមានន័យថា ភាគច្រើនឲ្យតែមានការចេញចូលតាមច្រកដែលលោកនៅរ៉ុង គឺលោក
25 ដឹង អ៊ីចឹងមែនទេថា អ្នកណាចេញ អ្នកណាចូលអ៊ីចឹង?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ជួនកាលច្រកមានតែមួយ ពីកើតហ្នឹងមកមានតែច្រកមួយហ្នឹងទេ។ ជួនកាលពួកខ្ញុំ
2 អត់បានដឹងដែរ មានឡានគេពីអង្គភាពណាគេដឹកចូលទៅដល់មុខគុកហ្នឹងតែម្តង ខ្លោងទ្វារគុក។ បាទ
3 ដល់អីចឹង តាហ៊ី អី ឃើញអីចឹងមកឡូឡាពួកខ្ញុំថា អត់មានអ្នកណាយាមអ្នកណាអី ឲ្យឡានគេចូលដល់
4 ហ្នឹង។ តែខ្ញុំអត់ចាំថាអង្គភាពណាចូលទៅដល់ហ្នឹងទេ ដឹកអ្នកទោសចូលទៅ។

5 [១៣:៤៨:០១]

6 **ស៖** បាទអីចឹង តើករណីដែលឡានចូលទៅដល់ខាងក្នុងហ្នឹងដែលលោកមានប្រសាសន៍អម្បាញ់
7 មិញជាករណីលើកលែងតិចតួច ឬក៏មានច្រើនលើកដែរ ដែលឡានរបស់អង្គភាពក្រៅគេចូលទៅដល់ក្នុង
8 ផ្ទាល់តែម្តង?

9 **ឆ៖** បាទ គឺមិនមែនតិចទេដែលគេ ដែលពួកខ្ញុំប្រហែសអត់មើល រវល់តែចិញ្ចឹមសត្វ ដើរមើល
10 សត្វ ឲ្យចំណីសត្វនោះ ដល់អីចឹងអត់មានអ្នកនៅយាម មានតែអ្នកដេកអ្នកអីអីចឹង។ អីចឹង ដល់ពេល
11 អីចឹងទៅឡានគេចូលទៅផុត អត់មានអ្នកយាមយ៉ាងអត់ឲ្យគេទៅ គេអត់ឃើញមនុស្សអីចឹងគេចូលទៅ
12 ដល់នោះបណ្តោយ។

13 **ស៖** ជាទូទៅឡានដែលចូលមកស-២១ ឡានខាងក្រៅ ឬក៏ឡានដឹកមនុស្សពីខាងក្រៅមក ជា
14 ឡានរបស់ស-២១ ដែលលោកបានមានប្រសាសន៍ហ្នឹង ថាតើឡានទាំងអស់នោះដឹកមនុស្សចូលមកក្នុង
15 អំឡុងពេលណាដែរ? ពេលថ្ងៃ ឬក៏ពេលយប់? ហើយចន្លោះពីម៉ោងប៉ុន្មានទៅម៉ោងប៉ុន្មាន លោកអាច
16 បញ្ជាក់បានទេ?

17 **ឆ៖** បាទ គឺមានពេលថ្ងៃ ដឹកចូលមកពេញថ្ងៃ ប្រហែលជាម៉ោងដប់មួយ ដប់ពីរហ្នឹងដែលដឹក
18 ចូលមក។

19 **ស៖** ចុះៗពេលយប់មានដែលដឹកចូលមកទៀតទេ?

20 **ឆ៖** បាទ គឺពេលយប់គឺអត់ដឹងចូលមកទេ ព្រោះពេលយប់ពួកខ្ញុំយាម។

21 **ស៖** បាទ អីចឹងខ្ញុំចង់សួរអំពីឡានរបស់អ្នកក្រៅ របស់តំបន់ផ្សេងដែលដឹកមនុស្សចូលមក
22 លោកដែលនៅយាមជាប់នៅទីនោះ ភាគច្រើនលោកនៅទីនោះ លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ តើញឹកញាប់
23 យ៉ាងណាដែលឡានមកពីក្រៅដឹកមនុស្សចូលមកកន្លែងលោកហ្នឹង? តើលោកអាចនិយាយបានទេ ក្នុង
24 រយៈពេលប៉ុន្មានថ្ងៃម្តង មួយថ្ងៃម្តង ឬក៏ថាពីរបីថ្ងៃម្តង ឬក៏មួយអាទិត្យម្តង លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

25 [១៣:៥០:២៧]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ពេលដែលដឹកចូលមកហ្នឹង គឺមានឡាន៣១០ កងពល៣១០ ហើយនិងភូមិភាគខត្តរ
2 ដែលដឹកចូលមកកន្លែងហ្នឹង។ ជួនកាលខាង១៧០ កងពលខាងភូមិភាគបូព៌ាបាទ ហើយនិង៧០៣។

3 **ស៖** អីចឹងមានន័យថា លោកមានប្រសាសន៍អម្បាញ់មិញជាឡានដដែលៗ ឬក៏មានឡាន
4 ប្លែកៗដែលលោកមិនដែល មិនសូវដែលឃើញដឹកមនុស្សមកដែរ?

5 **ឆ៖** បាទ សូមជម្រាបថា ឡាននោះគឺមិនមែនឡានដដែលទេ គឺឡានប្លែកៗ។ តែបើឡានដដែល
6 មានតែ៣១០មួយទេ ដែលបញ្ជូនមនុស្ស គឺឡានដដែលៗ។

7 **ស៖** លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ តើមានពេលណាមួយដែលថាឡាន ក្រុមណាមួយមកច្រើន
8 ឧបមាថា លោកបានមានប្រសាសន៍អំពីឡាន៣១០ ថាតើឡាន៣១០ហ្នឹងមកច្រើនក្នុងអំឡុងពេលខែណា
9 ឆ្នាំណា លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

10 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់ចាំដែរ ព្រោះជួនកាលគេមក ម្តង ពីរដងអីចឹងទៅក្នុងមួយថ្ងៃ ឬមួយក៏ប្រាំថ្ងៃគេ
11 មកម្តងទៀតមក។ ក្រោយមកទៀត គឺយូរទៅបានគេមកទៀតមក ព្រោះខ្ញុំអត់ចាំថ្ងៃ ចាំអីទេ បាទ។

12 **ស៖** លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ឡាន៣១០ហ្នឹង កងពល៣១០ហ្នឹង នៅកន្លែងណាដែរលោក?

13 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជ្រាបថា ខ្ញុំអត់ដឹងទីតាំងគេនៅកន្លែងណាទេ បាទ។

14 **ស៖** ចុះលោកមានដែលឃើញឡាននៅខាងតំបន់ៗខត្តរ ឬក៏ថាតំបន់បូព៌ា តើមាន ពួកគាត់មាន
15 ឡានណាមួយជាក់លាក់របស់គាត់ទេ?

16 [១៣:៥៣:១៣]

17 **ឆ៖** បាទពេលនោះគឺដូចថា ខាងបូព៌ាអីចឹង គឺឡានមានតែអាស៊ីនិចិន ហើយនិងអាកាត់-អាកាត់
18 ចិនហ្នឹង ព្រោះឡានពេលនោះ គឺបើកសុទ្ធជាឡានរបស់ចិនទាំងអស់។ ដូចខត្តរក៏អីចឹងដែរ ហើយជួនកាល
19 មានឡានអាកាត់-អាកាត់ របស់អាមេរិកពីមុនមកអីចឹងដែរ។

20 **ស៖** ហើយលោកអាចប៉ាន់ស្មានបានទេ ឡានដែលដឹកមនុស្សពីភូមិភាគ ឬក៏ពីតំបន់ចូលមក
21 ស-២១ហ្នឹង ឡានហ្នឹងអាចផ្ទុកមនុស្សបានប៉ុន្មាននាក់? ឬក៏លោកអាចឆ្លើយអីចេះថា ជាធម្មតាមនុស្ស
22 ប៉ុន្មាននាក់ដែលដឹកតាមឡានមកម្តងៗ លោកអាចប៉ាន់ស្មានបានទេ?

23 **ឆ៖** បាទ ប៉ាន់ស្មាន ក្នុងអ្នកដឹកមក ដូចឡានអាកាត់-អាកាត់អាមេរិក ឬក៏អាកាត់ចិនអីចឹងគឺ
24 បាន១០នាក់ទៅ២០នាក់ ដែលយកមក។

25 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ចុះឡានរបស់ស-២១ លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ស-២១ មានឡានណាខ្លះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដែលត្រូវដឹកមនុស្ស យកពីក្រៅយកមកក្នុង? តើមានឡានប៉ុន្មានគ្រឿង ហើយមានប្រភេទឡានអ្វីខ្លះ?

2 ឆ៖ បាទ ឡានមានប្រាំគ្រឿង អាស៊ីនចិនមួយ អាកាត់-អាកាត់ចិនពីរ ហើយនិងឡង់រ៉ូវែរពីរ។
3 ពេលទៅដឹកនៅក្រៅហ្នឹង គឺឡានឡង់រ៉ូវែរ ទៅដឹកនៅក្រៅ បាទ។

4 ស៖ អីចឹងឡានហ្នឹង អាចដឹកមនុស្សបានប្រហែលជាប៉ុន្មាននាក់ដែរ ឬបាទ?

5 ឆ៖ បាទ ឡង់រ៉ូវែរ ដឹកបានចំនួនគ្នា១០នាក់ដែរ ក្នុងឡានមួយ។

6 ស៖ នៅៗពេលដែលដឹកមនុស្សចូលមកស-២១ តើលោកមានៗមនុស្សប៉ុន្មាននាក់ដែលមក
7 ជាមួយឡានដែលជាសន្តិសុខ ដែលទៅជាមួយឡានដើម្បីជញ្ជូនមនុស្សមកស-២១?

8 [១៣:៥៦:០៨]

9 ឆ៖ បាទ គឺទៅ ដូចទៅបាត់ដំបងអីចឹង ទៅបាត់ដំបងអីចឹង គឺឡានមានឡង់រ៉ូវែរគ្រឿងទៅ
10 បាទ។ ឡានមួយការពារអ្នកទោស ហើយឡានមួយទៀត ចំនួនគ្នាបួននាក់ អ្នកមុខពីរនាក់ អ្នកក្រោយពីរ
11 នាក់។

12 ស៖ បាទ ក្រៅពីទៅដល់បាត់ដំបង ថាតើឡានហ្នឹងមានបានចូល ទៅទទួលមនុស្សពីតំបន់ផ្សេង
13 ទៀតទេ?

14 ឆ៖ បាទ ពេលទៅហ្នឹង គឺទៅទទួលនៅតែកន្លែងបាត់ដំបងហ្នឹង នៅកន្លែងសាលារៀនគេ។ គេ
15 ចាប់ហើយ យើងទៅដល់ លើកអ្នកហ្នឹងយកមកដាក់ឡាន ដាក់អី បិទទ្វារនាំគ្នាចេញមកវិញមក ពេល
16 យប់ បាទ ពេលយប់។

17 ស៖ ចុះមានពេលផ្សេងទៀតដែលឡានស-២១ ទៅទទួលមនុស្សពីកន្លែងផ្សេងទៀតមកទេ
18 ក្រៅពីនៅខេត្តបាត់ដំបង?

19 ឆ៖ បាទ មានទទួលនៅឯស្វាយរៀងក៏មាន នៅតាមកន្លែងឃ្នាំងរដ្ឋ ឃ្នាំងអីហ្នឹងក៏ឡានស-២១
20 ទៅយក។

21 ស៖ អីចឹងមានន័យថា ឃ្នាំងរដ្ឋហ្នឹង លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ នៅៗកន្លែងណា នៅភ្នំពេញ ឬ
22 ក៏នៅតាមខេត្ត?

23 ឆ៖ បាទ គឺនៅក្នុងភ្នំពេញ។

24 [១៣:៥៨:១៧]

25 ស៖ តើមានពេលណាមួយ មានឡានរបស់ស-២១ ទៅទទួលកម្មករកាត់ដេរនៅផ្សារអូរឫស្សី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទេ ឬក៏អ្នកជាងម៉ាស៊ីនកាត់ដេរនៅផ្សារអូរឫស្សីមានពេលណាមួយទេ?

2 ឆ៖ បាទ គឺខ្ញុំអត់បានចាំដែរ ព្រោះជួនកាលខ្ញុំទៅ ជួនកាលពួកគេទៅ បាទ ជាមួយ តាហ៊ី ជា
3 មួយអីហ្នឹង គេទៅៗ។

4 ស៖ បាទ អរគុណច្រើន។ ចង់សួរបញ្ជាក់ចុងក្រោយបន្តិច ពាក់ព័ន្ធនឹងការដឹកមនុស្សមក
5 ជើងឯកដោយឡានរបស់ជើងឯក។ តើគេមានបែងចែកជាក្រុមសម្រាប់ទៅដឹកទេ? លោកមានៗ
6 ប្រសាសន៍ថាអម្បាញ់មិញ ជួនកាលមានលោកទៅ ជួនកាលមាន តាហ៊ី ទៅ ថាតើមានប៉ុន្មានក្រុមពី
7 ជើងឯកហ្នឹង ដែលគេបែងចែកសម្រាប់ទៅយកមនុស្សចូលស-២១ម្តងៗ?

8 ឆ៖ បាទ អត់មានយកពីជើងឯកមកទេ គឺយកពីស-២១ ទៅជើងឯក។

9 ស៖ បាទ សុំទោសៗ ខ្ញុំច្រឡំ។ យកពីខាងក្រៅ យកមកចូលស-២១ ថាតើមាននៅស-២១ហ្នឹង
10 មានមនុស្សប៉ុន្មានក្រុមដែលដូរវេនគ្នាទៅយកមនុស្សពីខាងក្រៅ ចូលមកស-២១? សុំទោស ខ្ញុំច្រឡំ
11 អម្បាញ់មិញ។

12 ឆ៖ សូមលោកបញ្ជាក់ម្តងទៀត ខ្ញុំស្តាប់អត់បានដែរ។

13 ស៖ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា លោក ជួនកាលលោកទៅយកមនុស្សពីខាងក្រៅ តាមរយៈ
14 ឡានស-២១ ហ្នឹងយកមកដាក់នៅក្នុងគុកស-២១។ ហើយជួនកាល តាហ៊ី គាត់ទៅ។ អីចឹងថាតើក្រុម
15 ដែលទៅយកមនុស្សពីខាងក្រៅចូលមកស-២១ ដូចលោកហ្នឹង គេមានបែងចែកជាប៉ុន្មានក្រុមទេ?

16 [១៤:០០:៤៩]

17 ឆ៖ បាទ គឺយកកម្លាំងពីខាងក្នុងមកជួយ ហើយនិងកម្លាំងពួកខ្ញុំដែលនៅចាំទទួលអ្នកទោស
18 ហ្នឹងខ្លះទៅ។ បាទ យកការពារឡាន ហើយនិងយកមនុស្សមកដាក់តាមឡាន ដើម្បីការពារសុវត្ថិភាព
19 មកតាមផ្លូវ។

20 ស៖ បាទ អីចឹងបើខ្ញុំនិយាយថា មិនមានការបែងចែកជាក្រុមជាក់លាក់ថា លើកនេះក្រុមនេះ
21 លើកនោះក្រុមផ្សេងអីចឹង តែបើខ្ញុំសន្និដ្ឋានថាមិនមានការបែងចែកក្រុមជាក់លាក់អីចឹង តើខ្ញុំអាច
22 និយាយអីចឹងត្រូវទេលោក?

23 ឆ៖ បាទ លោកមានប្រសាសន៍ហ្នឹងត្រូវហើយ ព្រោះគេយកមក យកមករួមគ្នា ហើយទៅដឹក
24 ជញ្ជូនយកមកហ្នឹងបាទ ព្រោះកម្លាំងខាងក្រៅក៏ខ្លះដែរ ព្រោះចាប់អស់គ្នាច្រើនហើយ។

25 ស៖ ខ្ញុំចង់សួរបញ្ជាក់ទៀត នៅពេលដែលយកមនុស្សពីបាត់ដំបង ឬក៏ថាយកមនុស្សពីស្វាយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រៀងចូលមកស-២១ ថាតើពេលនោះមាននរណាម្នាក់ក្នុងចំណោមលោកដែលជាអ្នកទោសក៏ដូចជា
2 បានប្រាប់ជាព័ត៌មានទៅដល់អ្នកទោសហ្នឹង ថាតើអ្នកទោសហ្នឹងមានសិទ្ធិអ្វីខ្លះ សិទ្ធិនៅក្នុងការនិយាយ
3 ស្តី សិទ្ធិនៅក្នុងការតវ៉ាអីផ្សេងៗ? ថាតើមាននរណាម្នាក់និយាយអំពីសិទ្ធិនេះប្រាប់ទៅដល់អ្នកទោស
4 ដែរឬទេ?

5 ឆ៖ បាទ គឺអត់មាននរណានិយាយ គ្រាន់តែថាជិះឡានហើយ កុំមាត់កុំអី តែប៉ុណ្ណឹង។

6 ស៖ តើលោកធ្លាប់ធ្វើការងារហ្នឹងផ្ទាល់? តើលោកបានឃើញថាមានអ្នកទោសណាគាត់និយាយ
7 គ្នា ឬក៏ឡូឡា ឬក៏ជជែកគ្នាក្នុងពេលចាប់ ឬក្នុងពេលធ្វើដំណើរមកដល់ស-២១ ទេ?

8 ឆ៖ បាទ គឺអត់មានទេបាទ។

9 [១៤:០៣:១០]

10 ស៖ លោកមានបានពិនិត្យមើលស្ថានភាពរបស់អ្នកទោសហ្នឹង ថាតើអ្នកទោសហ្នឹងគាត់មាន
11 ស្ថានភាពភ័យខ្លាចទេ នៅពេលដែលគេចាប់គាត់មក?

12 ឆ៖ បាទ អ្នកទោសគឺមានស្ថានភាពភ័យខ្លាច ឡើងញាក់ខ្លួនទូទៅទៀតបាទ។

13 ស៖ ហើយមានដែលមានអ្នកយាមណាមួយនៅតាមឡាន បានរំដំទៅលើអ្នកទោសក្នុងពេល
14 ធ្វើដំណើរពីកន្លែងចាប់មករហូតទៅដល់ស-២១ ដែរឬទេ?

15 ឆ៖ បាទ គឺគេមានច្បាប់មួយថា មិនឱ្យធ្វើអីអ្នកទោសហ្នឹងទេ គឺធ្វើម៉េចយកមកឱ្យបានស្រួល
16 បួល ព្រោះសុទ្ធតែយកមក គេនឹងត្រូវសួរចម្លើយ។

17 ស៖ អ្នកទោស ករណីដែលធ្វើដំណើរពីខេត្តបាត់ដំបង ឬពីស្វាយរៀង មកដល់ស-២១ ថាតើ
18 ដែលមានអ្នកទោសគាត់ទាមទាររក គាត់និយាយថាគាត់ហេតុអ្វីហត់ណាស់ ឬក៏ថាគាត់ស្រែកទឹក គាត់
19 មានស្នើសុំឱ្យមានទឹកអីបរិភោគ? ហើយមានករណីបែបនេះ ថាតើមានការផ្តល់ទឹក ឬក៏ជាអាហារអ្វី
20 ដល់គាត់សម្រាប់បរិភោគដែរឬទេ?

21 ឆ៖ បាទ គឺពេលធ្វើដំណើរមក គឺអត់មានទាមទារទឹក ទាមទារអីទេ ព្រោះបើកឡានប្រញាប់
22 តែទាំងអស់ អត់មាននៅរៀបរយអីទេបាទ ព្រោះពេលយប់។

23 [១៤:០៥:០៤]

24 ស៖ បាទ សូមអរគុណ ហើយអ្នកទោសដែលៗមក លោកមានប្រសាសន៍ថា មានទាំងអ្នកខ្លះ
25 មានទាំងប្រពន្ធ មានទាំងកូន ហើយមានករណីដែលកូនៗហ្នឹងមានយំតាមឡាន លោកមានបានធ្លាប់ជួប

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប្រទះបញ្ហានេះទេ?

2 ឆ៖ បាទ គឺខ្ញុំអត់បានជួបប្រទះទេ មានតែគេទេដឹកយកមកទាំងម៉ែទាំងឌី ទាំងប្រពន្ធហ្នឹង គឺ
3 អង្គភាពគេដែលដឹកមក។

4 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ ខ្ញុំចង់ចូលទៅដល់ចំណុចមួយទៀតដែលលោកនៅមន្ទីរសន្តិសុខ នៅ
5 យាមនៅមន្ទីរសន្តិសុខ ឬក៏ជាអ្នកបញ្ជូនមនុស្សទៅជើងឯក ខ្ញុំនិយាយអំពីការបញ្ជូនមនុស្សពីស-២១
6 ទៅជើងឯកវិញ។ ខ្ញុំចង់សួរលោកអំពីភាពញឹកញាប់ ថាតើវាញឹកញាប់ទេ ដែលមានទ្វារដឹកតាមខ្លោង
7 ទ្វារដែលលោកយាមទៅជើងឯក? លោកអាចបញ្ជាក់ថា មានប៉ុន្មានថ្ងៃម្តង លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

8 ឆ៖ បាទ វាអត់ទៀតទេ ជួនកាលគេសួរចម្លើយបានច្រើនអីចឹងទៅ ចប់អីចឹងទៅ មានចំនួន
9 ប៉ុន្មាន គេនឹងដឹកចេញទៅ ជួនកាលកន្លះខែ ទៅ១ខែ បានដឹកទៅម្តង។

10 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

11 ខ្ញុំយល់ឃើញថា មានបញ្ហាបកប្រែ ដោយសារមិនចំចំណុច ដូចមិនត្រឹមត្រូវ ព្រោះពាក់ព័ន្ធពីការ
12 បញ្ជូនពីកន្លែងចាប់មកព្រៃស ហើយពេលបកហ្នឹងគឺនិយាយអំពីការបញ្ជូន ដឹកបញ្ជូនហ្នឹងពីព្រៃសទៅ
13 ជើងឯកទៅវិញ។

14 [១៤:០៧:១៤]

15 លោក ពេជ អង្គ៖

16 ខ្ញុំសួរអម្បាញ់មិញអំពីការបញ្ជូនមនុស្សពីស-២១ទៅជើងឯក ដោយសារគាត់ជាអ្នកយាមនៅ
17 ខ្លោងទ្វារចេញរបស់ស-២១។ អីចឹងប្រហែលជាអាចមាន ខ្ញុំនិយាយច្រឡំ ឬក៏ការបកប្រែច្រឡំ។

18 សួរដោយលោក ពេជ អង្គ៖

19 ស៖ ខ្ញុំសួរបន្តទៀត អំពីការអប់រំដល់អ្នកដែលជាបុគ្គលិកសន្តិសុខរបស់ស-២១។ ក្នុងនាមជា
20 អ្នកសន្តិសុខហ្នឹង ឬក៏ជាអ្នកផ្សេងៗទៀតដែលនៅក្រុមដូចលោក ឬក៏ធ្វើការដូចលោកហ្នឹង ថាតើពួក
21 គាត់បានធ្វើ បានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលអ្វីខ្លះ លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

22 លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖

23 ឆ៖ បាទ គេអប់រំពួកទូទៅទាំងអស់គ្នា គឺថាយើងជាកូនចៅរបស់អង្គការ គោរពអង្គការ អ្នក
24 ណាមិនដើរតាមកងប្រវត្តិសាស្ត្រ កងប្រវត្តិសាស្ត្រនឹងកម្ទេចចោល។ អ្នកណាដែលចាប់យកមកហើយ
25 ហ្នឹងជាខ្មាំងរបស់អង្គការហើយ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើមានបណ្តុះបណ្តាលលោកអំពី -- នៅពេលដែលថាជួបជាមួយអ្នកទោស ថាតើត្រូវ
2 និយាយអំពី ជម្រាបអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកទោសទៅអ្នកទោសដែរឬទេ? ត្រូវគោរពសិទ្ធិអ្នកទោសអ្វីខ្លះ? គេ
3 មានបានបង្រៀនលោកអំពីបញ្ហានេះទេ នៅពេលដែលលោកទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលពី ហ៊ី ឬក៏ពី ឌុច
4 ឬក៏ពី សុន សេន?

5 **ឆ៖** បាទ ដូចខ្ញុំបានជម្រាបអីចឹងគឺថា អ្នកទោសដែលចូលមកហើយ គឺគ្មានសិទ្ធិទេ គឺគេចោទ
6 ថាជាខ្មាំងហើយ។ ចោទថាជាខ្មាំងហើយ អ្នកទោសមានសិទ្ធិអីណាទៀត។

7 [១៤:០៩:១៥]

8 **ស៖** អីចឹងប្រសិនបើខ្ញុំសន្និដ្ឋាន គឺជម្រាបជូនលោកវិញ ថាតើត្រឹមត្រូវទេដែលថា ពេលដែល
9 លោកទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលអំពី ហ៊ី ក្តី, ឌុច ក្តី ឬ សុន សេន ក្តី នៅស-២១នោះ គឺលោកមិនដែល
10 បានបណ្តុះបណ្តាលអំពីការគោរពសិទ្ធិរបស់អ្នកទោសនោះទេ។ តើខ្ញុំនិយាយអីចឹងត្រឹមត្រូវទេ?

11 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា មិនមែនតែខ្ញុំទេ ទូទៅទាំងអស់គ្នា។ តែគេចាប់អ្នកណាមក នឹងជា
12 ខ្មាំងហើយ គឺគេមិនឱ្យគោរពសិទ្ធិអ្នកណាអ្នកណាប៉ុន្មានទេ។ បើអ្នកណាប្តឹងទៅគោរពសិទ្ធិ ឱ្យអ្នក
13 ទោសមានសិទ្ធិមានអី គឺអ្នកហ្នឹង ដឹង គេនឹងចាប់ខ្លួនទៀត។

14 **ស៖** តើមានករណីដែលគេចាប់ខ្លួនអ្នកដែលធ្វើអ្វីមួយ ដូចលោកមានប្រសាសន៍អម្បាញ់មិញ
15 ទៅដល់អ្នកទោសទេ អ្នកដែលគោរពសិទ្ធិទៅដល់អ្នកទោសហ្នឹង? តើមានអ្នកណាម្នាក់មានបញ្ហា ដោយ
16 សារបញ្ហាដែលគាត់គោរពសិទ្ធិទៅលើអ្នកទោសទេ?

17 **ឆ៖** បាទ ក៏ខ្ញុំអត់បានដឹងដែរ ព្រោះខ្ញុំនៅខាងក្រៅណោះ។ ប៉ុន្តែអ្នកណាមួយដែលយកចិត្តទុក
18 ដាក់ជាមួយអ្នកទោស ក៏គេត្រូវតែតាមដាន។ ហើយតែលួចបាយ លួចអីឱ្យអ្នកទោស ក៏គេហៅទៅប្រជុំ
19 បើមិនកែប្រែ គេនឹងចាប់ដាក់គុក។

20 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយសំណួរមួយទៀត លោកជាអ្នកសន្តិសុខផងដែរ សន្តិសុខនៅ
21 ស-២១ តើលោកមានចូលរួមនៅក្នុងការហាត់វាយអី ហាត់ការវ៉ៃដូ ឬក៏ហាត់ស្ត្រីនៅកន្លែងស-២១ទេ ឬ
22 ក៏ថា មានការបណ្តុះបណ្តាលអំពីការហ្វឹកហាត់បែបនេះ នៅស-២១ ដែរឬទេ?

23 **ឆ៖** បាទ ពេលនោះគឺ តាហ៊ី អ្នកបង្រៀនហាត់ការវ៉ៃហ្នឹង ហើយខ្ញុំក៏ហាត់ដែរ ហាត់ដែរ។
24 ដល់គេវែបែកមាត់ ខ្ញុំឈប់ហាត់បណ្តោយ។ បាទ ស្នាមមាត់មកទល់ឥឡូវ។

25 [១៤:១១:៤១]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** លោកអាចពន្យល់បានទេ មូលហេតុអ្វីបានជាចាំបាច់ឱ្យអ្នកសន្តិសុខដូចរូបលោក ឬក៏អ្នក
2 ដទៃទៀតហ្នឹង ទទួលបាននូវការហ្វឹកហាត់ការវ៉ាតេដូ នៅស-២១?

3 **ឆ៖** បាទ ការហាត់ហ្នឹងគឺ តាហ្វឹ អ្នកបង្ហាត់ ឱ្យពួកខ្ញុំទាំងអស់គ្នាហ្នឹងហាត់ ដើម្បីចាប់អ្នក
4 ទោសបាទ។ បើកាលណាមិនហាត់ទេ គឺទៅចាប់គេម៉េចបាន។

5 **ស៖** អ៊ីចឹងមានន័យថា ហាត់ដើម្បីឱ្យខ្លួនអាចធ្វើការរបស់ខ្លួនដោយមានប្រសិទ្ធភាព អ៊ីចឹងមែន
6 ទេ?

7 **ឆ៖** បាទ គឺហាត់ហ្នឹង គឺធ្វើម៉េចកុំឱ្យអ្នកទោសតែងបាន គឺយើងត្រូវហាត់ចេះក្បាច់អស់ហ្នឹង
8 យើងត្រូវចាប់ តែចាប់បាន ចាប់បានតែម្តង។

9 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ខ្ញុំមុននឹងចូលទៅដល់ជើងឯក ខ្ញុំមានសំណួរមួយសួររបញ្ជាក់បន្ថែមបន្តិច។
10 លោកបានឆ្លើយជាមួយតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិច្រើនហើយ អំពីមនុស្សដែលគេ -- កូនតូច
11 ដែលគេសម្លាប់នៅស-២១ ឬក៏កុមារដែលគេសម្លាប់នៅស-២១។ នៅពេលដែលគេយកកុមារពីជាន់ខាង
12 លើនៃស-២១ មកខាងក្រោម ហើយបន្ទាប់មកលោកបានមានប្រសាសន៍ថា មុននឹងឱ្យឪពុកម្តាយចេញ
13 ទៅ គឺគេសម្លាប់កូនហើយស្រេចហើយ បានគេយកឪពុកម្តាយ យកទៅជើងឯក។ អ៊ីចឹងមានករណីណា
14 មួយដែលគេយកឪពុកម្តាយ យកទៅជើងឯកហើយ ហើយគេ បានគេសម្លាប់កូនៗ កុមារនៅក្រោយទេ
15 នៅស-២១ ហ្នឹង?

16 [១៤:១៣:៤៧]

17 **ឆ៖** បាទ គឺអត់មានទេ។

18 **ស៖** លោកថា អត់មាន ឬក៏លោកថា លោកអត់ដឹង លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 កុំអាលទាន់! កុំអាលទាន់!

21 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ឹម៖**

22 **ឆ៖** បាទ គឺគេត្រូវយកកូនទៅមុនហើយ បានគេយកម្តាយឪពុកទៅ បើអ៊ីចឹងគឺស្រែកផ្អើល
23 ពេញកន្លែងគុកហ្នឹង។

24 **សួរដោយលោក ពេជ អង្គ៖**

25 **ស៖** បាទ ឥឡូវខ្ញុំចូលសួរទៅដល់ករណីជើងឯក។ ខ្ញុំអត់នៅសល់សំណួរច្រើនទេ ហើយបន្ទាប់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មកសហការខ្ញុំនឹងសួរលោកបន្តទៀត។ នៅជើងឯក លោកមានប្រសាសន៍ថា មនុស្សគេសម្លាប់ដោយ
2 គេវាយកញ្ជាំងក រួចគេអារក ហើយគេរំពោះបន្តទៀត បានបោះចូលក្នុងរណ្តៅ។ នៅពេលដែលវាយ
3 កញ្ជាំងក និងអារករួចហើយ ចាំបាច់ -- ហេតុអ្វីបានចាំបាច់ត្រូវរំពោះបន្តទៀត ទៅលើអ្នកទោស?

4 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប្រាប់ថា តាហ៊ី, តាខុច ហ្នឹងឱ្យថាវែហើយ ឱ្យអារក អារកហើយបាន
5 រំពោះ។ បើកាលណាមិនរំពោះ គឺហើមមួយរូបករណ៍ហ្នឹងតែម្តង អីចឹងស្អុយគេដឹង។

6 ស៖ បាទ អីចឹង បាទ អីចឹងអរគុណ។ ខ្ញុំសួរសំណួរមួយទៀត ថាតើនៅជើងឯកហ្នឹងលោក
7 មានបានដឹងទេថា នៅពេលដែលបញ្ជូនមនុស្សចេញពីស-២១ទៅ មានករណីណាដែលថាគេមានទារក
8 គេបញ្ជូនទៅជាមួយទេ ហើយសម្លាប់នៅជើងឯក លោកមានដឹងទេ?

9 [១៤:១៦:១០]

10 ឆ៖ បាទ ពេលដែលខ្ញុំបញ្ជូនទៅ គឺខ្ញុំអត់មានបានយកទាំងកុមារទាំងអីទៅទេ តែខុសពីខ្ញុំដឹងតែ
11 យកពីកន្លែងណា ហើយយកចេញពីស-២១ ក៏មិនដឹងដែរ ព្រោះខ្ញុំអត់ទៅ។ ការងារដែលគេទៅ គឺដូច
12 ប៉េង, ដូច ផល ហ្នឹង គេចាត់ឱ្យទៅ ក៏ខ្ញុំអត់ដឹង។

13 ស៖ បាទ សូមអរគុណ។ ខ្ញុំចង់សួរបញ្ជាក់ថែមបន្តិចទៀតដែរអំពីបញ្ហានៅជើងឯកហ្នឹង។
14 លោកបាននិយាយអំពីបែបបទនៅក្នុងការកត់ត្រាឈ្មោះអ្នកទោសដែលត្រូវយកទៅសម្លាប់នៅជើងឯក។
15 លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ការកត់ត្រាហ្នឹង គឺកត់ត្រានៅពេលដែលបញ្ជូនមនុស្សយកចេញពីផ្ទះឈើ
16 ដើម្បីយកដើរតម្រង់ទៅរណ្តៅ តើអីចឹងមែនទេ?

17 ឆ៖ បាទ ពេលយកអ្នកទោសចេញពីផ្ទះហ្នឹងទៅ គឺសំដៅទៅកន្លែងគាត់នៅក្បែរភ្លើងមាន
18 កៅអីមួយអង្គមួយនឹងដី ហើយកត់ត្រាសហ្នឹង។ កត់ឈ្មោះហើយ បានគេយករណ្តៅបណ្តោយ។

19 ស៖ បាទ អីចឹងភ្លើង អំពូលភ្លើងដែលលោកមានប្រសាសន៍អម្បាញ់មិញ វានៅឆ្ងាយពីផ្ទះហ្នឹង
20 ទេ?

21 ឆ៖ បាទ គឺនៅឆ្ងាយពីផ្ទះ។

22 ស៖ បាទ អរគុណ។ ហើយការកត់ត្រាបែបនេះ គឺលោកមានបញ្ជីឈ្មោះហើយស្រេច ហើយ
23 គ្រាន់តែគូសជិតឈ្មោះនោះ ឬក៏លោកសរសេរឈ្មោះរបស់អ្នកទោសសាជាថ្មី?

24 [១៤:១៨:១៨]

25 ឆ៖ បាទ ដូចខ្ញុំបញ្ជាក់ថ្ងៃមិញហើយ គឺខ្ញុំកត់ឈ្មោះ ហើយនិងចុះលេខ, លេខ១ លេខ២ លេខ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ៣ រៀងរហូត។

2 **ស៖** ចុះលោកមានបានផ្ទៀងផ្ទាត់ជាមួយបញ្ជីបញ្ជូនមកពីទួលស្តែងដែរឬទេ?

3 **ឆ៖** បាទ ឈ្មោះដែលចេញពីមន្ទីរទួលស្តែងមកហ្នឹង គឺឈ្មោះនៅលើ បងធី ណោះ ហើយគាត់
4 ឱ្យខ្ញុំមកកត់ឈ្មោះនេះម្តងទៀត ដើម្បីគាត់យកទៅទូរជាមួយគ្នា។

5 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ អីចឹង ជាទូទៅគឺការងារហ្នឹង គឺការកត់ឈ្មោះហ្នឹង គឺធ្វើយ៉ាងអីចឹង
6 មែនទេ វាមានន័យថា នៅពេលដែលបញ្ជូនមនុស្សចេញពីផ្ទះឈើហើយ ហើយលោកកត់ឈ្មោះហើយ
7 លោកក៏ត្រឡប់មកស-២១វិញ អីចឹងគ្រប់ពេលគឺការកត់ឈ្មោះ គឺកត់ឈ្មោះមនុស្សពេលចេញពីផ្ទះឈើ
8 បាទអីចឹងមែនទេ?

9 **ឆ៖** បាទ គឺកត់ឈ្មោះហើយ គេបញ្ជូនយកទៅសម្លាប់ទៅ ហើយអស់ ខ្ញុំយកឈ្មោះហ្នឹងឡើង
10 ឡាន។ ដល់ឡាន អំ! ដល់ទួលស្តែងវិញ គឺយកឈ្មោះហ្នឹងទៅឱ្យបង សួស ធី ហ្នឹង។

11 **ស៖** អីចឹង តើលោកមានបានផ្ទៀងផ្ទាត់ថែមទៀតថា មនុស្សដែលបានសម្លាប់នៅរណ្តៅហ្នឹង
12 គាត់បានស្លាប់ហើយដែរឬទេ ទាំងអស់គ្នាបានស្លាប់ហើយដែរឬទេ? តើលោកមានបានធ្វើយ៉ាងដូច្នោះ
13 ទេ?

14 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់មានបាននិយាយទេ គ្រាន់ថា បានឈ្មោះយកទៅឱ្យគាត់ទៅ ខ្ញុំមកកន្លែងខ្ញុំវិញមក។

15 [១៤:២០:០៩]

16 **ស៖** ខ្ញុំនៅសល់សំណួរចុងក្រោយ ហើយបន្ទាប់មកសហការីខ្ញុំនឹងសួរបន្តពីលោក។ នៅពេល
17 ដែលលោកធ្វើការនៅស-២១ ហើយការងារជាច្រើនដែលលោកបានធ្វើក្នុងក្របខ័ណ្ឌឆ្នាំ៧៦ រហូតដល់
18 ៧៩ ថាតើលោកមានអារម្មណ៍យ៉ាងណា ឬក៏មានវិប្បដិសារីយ៉ាងណាដែរចំពោះការងាររបស់លោក?
19 ថាតើលោកមានដែរឬទេ? លោកអាចបញ្ជាក់អំពីបញ្ហានេះបានទេ ដើម្បីឱ្យអ្នកផ្សេងទៀត គេអាចឮអំពី
20 សកម្មភាពរបស់លោក -- អារម្មណ៍របស់លោកដែរ?

21 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសុំជម្រាបថា ពេលដែលខ្ញុំធ្វើការនៅស-២១ហ្នឹង ដូច សុន សេន គាត់មកប្រជុំរៀន
22 សូត្រពួកខ្ញុំហ្នឹង នឹកឃើញថា បើខ្ញុំនៅគុកនេះ ជៀសមិនផុតពីរឿងគេចាប់ដាក់គុកសម្លាប់ចោល ព្រោះ
23 ពីមុនមកខ្ញុំឱ្យ -- ខ្ញុំរត់បីដង រៀនសាលាសេរី ពីរដង។ ក្រោយមកទៀត ៧៥១វីណ្លេភ្នំពេញហ្នឹង ថ្ងៃ
24 ១៦ ឱ្យស័ក្តិ៥ រួចខ្លួន។ មួយទៀតថ្ងៃ១៧ មេសា ថ្ងៃចប់ ឱ្យកាំភ្លើងខាង លន់ នល់ បាទ។ ដល់អីចឹងគេ
25 យកមកចូលកន្លែងស-២១គឺភ័យខ្លួន តែបើការណ៍គឺត្រូវគេចាប់ខ្លួនខ្ញុំ។ ព្រោះអារម្មណ៍ហ្នឹងហើយ បាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ខ្ញុំសុំ សុំ សេន ទៅទំព័រវិញហ្នឹង សុខចិត្តដាក់ម្នាក់ឯងកុំឱ្យជាប់ជាខ្សែសង្វាក់គ្រួសាររបស់ខ្ញុំ។ បាទ
2 ក្រោយមកទៀត អស់ជម្រើសៗ មានផែនការមួយចង់គាស់គុកប្រមូលកម្លាំងអ្នកពាក់ព័ន្ធ។ ទទួលថ្ងៃ
3 មួយ គឺបែកការណ៍ត្រឹម ណុប ឆួន ចាប់ ណុប ឆួន ទៅ។ ណុប ឆួន ឆ្លើយដាក់ខ្ញុំថា ខ្ញុំរៀបចំផែនការ
4 គាស់គុក។ តាខុច ដឹងខ្ញុំ ក៏ តាខុច ពេលរៀនសូត្រ ហៅខ្ញុំសួរ។ មិត្តហ៊ុយឯង, ណុប ឆួន ឆ្លើយដាក់ មិត្ត
5 ហ៊ុយ ឯង។ ហ៊ុយ ឯងប្រុងរៀបចំនូវការបះបោរ។ ខ្ញុំស៊ើបដាក់គាត់ ខ្ញុំថា ខ្ញុំណាធ្វើអីចឹងបង។ ណុប
6 ឆួន ឆ្លើយផ្តេសផ្តាសតើ។ ខ្ញុំឯណាទៅដឹងអីចឹង។ ប៉ុន្តែពីមុនមកគឺខ្ញុំ ៣ថ្ងៃឃ្នាំងកាំភ្លើងហ្នឹងនៅលើ តាហ៊ី
7 កាន់កាប់។ ខ្ញុំសុំកូនសោពីនិរសារ តាហ៊ី ចូលមើលកាំភ្លើង ពីថ្ងៃបីថ្ងៃបួនថ្ងៃ ចូលមើលកាំភ្លើង។ ដល់
8 តាខុច ដឹងខ្ញុំអីចឹង ក៏ឱ្យនិរសារគេ យកទ្បានដឹកកាំភ្លើងហ្នឹងចេញពីឃ្នាំងអស់ ទៅសេនាធិការ។ ចុង
9 ក្រោយបំផុត គឺខ្ញុំទៅធ្វើស្រែ នៅខាងត្បូងជើងឯកហ្នឹង រហូតដល់បែក៧៩ហ្នឹង។ គេកែនខ្ញុំឱ្យទៅព្រៃ
10 ទៅព្រៃក្រោយមក ខ្ញុំបានអាវុធបានអី ក៏ខ្ញុំនាំកម្លាំងរត់គេចពីពួក តាខុច ហ្នឹងទៀត។ រហូតមកផ្ទះ
11 សម្បែង មកគ្នាជិត២០នាក់ គឺស្លាប់តាមផ្លូវ។ ដល់យូរៗទៅ នៅខ្ញុំតែម្នាក់ឯង គេមកផុតអស់រលីង ខ្ញុំ
12 ឈឺ បានប្រជាជនយកខ្ញុំមករហូត បានរស់ទាល់សព្វថ្ងៃនេះ។

[១៤:២៣:១២]

14 **ស៖** បាទ ចុះដែលថាលោកទៅជញ្ជូនមនុស្សពីតាមខេត្តផ្សេងៗ ឬក៏លោកបញ្ជូនមនុស្សពីទួល
15 ស្លែង យកទៅជើងឯក ដើម្បីឱ្យគេសម្លាប់ហ្នឹង ថាតើអារម្មណ៍របស់លោកហ្នឹង មានយ៉ាងដូចម្តេចដែរ
16 ដែលថា មានមនុស្សរងគ្រោះដោយសារទួលស្លែងហ្នឹង ហើយលោកធ្វើការនៅទួលស្លែងហ្នឹងដែរ ថា
17 លោកមានអារម្មណ៍យ៉ាងណាដែរ?

ប្រធានអង្គជំនុំ៖

19 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដូចជាតាំងសំណួរហ្នឹង មិនសមស្របទេ គាត់ជាសាក្សី។ អង្គហេតុ
20 ដែលគាត់ដឹងហ្នឹង គឺផ្ទះបញ្ចាំងពីរឿងពិតដែលអង្គជំនុំជម្រះអាចយកធ្វើជាភស្តុតាងបាន។ សំណួរពី
21 អារម្មណ៍ដូច្នោះ គឺមិនមែនគោលដៅដែលត្រូវសួរទេ។ សំណួរនេះសមស្រប គឺសួរជនជាប់ចោទទេ។
22 នៅពេលជនជាប់ចោទសារភាពដែលជាស្ថានសម្រាលទោល ដល់ក្នុងការពិចារណាសម្រេចអំពីទោស។
23 ហើយសំណួរខ្លះគឺជាជនរងគ្រោះទេ ព្រោះគាត់ជាជនរងគ្រោះ ទើបអាចសួរបាន។ ដូច្នោះសាក្សីមិនបាច់
24 ឆ្លើយតបនឹងសំណួរនេះទេ។ ហើយសុំលោកកំហិតសំណួររបស់លោក ដែនកំណត់ត្រឹមតែប្រភេទ
25 សំណួរទាំងឡាយដែលអាចប្រើប្រាស់ ចំពោះមុខ ឧទាហរណ៍ចំពោះសាក្សីបានហើយ ជៀសវាងច្របូក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ច្របល់រវាងសំណួរមិនច្បាស់លាស់ដែលត្រូវសួរទៅរបៀបជាគោលដៅនៃដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឬក៏
2 ជនជាប់ចោទ បែរជាសំណួរទៅសាក្សីនោះ។

3 [១៤:២៤:៤០]

4 **លោក ពេជ អង្គ៖**

5 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំអស់សំណួរហើយ សុំផ្ទេរវេទិកាជូនសហការីរបស់ខ្ញុំ
6 លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍។ សុំលោកប្រធានអនុញ្ញាត។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។ សូមអញ្ជើញ!

9 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍៖**

10 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីទៅក្រុម។

11 **សួរដោយលោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍៖**

12 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកសាក្សី <ខ្ញុំ>ឈ្មោះ ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍។ ខ្ញុំជាមួយលោក ពេជ អង្គ តំណាងឱ្យ
13 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ខ្ញុំមានសំណួរមួយចំនួនដើម្បីសួរលោកនៅរសៀលនេះ។ កាលពី<ព្រឹក>មិញ
14 ហ្នឹងលោកបានឆ្លើយជូនសហព្រះរាជអាជ្ញាថា លោកទៅស្វាយរៀងពីរដង ដើម្បីទៅយកអ្នកទោស។
15 លោកមានបញ្ហាជាមួយនឹងកាសស្តាប់របស់លោក ឬក៏យ៉ាងម៉េចលោកសាក្សី?

16 លោកសាក្សី លោកស្តាប់ខ្ញុំឬទេ? ខ្ញុំសូមសួរសំណួរឡើងវិញ កាលពីព្រឹកមិញនេះលោកឆ្លើយថា
17 លោកបានទៅស្វាយរៀងពីរដង ដើម្បីទៅយកជនជាតិវៀតណាមមកស-២១។ ដូច្នេះខ្ញុំចង់ដឹងថា ពេល
18 ដែលលោកទៅពីរដងហ្នឹង អ្នកដែលលោកយកមកហ្នឹងសុទ្ធតែជាយោធា ឬក៏មានជនស៊ីវិលដែរក្នុង
19 ចំណោមជនជាតិវៀតណាមដែលលោកនាំយកមកស-២១ នេះ?

20 **លោក ហ៊ុម ហ៊ុយ៖**

21 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់ដឹងថា អ្នកណាទាហានណាអីទេ ប៉ុន្តែគេថាគេចាប់បានទាហានវៀតណាមប្រាំ
22 នាក់ គេឱ្យយកទូរស័ព្ទទៅយកហ្នឹង។

23 [១៤:២៧:១៩]

24 **ស៖** លោកអាចរៀបរាប់ឱ្យបានលម្អិតបន្តិច អំពីពេលដែលលោកទៅយក<អ្នកទោស>នៅ
25 ស្វាយរៀងហ្នឹង<បានទេ?> តើលោកទៅយកនៅកន្លែងណាឱ្យប្រាកដ? <តើពួក>គេ<>នៅកន្លែង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ណា? <តើអ្នកទាំងនោះត្រូវបានគេចាប់ឃុំខ្លួនហើយមែនទេ? តើធ្វើម៉េចទើបលោកដឹងថា ពួកគេជា
2 ទាហាន ឬមិនមែនទាហាននោះ?> តើលោកចាំយ៉ាងម៉េចខ្លះអំពីការធ្វើដំណើរទាំងពីរលើក<ទៅខេត្ត
3 ស្វាយរៀង>ដែលទៅយកជនជាតិវៀតណាមមក ស-២១ នេះ?

4 ឆ: បាទ គឺទៅយកនៅខាងត្បូងសាលាខេត្ត កន្លែងនោះដូចជាសាលារៀននៅខាងត្បូងសាលា
5 ខេត្តហ្នឹង គឺគេនៅយាមហ្នឹង គេចង់ជាប់នៅកន្លែងគេហ្នឹង ហើយនិងដាក់ខ្នោះផងអីផងនៅហ្នឹង។ ដល់
6 ពួកខ្ញុំទៅ ក៏ពួកខ្ញុំដូរដាក់ខ្នោះពួកខ្ញុំមក ក៏លើកដាក់ឡានយកមកបណ្តោយ។

7 ស: តើអ្នកទាំងអស់ហ្នឹងមានពាក់ឯកសណ្ឋានទេ? <តើធ្វើម៉េចទើប>លោកអាចបែងចែកថា
8 ជាជនស៊ីវិល ឬក៏ទាហាននោះ?

9 ឆ: បាទ គឺមានឯកសណ្ឋានខោអាវទាហាន ហើយម្នាក់ក្នុង។

10 ស: ក្រោយពីលោកនាំអ្នកទោសមកដល់ស-២១ តើមានបែបបទអ្វីខុសគ្នាទេចំពោះអ្នក
11 ទោសជាជនជាតិវៀតណាម និងអ្នកទោសផ្សេងទៀតនោះ? លោកនៅចងចាំទេថា គេធ្វើយ៉ាងម៉េចខ្លះ
12 ពេលលោកនាំអ្នកទោសវៀតណាមទាំងអស់នឹងមកដល់ស-២១ ហើយនោះ?

13 ឆ: បាទ គឺខ្ញុំបញ្ជូនមកដល់បន្ទប់គេហ្នឹងគឺកន្លែង បងធី ហ្នឹងគឺខ្ញុំប្រគល់ឱ្យគេហ្នឹងទៅ ហើយ
14 ខ្ញុំចេញទៅកន្លែងខ្ញុំវិញសិន រឿងធ្វើម៉េចទៀតក៏ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ។

15 [១៤:២៩:៣៣]

16 ស: សាក្សីពីររូបបានមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងសវនាការនេះ ដែលគាត់និយាយអំពី<ភាពយន្ត
17 ដែលប្រហែលជាថតពី>អ្នកទោសទាហានវៀតណាមដែលមកដល់ស-២១។ ឧទាហរណ៍ដូចជា
18 ប្រាក់ ខន នៅថ្ងៃទី២៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ នៅម៉ោង០៣:៥៦ គាត់បាននិយាយអំពីហេតុការណ៍បែប
19 នេះ គឺទាហានវៀតណាមត្រូវបានគេដាក់នៅមុខអគារ “ក”, “ខ” ហើយគេថត<ជាខ្សែភាពយន្ត>។
20 ហើយ ឡាច មាន ហ្នឹងក៏បាននិយាយដែរនៅថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ គឺនៅម៉ោង១០:៤៩នាទី គាត់
21 ក៏និយាយផងដែរថា អ្នកទោសដែលនាំមកស-២១ហ្នឹងត្រូវបានគេថត<ជាខ្សែភាពយន្ត> ហើយក្រោយ
22 មកគេចាក់បង្ហាញនៅក្នុងវគ្គរៀនសូត្ររបស់បុគ្គលិកស-២១។ តើលោកចាំទេ<អំពីរឿងនេះ? តើលោក
23 នៅចាំរឿងអីទេ ទាក់ទងនឹងខ្សែភាពយន្ត ដែលនិយាយអំពីការមកដល់ និងចម្លើយសារភាពរបស់>អ្នក
24 ទោស<វៀតណាមនៅ ស-២១នោះ?>

25 ឆ: បាទជាការត្រឹមត្រូវហើយ ខ្ញុំនឹកឃើញ ព្រោះចាប់មកដល់ហើយ គេឱ្យយរទាំងជួរអីចឹង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គេថតទៅ បាទ។ ថត ហើយគេថតជាកុន គេបញ្ជាំងកុនឱ្យអ្នកនៅស-២១ហ្នឹងមើល មានអ្នកខ្លះពាក់
2 ផ្កាយ មានអ្នកខ្លះស័ក្តិ បាទ អ្នកខ្លះអត់មានស័ក្តិទេ មានតែខោអាវ ហើយនិងមួកកូបអីហ្នឹងពាក់។

3 **ស៖** តើលោកចាំអ្វីខ្លះអំពីកុននេះ? តើ<មានតែការថត>កុន<នៃការមកដល់របស់>អ្នកទោស
4 វៀតណាម<> ឬ<ក៏លោកបានទទួល>ព័ត៌មានអីផ្សេងទៀតនៅក្នុង<អំឡុងពេលវគ្គរៀនសូត្រនោះ>?

5 **ឆ៖** បាទ កុននេះ គឺពេលដែលគេថតរឿងហ្នឹងហើយ ដល់ពេលគេសួរចម្លើយ សួរអីក៏ខ្ញុំអត់
6 ដឹងដែរ ប៉ុន្តែដល់ពេលសម្លាប់ ក៏គេថតអាហ្នឹងយកមករួមគ្នាបញ្ជាំងមើលទៀត បាទ។

7 **ស៖** ដូច្នោះកុននេះបង្ហាញពីការមកដល់<របស់>អ្នកទោស ការសួរចម្លើយអ្នកទោស ហើយ
8 និងមានបង្ហាញអំពីការសម្លាប់អ្នកទោសផងដែរ។ តើអីចឹងមែនទេ?

9 **ឆ៖** បាទ គឺអីចឹងមែន។

10 [១៤:៣២:៣៧]

11 **ស៖** តើកុននេះ គេថតតែរូបអ្នកទោសវៀតណាមហ្នឹង ឬក៏<លោកបានឃើញកុនផ្សេងទៀត
12 ពាក់ព័ន្ធនឹងការមកដល់ ការ>សួរចម្លើយ <និងការសម្លាប់>អ្នកទោសផ្សេងទៀត<នៅស-២១>ដែល
13 មិនមែនជា<ទាហាន>ជនជាតិវៀតណាម?

14 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់ចាំទេ។ ចាំតែឃើញថា គេថត ពេលយកមកហ្នឹងឱ្យពាក់មួកកូប មួកអី ណា
15 មានផ្កាយពាក់ផ្កាយ ណាស័ក្តិពាក់ស័ក្តិ ណាខោអាវធម្មតាៗ ពាក់មួកកូបហ្នឹង ហើយគេថត។ ដល់ពេល
16 សួរចម្លើយ ក៏ខ្ញុំអត់បានដឹងដែរ ដឹងតែពេលគេសម្លាប់ ក៏គេថតយកមករួមគ្នាទាំងអស់ មកបញ្ជាំងមើល
17 ហ្នឹងបាទ។

18 **ស៖** លោកចាំថាតើអ្នកទោសវៀតណាមទាំងអស់នេះ ត្រូវបានសម្លាប់នៅកន្លែងណាទេ? នៅ
19 ស-២១ ឬក៏នៅជើងឯក? លោកនៅនឹកឃើញទេ?

20 **ឆ៖** បាទអត់មានទៅជើងឯកទេ អ្នកទោសហ្នឹងគឺស្លាប់នៅកន្លែងទទួលស្តែងហ្នឹងទាំងអស់។

21 **ស៖** សូមអរគុណ។ ខ្ញុំនៅសល់៥នាទីទៀត ដូច្នោះខ្ញុំសួរសំណួរខ្លីៗមួយចំនួនតូចទៀត។ នៅ
22 សម័យនោះ ពេលដែលលោកបំពេញការងារនៅស-២១ តើលោកធ្លាប់ឮគេនិយាយអំពីបញ្ហាខុសសីល
23 ធម៌ទេ? តើគេមានប្រើពាក្យ “ខុសសីលធម៌” នេះនៅស-២១ ទេ?

24 **ឆ៖** បាទ មានអ្នកយាមម្នាក់ក្មេង បានរំលោភអ្នកទោសស្ត្រីម្នាក់។ ពេលនោះវាខូចសីលធម៌
25 ជាមួយអ្នកទោស ក៏គេចាប់ខ្លួនដាក់គុកសម្លាប់ចោលដែរ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** លោកចាំឈ្មោះអ្នកយាម<វ័យក្មេង>ហ្នឹងទេ?

2 [១៤:៣៤:០៩]

3 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនសូវស្គាល់ឈ្មោះគេទេ អ្នកនៅខាងក្នុងបាទ ពីព្រោះការគ្រប់គ្រងរបស់ ប៉េង។

4 **ស៖** តើលោកដឹងហេតុការណ៍ហ្នឹងដោយរបៀបណា? លោកឃើញដោយខ្លួនឯងផ្ទាល់ភ្នែក ឬ
5 ក៏មិត្តភក្តិណាម្នាក់របស់លោកនិយាយរឿងនេះប្រាប់លោក? ម៉េចបានជាលោកដឹងថា អ្នកយាម<វ័យ>
6 ក្មេងហ្នឹងបានរំលោភអ្នកទោសស្រី?

7 **ឆ៖** បាទ អ្នកយាមនៅក្នុងហ្នឹងឯងនិយាយប្រាប់ ឬមួយក៏ ប៉េង ក៏មិនដឹង ព្រោះខ្ញុំភ្លេចដែរ
8 ព្រោះខ្ញុំនៅខាងក្រៅ គេថាអ្នកយាមរំលោភអ្នកទោស អាហ្នឹងត្រូវតែមានទោសខ្លួនឯង ហើយក៏ចាប់
9 ដាក់គុកដែរទៅ។

10 **ស៖** ក្រៅពីហេតុការណ៍នេះ តើលោកធ្លាប់ឮអំពីហេតុការណ៍ណាផ្សេងស្រដៀងគ្នានេះទៀត
11 ដែរឬទេ<ពេលដែលលោកធ្វើការនៅស-២១នោះ>? មានអ្នកយាមណាផ្សេងទៀតបានប្រព្រឹត្តខុស
12 សីលធម៌ក្នុងលក្ខណៈដូចគ្នានេះដែរឬទេ ហើយត្រូវបានគេដាក់ទណ្ឌកម្មទេ?

13 **ឆ៖** បាទ គឺខ្ញុំអត់ដឹងដែរ។ ដឹងតែរឿងមួយគឺ អ្នកធ្វើការនៅស-២១ហ្នឹង ដល់គេចាប់ដាក់គុក
14 ហើយដល់ពេលនេះគាត់ គេចាក់សោ គេភ្លេចចាក់សោគាត់រត់រួចទៅ។ ហើយអ្នកយាមក៏មិនដឹងយ៉ាង
15 ម៉េចដែរ ព្រោះខ្ញុំភ្លេចដែរហើយ ដឹងគេចាប់ខ្លួនដែរអត់។ បាទ គាត់រត់ទៅដល់រៀតណាម។ ដល់ក្រោយ
16 មកទៀតគាត់បែក៧៩ គាត់ចូលធ្វើប៉ូលីសនៅខេត្តកណ្តាល ប៉ុន្តែបច្ចុប្បន្ននេះគាត់ស្លាប់ហើយ។

17 **ស៖** លោកប្រធាន សូមអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំសួរសំណួរចុងក្រោយ។ តើហេតុអ្វីបានជាអ្នកយាមនេះ
18 ត្រូវបានចាប់ដាក់គុក? ខ្ញុំ<សន្មតថា វាជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាសីលធម៌ ប៉ុន្តែតើខ្ញុំធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានខុស
19 ទេដឹង? តើបុគ្គលនោះ>ត្រូវបានគេដាក់ឃុំហ្នឹង ដោយសារតែគាត់បានប្រព្រឹត្តខុសសីលធម៌ហ្នឹងមែន
20 ទេ?

21 [១៤:៣៨:០១]

22 **ឆ៖** បាទ មួយដែលគេចាប់ដាក់គុក ដោយសារសីលធម៌ជាមួយអ្នកទោស។ ហើយមួយទៀត
23 មិនដឹងគេចាប់ដែរអត់ទេ ព្រោះអ្នកធ្វើការហ្នឹងគេចាប់ដាក់គុកហើយឱ្យរត់រួច អ្នកយាមហ្នឹងក៏មិនយ៉ាង
24 ម៉េចដែរ ព្រោះខ្ញុំភ្លេចដែរហើយ។ ហើយអ្នកយាមក្មេងដែលរំលោភនារីហ្នឹង គឺក៏មិនបានរស់ដែរ គឺ
25 ត្រូវជាប់គុកហើយ គេត្រូវសម្លាប់ចោលហើយ គេមិនឱ្យអ្នកណាមានគំរូតទៅទៀតទេ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើលោកស្គាល់ឈ្មោះ ឬក៏មានព័ត៌មានអ្វីពាក់ព័ន្ធនឹងទៅនឹង <ជនរងគ្រោះ> ដែលត្រូវបានគេ
2 <សម្លាប់> ហ្នឹងទេ?

3 **ឆ៖** បាទ គឺខ្ញុំអត់ស្គាល់អត់អីទេ។ បាទ តែបញ្ជូនឱ្យគេ ខ្ញុំដឹងតែបញ្ជូនឱ្យគេទៅ អ្នកណា
4 ឈ្មោះអីៗ ក៏ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ ព្រោះខ្ញុំអត់មានទៅកាន់កាប់នៅកន្លែងហ្នឹង នៅខាងក្រៅ។

5 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីវីដ៖**

6 លោកប្រធាន ខ្ញុំគិតថាខ្ញុំអស់ពេលទៅហើយ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមអរគុណលោក
7 សាក្សីដែលបានឆ្លើយទៅនឹងសំណួររបស់ខ្ញុំ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 បាទ អរគុណ។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេល
10 នេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងបី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

11 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី ដល់
12 សាក្សីរូបនេះនៅក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាក និងឱ្យអញ្ជើញគាត់ រួមទាំងមេធាវីប្រឹក្សាសាក្សីមកកាន់
13 កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញ នៅវេលាម៉ោងបី។

14 សម្រាកចុះ!

15 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤០ នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០០ នាទី)

16 [១៥:០០:០៣]

17 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

18 អង្គុយចុះ!

19 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។

20 សូមអញ្ជើញលោកស្រីមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី!

21 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីវីដ៖**

22 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំសូមធ្វើការកត់សម្គាល់ខ្លីមួយ ព្រោះថាប្រហែលជាមានបញ្ហាបក
23 ប្រែជាភាសាអង់គ្លេស និងជាភាសាបារាំង ទាក់ទងទៅនឹងចម្លើយចុងក្រោយរបស់លោកសាក្សី។ ខ្ញុំគិត
24 ថាជាការសំខាន់ក្នុងការស្វែងរកការពិត <ដែលសាក្សីអាច> ប្រាប់ឈ្មោះអ្នកយាមចុងក្រោយដែលគាត់
25 បាននិយាយអម្បាញ់មិញនេះ ដែលគាត់ហ្នឹងទំនងជារត់ទៅរៀតណាម ហើយត្រឡប់មកប្រទេសខ្មែរ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 វិញ ពីព្រោះថានៅក្នុងការបកប្រែនោះមិនសូវច្បាស់។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមឱ្យគាត់ផ្តល់ឈ្មោះអ្នកយាមដែលគាត់
2 និយាយអម្បាញ់មិញ ដែលបានរត់ទៅវៀតណាមហើយ ហើយគាត់ទើបនឹងស្លាប់ថ្មីៗនេះហើយដែរទេ
3 អ្នកយាមហ្នឹងនោះ។ <តើ>លោកប្រធានអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំចោទសំណួរនេះទៅគាត់ <ឬក៏សួរ>តាមរយៈ
4 លោកប្រធាន<?>

5 [១៥:០១:៣១]

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

7 បាទអរគុណ។ ហើយសាក្សីឆ្លើយតបនឹងសំណួរនេះ បើសិនជាលោកចាំ តើលោកស្គាល់ឈ្មោះ
8 អ្នកយាមដែលថាមានបញ្ហា ហើយរត់ទៅគេចខ្លួនទៅវៀតណាម ហើយត្រឡប់មក ក្រោយមកត្រឡប់
9 មកវិញមកធ្វើនគរបាលខេត្តកណ្តាល ហើយក្រោយមកទទួលមរណភាពហើយទៅនោះ តើគាត់ឈ្មោះ
10 អី?

11 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ឹម៖**

12 **ឆ៖** បាទ គាត់ឈ្មោះ បងចយ។ គាត់ជាអ្នកការពារនៅស-២១ហ្នឹង ខាងផ្នែកការពារ។ ហើយ
13 គាត់បានរត់រួចពីគុកហ្នឹងទៅ គាត់ទៅដល់វៀតណាម គាត់ចេញពីវៀតណាមមកវិញ បែក៧៩ គាត់ធ្វើ
14 ប៉ូលិសនៅខេត្តកណ្តាល។ សព្វថ្ងៃនេះគឺគាត់ស្លាប់ហើយ។ តែខ្ញុំអត់ដែលបានជួបគ្នារហូតតាំងពីមក គឺ
15 សោម ម៉េត ប្រាប់ខ្ញុំ។ ម៉េត គេបានជួបគ្នាជាមួយគាត់។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 បាទ អរគុណ។ ហើយមុននឹងផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមសហមេធាវីការពារក្តីមានឱកាសសួរដេញ
18 ដោលសាក្សីរូបនេះ លោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ទំនងជាមានសំណួរមួយចំនួនចង់សួរសាក្សីរូបនេះ។
19 សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡើងវិញ!

20 [១៥:០២:៥៥]

21 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡើងវិញ៖**

22 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

23 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡើងវិញ៖**

24 **ស៖** លោកសាក្សី ខ្ញុំមានសំណួរមួយចំនួនសួរបន្តទៅលោក។ ជាបឋមខ្ញុំសូមត្រឡប់មក
25 និយាយអំពីភាពយន្តដែលលោកបាននិយាយកាលពីរសៀលនេះៗ។ ពីភាពយន្ត ខ្សែភាពយន្តថតជនជាតិ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រៀតណាមដែលបានមកដល់មន្ទីរស-២១។ លោកនិយាយថា ក្នុងខ្សែភាពយន្តនោះវាជាការសង្ខេប គឺ
 2 ថតពេលដែលជនជាតិរៀតណាមចូលមក ហើយពេលសួរចម្លើយ<ពួកគេ> ហើយក្រោយមកថតពេល
 3 សម្លាប់ពួកគាត់ដែរ។ តើលោកនៅចាំដែរឬទេ ថាតើនៅក្នុងខ្សែភាពយន្តនោះ គេប្រើវីឌីស្ក្រូស្ករ
 4 ចម្លើយអ្វីខ្លះទៅលើពួកគាត់? តើគេមានប្រើទារុណកម្មដែរឬទេ? ហើយគេមានថតពេលគេធ្វើទារុណ-
 5 កម្មជនជាតិរៀតណាមទាំងអស់នឹងដែរឬទេ?

6 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

7 **ឆ៖** បាទ ជាការពិតហើយគឺអ្នកដែលចាប់យកមក ទាហានរៀតណាមហ្នឹងគឺគេធ្វើទារុណកម្ម
 8 បាទ ឃើញឈាមខ្លួនឈាមអី។ ហើយការថតហ្នឹង មានតែពួក អេន ហើយដែលអ្នកថត។ អីៗទៀត ក៏
 9 ខ្ញុំអត់បានដឹងដែរ។

10 **ស៖** តើលោកចង់និយាយថា នៅក្នុងខ្សែភាពយន្តហ្នឹង យើងឃើញអ្នកសួរចម្លើយកំពុងតែធ្វើ
 11 ទារុណកម្ម ឬក៏លោកចង់និយាយថានៅក្នុងខ្សែភាពយន្តហ្នឹង យើងឃើញអ្នកទោសជនជាតិរៀតណាម
 12 ដែលមានស្នាមប្រឡាក់ឈាម<នៅលើខោអាវពួកគេ និងមានរបួស> ដោយសារគេវាយ <>អីជាដើម
 13 នោះ? តើលោកចង់និយាយអ្វីទៅឲ្យពិតប្រាកដ?

14 [១៥:០៤:៥២]

15 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំឃើញគេបណ្តើរដែលពេលដែលខ្ញុំចូលទៅកន្លែង បងធី អីចឹង បណ្តើរអ្នកទោស
 16 យកទៅ ចូលអីចឹងទៅ ឃើញគេបណ្តើរជនជាតិរៀតណាមហ្នឹង យកទៅសួរចម្លើយ ឃើញរបួសស្នាម
 17 ខ្នង ស្នាមអីហ្នឹង។ ត្រង់ថាកន្លែងសួរកន្លែងអី គឺខ្ញុំអត់បាន អត់មានសិទ្ធិអីទៅដល់កន្លែងគេទេ ឃើញតែ
 18 តាមផ្លូវ កន្លែងខ្លោងទ្វារ កន្លែងមុខគុកហ្នឹង។

19 **ស៖** ខ្ញុំសូមត្រឡប់មកនិយាយអំពីខ្សែភាពយន្តហ្នឹងតែម្តង លោកនិយាយថា គេបានបញ្ចាំងខ្សែ
 20 ភាពយន្តហ្នឹង ពេលវគ្គរៀនសូត្រ។ នៅលើរូបភាពនៃខ្សែភាពយន្តហ្នឹង តើគេឃើញអ្នកទោសកំពុងត្រូវ
 21 បានគេធ្វើទារុណកម្មដែរឬទេ?

22 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់បានចាប់អារម្មណ៍ទេ តែឃើញថតទាំងខ្សែៗឲ្យដើរឲ្យអីហ្នឹង ហើយឃើញរូប
 23 ភាពគេសម្លាប់រះពោះ រះអីហ្នឹង អាហ្នឹងឃើញ។ ត្រង់អាកន្លែងទារុណកម្ម គឺខ្ញុំអត់បានពិនិត្យមើលដែរ
 24 ភ្លេច។

25 **ស៖** តើលោកចង់និយាយថា នៅក្នុងខ្សែភាពយន្តនោះ យើងឃើញការសម្លាប់អ្នកទោសទាំង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អស់នោះដែរ? តើនៅក្នុងខ្សែភាពយន្តនោះ យើងឃើញគេរំពោះអ្នកទោសហ្នឹងដែរ ឬក៏ <ជាអ្វីដែល>
2 លោកឃើញ<>នៅក្រៅខ្សែភាពយន្តទេ?

3 [១៥:០៦:៤៣]

4 ឆ: បាទ ឃើញនៅក្នុងខ្សែភាពយន្តហ្នឹង។ គឺពួក អេន អ្នកថតយកមក ជាខ្សែមក គេយកកុន
5 យកអីមករៀបចំបញ្ចាំងឱ្យមើលហ្នឹង។ ពេលដែលថតហើយអស់ សម្រេចដល់ពេលចប់សួរចម្លើយ
6 ហើយនិងយកទៅសម្លាប់ហ្នឹង គេនឹងចាប់ផ្តើមយកឯកសារហ្នឹងមកបញ្ចាំងឱ្យមើល។

7 ស: នៅពេលដែលគេបញ្ចាំងកុនហ្នឹង លោកនិយាយថា គេបញ្ចាំងនៅវគ្គរៀនសូត្រ តើកាល
8 នោះ គេអត្តាធិប្បាយយ៉ាងម៉េចដែរអំពីខ្សែភាពយន្តហ្នឹង? <តើមាននរណាបញ្ចេញមតិយោបល់អំពីពោះ
9 កុនហ្នឹងទេ?> ហើយអ្នកណាខ្លះមានវត្តមាននៅពេលដែលគេបញ្ចាំងកុនហ្នឹង?

10 ឆ: បាទ គឺទាំងអស់គ្នានៅមើលហ្នឹង កន្លែងមុខគុកហ្នឹង។ គេដាក់តារាងគេប៉ុនណាណីបញ្ចាំង
11 ឱ្យមើល តែរឿងចេញសំឡេង ដូចមិនឮសូរចេញសំឡេងអីទេ គ្រាន់តែមើល។ ហើយមិនដឹងថា អ្នក
12 ណាគេអ្នកចេញសំឡេង អ្នកបកប្រែ ខ្ញុំអត់ចាំដែរ។

13 ស: ក្រៅពីខ្សែភាពយន្តនេះ តើលោកធ្លាប់បានឃើញអ្នកថតរូបនៃមន្ទីរស-២១ មកថតរូប
14 សាកសពដែរឬទេ គឺសាកសពអ្នកទោសដែលត្រូវបានគេសម្លាប់? តើលោកមានចាំត្រង់ចំណុចនេះទេ?

15 ឆ: បាទ ខ្ញុំអត់ចាំទេ ប៉ុន្តែឃើញគេយកទៅបញ្ចាំង ហើយរូបថតដែលគេថតដូចថា អ្នក
16 សំខាន់ៗអីចឹង គេថត ផ្តិតរូបថត ហ្នឹងៗបានឃើញ។ ឃើញរំពោះ រះអីគេថតអាហ្នឹងយកទៅដើម្បីជា
17 ភ័ស្តុតាងថា គេបានសម្លាប់ចោលហើយ។

18 ស: តើលោកមានចាំឈ្មោះឥស្សរជនសំខាន់ៗ ឬអ្នកដឹកនាំសំខាន់ៗដែលលោកបានឃើញនៅ
19 ក្នុងខ្សែភាពយន្តដែរឬទេ? តើឥស្សរជនទាំងអស់នោះ សុទ្ធតែជាអ្នកទោសនៃមន្ទីរស-២១ ឬក៏ពួកគាត់
20 ជាអ្នកដឹកនាំ អ្នកធំៗ?

21 [១៥:០៩:២៧]

22 ឆ: បាទ ខ្ញុំឃើញដូច គេថតយកមកអីចឹងដូចដែល តាប់ង់ តាអី ក៏ឃើញនៅក្នុងរូបថតហ្នឹង
23 ដែរ ហើយដូច ហ្ន៍ នីម អីចឹង ក៏ក្នុងនៅក្នុងរូបថតហ្នឹងដែរ។

24 ស: ប្រហែលជាមានបញ្ហាបកប្រែហើយមើលទៅ ខ្ញុំអំមិញថាដូចរូបថត ហ្ន៍ នីម ហើយនិង
25 រូបថតរបស់ តាកុន យ៉ាងម៉េច? លោកអាចឆ្លើយម្តងទៀតបានដែរឬទេ? ខ្ញុំស្តាប់អំមិញថាមាន ហ្ន៍

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នឹម អីចឹងសូមលោកបញ្ជាក់ ហើយមានរូបថតម្នាក់ទៀត លោកជួយបញ្ជាក់មើលតើរូបថតអ្នកណា?

2 ឆ៖ បាទ ឃើញរូបថតលោក ហ្វី នឹម ហើយនិងលោក រូបថត តាប៉ង។

3 ស៖ ហើយ តាប៉ង ហ្នឹងជាអ្នកណាដែរ?

4 ឆ៖ ខ្ញុំមិនច្បាស់ដែរ ព្រោះ តាប៉ង, តាហ៊ី ថានៅខាងអីភ័ស្តុភារសេនាធិការអីមិនដឹងទេកាល
5 ហ្នឹង។

6 ស៖ ជាថ្មីម្តងទៀត តើនៅក្នុងខ្សែភាពយន្តនោះ <លោក>ឃើញអ្នកសួរចម្លើយវាយដំអ្នក
7 ទោសរៀតណាមដែរឬទេ? តើនៅក្នុងកុនហ្នឹង <លោក>ឃើញអ្នកសួរចម្លើយវៃអ្នកទោសរៀតណាម
8 ដែរឬទេ?

9 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំអត់ឃើញទេ។ ឃើញតែបណ្តើរឱ្យដើរ ហើយពាក់មួកក្នុងមួកអីហ្នឹង ពាក់ផ្កាយ
10 ពាក់អីហ្នឹង ហើយនិងសម្លាប់។

11 ស៖ នៅក្នុងកុននោះ តើមានរូបភាពដែលបង្ហាញថា អ្នកទោសទាំងអស់ហ្នឹងកំពុងសារភាពដែរ
12 ឬទេ?

13 ឆ៖ បាទ អត់មានទេ អត់មានឃើញទេ។ បាទគឺអត់មានឃើញទេ។

14 [១៥:១២:៣០]

15 ស៖ តើលោកចាំអំពីកាលបរិច្ឆេទដែលលោកមើលកុនហ្នឹងដែរឬទេ? តើនៅពេលដំបូងនៅ
16 ពេលលោកចូលធ្វើការនៅមន្ទីរស-២១ ឬក៏នៅពេលលោកធ្វើការជិតចប់ហើយនៅមន្ទីរស-២១ហ្នឹង?

17 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំអត់ចាំដែរ។ ពេលនោះគឺពេលដែលរៀនសូត្រ ដូចថាថ្ងៃ១៧ មេសាអីចឹង គេយក
18 កុនហ្នឹងទៅបញ្ជាំងឱ្យមើលបាទ ១៧ មេសា គេហៅប្រជុំរៀនសូត្រទៅ គេបញ្ជាំងកុនយប់ហ្នឹងឱ្យមើល
19 ទៀត។

20 ស៖ អីចឹងគឺជាខ្សែភាពយន្តដែលគេបញ្ជាំងឱ្យមើលនៅថ្ងៃទី១៧ មេសា ដើម្បីប្រារព្ធពិធីបុណ្យ
21 ជាតិ១៧ មេសា អីចឹងមែនទេ?

22 ឆ៖ បាទ អីចឹងមែន។

23 ស៖ លោក អម្បាញ់មិញលោកបាននិយាយថា អ្នកណាក៏មានវត្តមាននៅទីហ្នឹងដែរ។ អីចឹង
24 លោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានដែរឬទេ ថាគេបញ្ជាំងខ្សែភាពយន្តនៅកន្លែងណា? តើជាបន្ទប់
25 បញ្ជាំងកុនដែលគេធ្លាប់តែបញ្ជាំងនៅទីហ្នឹង ឬក៏កន្លែងណាមួយផ្សេងទៀត? ហើយបើមានមនុស្សមើល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នោះ តើមានប៉ុន្មាននាក់ដែរ?

2 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា នៅមុខតុកហ្នឹង តាមផ្លូវហ្នឹង គេបញ្ជាំងហ្នឹង ហើយកាលហ្នឹងមក
3 តាំងពីព្រៃស តាំងអ្នកសួររចម្លើយ រួមអ្នកធ្វើការនៅកន្លែងហ្នឹងទាំងអស់ គឺនាំគ្នាមើលកុនហ្នឹងបាទ។

4 ស៖ អីចឹងគឺបានន័យថា ការបញ្ជាំងនៅកណ្តាលវាល? តើលោកអាចប៉ាន់ប្រមាណចំនួនអ្នក
5 មើលបានដែរឬទេ? តើមានសាមសែសិបនាក់ ឬក៏រាប់រយនាក់ ដែលមើលការបញ្ជាំងកុនហ្នឹង?

6 ឆ៖ បាទ គឺអ្នកមើលហ្នឹងគឺរាប់រយនាក់ អ្នកធ្វើការនៅកន្លែងហ្នឹង ហើយមកពីព្រៃស ព្រៃអី។

7 ស៖ តើអង្គាល់បញ្ជាំងកុនហ្នឹង ខុច មានវត្តមានដែរឬទេ?

8 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំអត់ចាប់អារម្មណ៍ដែរ ប៉ុន្តែប្រហែលជាគាត់នៅហ្នឹងដែរ ព្រោះពេលហ្នឹងគាត់
9 បង្រៀនសូត្រគេហើយ ថ្ងៃ១៧ មេសា ដល់ហើយក៏គាត់ចេញមកមើលជាមួយ តាហ៊ី ជាមួយអីហ្នឹងដែរ
10 មើលទាំងអស់គ្នា។

11 ស៖ តើអ្នកដឹកនាំមានវត្តមាននៅទីនឹងដែរឬទេ? ឧទាហរណ៍ដូចជា សុន សេន ជាដើម។

12 ឆ៖ បាទ អត់មានទេ។ មានតែ តាខុច, តាហ៊ី ហ្នឹង ហើយពួកអ្នកធ្វើការនៅកន្លែងហ្នឹង ហើយ
13 មកពីព្រៃស។

14 [១៥:១៦:២១]

15 ស៖ តើលោកមានចាំពីវត្តមានអ្នកទោសបស្ចឹមប្រទេសដែរឬទេ នៅមន្ទីរស-២១?

16 ឆ៖ បាទ គឺមានពីរនាក់ មាឌធំៗ គេថាអាមេរិកាំងៗ។

17 ស៖ តើលោកដឹងដែរឬទេ ថាតើពួកគាត់ត្រូវបានគេសម្លាប់ដែរឬទេ? ហើយបើគេសម្លាប់គាត់
18 នោះ តើគេសម្លាប់គាត់តាមរបៀបណាដែរ?

19 ឆ៖ បាទ គេយកគាត់មកសម្លាប់នៅផ្លូវចំបេប្លូហ៊ីមហ្នឹង ចំហៀងខាងកើត អំខាងលិច អំខាង
20 ជើងផ្លូវហ្នឹង មានផ្លូវទទឹងមួយទៅជើងត្បូងហ្នឹងទៀត ម៉ូហ្នឹងបាទ។ ពេលនោះគឺគេឱ្យជីករណ្តៅកប់ តែ
21 តាខុច បញ្ជាថាឱ្យ តាហ៊ី ហ្នឹងកុំឱ្យកប់ ឱ្យគរឈើដុត ព្រោះជនជាតិបរទេសអត់ឱ្យកប់ទេ គេថាជាតិ
22 ខស្មិនជាតិអីគេ។ ពេលនោះ គឺពួកខ្ញុំដើរយាមជុំវិញៗបរិវេណហ្នឹងទាំងអស់ គឺមានអ្នកដែលចូល ចង់
23 លេងមន្ទីរស-២១ហ្នឹង។ ថ្ងៃមួយគឺបានដុត ផ្ទះខាងកើតៗលូទឹកស្អុយ កន្លែងខាងកើតផ្ទះខ្ញុំហ្នឹង ហើយ
24 ពួកអ្នកយាមនៅឯផ្លូវណោះទៀត ក្មេងៗយាមហ្នឹងក៏តាមដេញចាប់កាំភ្លើងចាប់អី ក៏ពួកខ្ញុំយាមទៅម្តងបី
25 នាក់ ម្តងបីនាក់ ដើរព័ទ្ធជុំវិញហ្នឹង ឃើញគេដុតនៅកន្លែងហ្នឹង។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** បើសិនជាខ្ញុំយល់មិនច្រឡំទេ គឺថាអ្នកទោសនៃមន្ទីរស-២១ ទាំងអស់ហ្នឹងត្រូវបានគេកប់
2 ក៏ប៉ុន្តែអ្នកទោសមកពីបស្ចឹមប្រទេសទាំងអស់ហ្នឹងត្រូវបានដុត។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសួរលោកថា ហេតុអ្វីបានគេ
3 ដុតអ្នកទោសនៃបស្ចឹមប្រទេសទាំងអស់ហ្នឹង? លោកអាចពន្យល់ជូនតុលាការបានទេ?

4 **ឆ៖** បាទ គេដូចគ្នា តាហ្នី និយាយថា តាខុច ថាអត់ឱ្យដុតទេ ដុតអីអត់បានទេ ព្រោះដូចជាជាតិ
5 ខស្ម័នជាតិអីគេ។ គេឱ្យពួកអ្នកអស់ហ្នឹងដើរប្រមូលអូសប្រមូលឈើ ប្រមូលអីយកគរដុត ដុតលើផ្លូវ
6 ជាតិហ្នឹង។

7 [១៥:១៩:២៨]

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 ស្តាប់ខ្មែរទៅដូចជាពិបាកស្តាប់ គេអត់ឱ្យដុតទេ ដល់ពេលបញ្ជាពី ខុច មកថាឱ្យរកឈើ រក
10 អូសមកទៅដាក់គរដុតនៅលើផ្លូវជាតិ។ មិនឱ្យដុត ឬក៏មិនឱ្យកប់ មិនឱ្យកប់ទេ ហើយសម្រេចថាឱ្យ
11 ដុត អាហ្នឹងវាខុសគ្នា។ បើលោកនិយាយមុនហ្នឹង ភាសាខ្មែរហ្នឹងគឺមិនឱ្យដុត ហើយក្រោយមកគឺ
12 បញ្ជាឱ្យរកអូសដុតហ្នឹង គឺវាអត់ត្រូវ។ អង្គហេតុហ្នឹងគឺវាមិនអាចជឿបានទេ វាមិនទំនងទាល់តែ
13 សោះ។ លោកយល់ឆ្លើយសំណួរចុងក្រោយនេះឱ្យបានច្បាស់លាស់សាឡើងវិញ។

14 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ឹម៖**

15 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា តាហ្នី ឱ្យកប់ តែដល់ហើយទទួលបញ្ជាពី តាខុច មកថា អត់ឱ្យកប់
16 ទេ ឱ្យរកអូសរកអី គរដុតលើផ្លូវជាតិហ្នឹងទៅ ព្រោះជាតិបរទេសគឺជាតិខស្ម័នគេថាជាតិខស្ម័ន។ អ៊ីចឹង
17 គេ ឃើញគេនាំគ្នាប្រមូលអូស ៗផ្ទះអូសអីណា ប្រមូលយកមក ជូនកាលលេងអាជញ្ជាំងអីហ្នឹងរុះយក
18 មក ដាក់គរដុតនៅលើផ្លូវជាតិហ្នឹង។

19 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

20 **ស៖** លោកសាក្សី តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានដែរឬទេ បើតាមការចងចាំរបស់
21 លោក តើអ្នកយាមដែលក្មេងជាងគេបំផុតនៅមន្ទីរស-២១ នោះមានអាយុប៉ុន្មានដែរ?

22 **ឆ៖** បាទ ប្រហែលជា១៥ទេ ប៉ុណ្ណឹង។

23 [១៥:២១:៤០]

24 **ស៖** តើលោកមានចាំដែរឬទេ ថាមានការរៀបការរួម សម្រាប់បុគ្គលិកមន្ទីរស-២១ដែរឬទេ
25 គឺរៀបការម្តងច្រើនគូ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា អ្នកដែលរៀបការរៀបនៅមន្ទីរស-២១ហ្នឹង គឺមានចំនួនប្រហែល
2 ជាប្រាំមួយគូបាទ។ ពេលនោះគឺយកណោះ ពីកាត់ដេរយកមករៀបជាមួយពួកអ្នកនៅធ្វើការស-២១
3 ហ្នឹង កម្មាភិបាលហ្នឹង។ ពេលល្ងាចយប់ហ្នឹង គេដប់លៀង គេមានទឹកដូងមានអីហូប ហើយនិងមាន
4 និងអីគេខ្លះមិនដឹងទេ ខ្ញុំវាភ្លេចដែរ។ ថ្ងៃហ្នឹងក៏ តាខុច សួរខ្ញុំដែរ ពេលខ្ញុំទៅទានពេលហ្នឹងសួរខ្ញុំ ចង់បាន
5 គ្រួសារដែរអត់? ខ្ញុំថា អ្វី ដឹងយកគ្រួសារមកអីទេបង អត់ចង់បានទេ។ នឹកឃើញថា បើកាលណាខ្ញុំយក
6 គ្រួសារ គឺទ្រូក្យាលពីរ អីចឹងខ្ញុំអត់យកទេ។ អ្នកដែលរៀបប៉ុន្មានហ្នឹងគឺស្លាប់ទាំងអស់ នៅតែ ប៉ុន មួយ
7 អីនៅតែ ប៉ុន មួយទេ ក្រៅពីហ្នឹងស្លាប់ទាំងអស់ ស្លាប់ទាំងប្តី ទាំងប្រពន្ធ ទាំងកូន។

8 **ស៖** លោកមានបានចូលរួមក្នុងពិធីរៀបការទាំងប្រាំមួយគូហ្នឹងដែរឬទេ?

9 **ឆ៖** បាទ ដូចខ្ញុំជម្រាបអំពីអីចឹង ខ្ញុំបានទៅចុងក្រោយគេ ព្រោះខ្ញុំអត់ដឹងដែរ ដើរទៅជួបគេ
10 គេកំពុងរៀបហ្នឹងបាទ។ គេមានតុវែងគេ គេដាក់ម្ហូបដាក់ម្ហូប មានដូងកាប់ដូងអីគេ គេហូបតាំងពីបង
11 ហ៊ុយស្រែ អីហ្នឹង ក៏រៀបនៅពេលហ្នឹងជាមួយគ្នាដែរ បាទ។ ហើយក៏បានបាយ បានអីជាមួយគេហ្នឹង
12 ទៅ។ ហើយបាន តាខុច សួរខ្ញុំ “មិត្តហ៊ុយឯង ចង់រៀបគ្រួសារដែរអត់?” ខ្ញុំថា “ខ្ញុំអត់ចង់បាន មិនដឹង
13 យកមកធ្វើអីទេបង។” នឹកឃើញថាបើយកទៅគឺ ទ្រូក្យាលពីរហើយ បើនៅម្នាក់ឯងស្រណុកជាង។
14 បាទ ដូចខ្ញុំជម្រាបអីចឹងថា អ្នកដែលរៀបហ្នឹងគឺស្លាប់ទាំងអស់នៅសល់តែ ប៉ុន ហើយប្រពន្ធហ្នឹងមួយ
15 ទេ ដែលរត់ទៅព្រៃបាន ក្រៅពីហ្នឹងចាប់នៅទ្វលស្លែងទាំងអស់។

16 [១៥:២៤:៣២]

17 **ស៖** បើតាមលោកដឹង តើអ្នកដែលបានរៀបការនៅថ្ងៃនោះ ពួកគាត់ទាំងអស់ហ្នឹងសុទ្ធតែ
18 ស្គាល់គ្នា ស្គាល់គូស្រកររបស់ខ្លួនហ្នឹងពីមុនមកហើយ ឬក៏អត់ទេ?

19 **ឆ៖** បាទ គឺខ្ញុំ មិនដែលស្គាល់គ្នាទេពួកហ្នឹង តែគេចាប់ជាគូបណ្តោយទៅ។

20 **ស៖** តើអ្នកណាជាអ្នកសម្រេចចាត់ចែងរៀបការហ្នឹង?

21 **ឆ៖** បាទ អ្នកសម្រេចចាត់ចែងហ្នឹងគឺតាខុច។ បាទ នៅពីរនាក់គឺ តាហិ មួយក៏ប្រពន្ធនៅ
22 ហើយនៃ តាប៉ុន ហ្នឹងមួយក៏ប្រពន្ធនៅ។ បាទ នៅពីរនាក់ ក្រៅពីហ្នឹងស្លាប់អស់។

23 **ស៖** តើលោកដឹងដែរឬទេ ថាតើក្រៅពីមន្ទីរស-២១ មានកន្លែងឃុំឃាំងផ្សេងទៀត នៅភ្នំពេញ
24 ដែរឬទេ?

25 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់ដឹងទេ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើលោកធ្លាប់និយាយអំពីគុកមួយដែលស្ថិតនៅជិតវត្តភ្នំដែរឬទេ?

2 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់បានដឹងដែរ។

3 **ស៖** អម្បាញ់មិញនេះ លោកបាននិយាយអំពីអ្នកយាមម្នាក់ដែលក្លាយជាអ្នកទោសក្រោយមក
4 ហើយក្រោយមក បានគាត់បានរត់គេចខ្លួន។ តើលោកដឹងដែរឬទេ ថាមានករណីបែបនេះដែរឬទេ គឺថា
5 អ្នក<ទោស>នៅមន្ទីរស-២១ហ្នឹង គាត់រត់ចេញពីមន្ទីរស-២១?

6 [១៥:២៦:៥៤]

7 **ឆ៖** បាទ សូមលោកមួយសារទៀត បាទ។

8 **ស៖** អម្បាញ់មិញនេះ លោកបាននិយាយអំពីមនុស្សម្នាក់ដែលឈ្មោះ ចយ។ លោកនិយាយថា
9 គាត់រត់រួចពី<ស-២១>។ អ៊ីចឹងខ្ញុំចង់ដឹងថា បើតាមការដឹងរបស់លោកនោះ លោកមានដឹងថា មាន
10 ករណីហ្នឹងផ្សេងទៀតដែរឬទេ គឺថាអ្នកទោសនៅមន្ទីរស-២១ហ្នឹង គាត់អាចរត់រួចពីមន្ទីរស-២១ហ្នឹង
11 លោកមានដឹង មានករណីផ្សេងទៀត ក្រៅពីករណី ចយ ហ្នឹងទេ?

12 **ឆ៖** បាទ អត់មានទេ។

13 **ស៖** តើលោក<ក>ធ្វើការជានិរសារដែរឬទេ នៅពេលដែលលោកធ្វើការនៅមន្ទីរស-២១
14 លោកធ្លាប់នាំសារទៅឱ្យអ្នកផ្សេងដែរឬទេ?

15 **ឆ៖** បាទ ពេលដែលខ្ញុំទៅយកអ្នកនៅស្វាយរៀងហ្នឹង ជនជាតិវៀតណាមហ្នឹង។ ខ្ញុំបើកឡាន
16 មកដល់ក្រោលគោ និរសាររបស់ តាឌុច ជួបជាមួយខ្ញុំ ឱ្យខ្ញុំជូនវាទៅកន្លែង សុន សេន នៅខាងជើងខេត្ត
17 ស្វាយរៀង បាទ។ ខ្ញុំក៏ចុះពីឡានទៅ ជូនវាទៅ ទៅដល់កន្លែង សុន សេន ហ្នឹង ហើយយកឯកសារហ្នឹង
18 ទៅឱ្យ សុន សេន ហើយក៏បើកឡានមកវិញមក។

19 **ស៖** តើនៅពេលដែលលោកធ្វើការជាអ្នកយាម ឬក៏ពេលលោកធ្វើការនៅមន្ទីរស-២១នោះ
20 លោកធ្លាប់បានជួបនិរសារដែលមកយកសារ <ឬក៏>នាំសារ<មកឱ្យទេ>? តើបើសិនជាករណីហ្នឹង
21 មាន តើអ្នកទាំងអស់ហ្នឹង គាត់នាំសារទៅអ្នកណាដែរ?

22 [១៥:២៩:២៦]

23 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់បានដឹងទេ បាទ។

24 **ស៖** ពេលលោកធ្វើការនៅមន្ទីរស-២១ តើលោកធ្លាប់ចូលរួមរៀនសូត្រ ឬក៏កិច្ចប្រជុំនៅក្រៅ
25 មន្ទីរស-២១ដែរឬទេ? ឧទាហរណ៍ដូចជា ចូលរួមប្រជុំនៅស្ថាប័នអូឡាំពិក ឬក៏កន្លែងណាផ្សេងទៀតនៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញដែរឬទេ?

2 ឆ៖ បាទ គឺនៅស្ថាតអូឡាំពិកហ្នឹង គេឱ្យពួកខ្ញុំទៅរៀនសូត្រ ព្រោះ សុន សេន មកបង្រៀន
3 សូត្រនៅកន្លែងហ្នឹងបាទ។ នៅខាងត្បូងស្ថាតហ្នឹង ទៅរៀនបានម្តងហ្នឹង ក្រោយមកលែងបានទៅ។

4 ស៖ តើវគ្គរៀនសូត្រហ្នឹង សម្រាប់តែបុគ្គលិកមន្ទីរស-២១ទេ ឬក៏សម្រាប់អ្នកផ្សេងទៀតដែរ?

5 ឆ៖ បាទ គឺរួមគ្នា។ មិនដឹងអង្គភាពណា អង្គភាពណាទេ ណែនមួយសាលាហ្នឹង។ បាទខាង
6 ត្បូងស្ថាតអូឡាំពិកហ្នឹង។

7 ស៖ តើលោកដឹងដែរឬទេ ថាតើអ្នកចូលរួមរៀនសូត្រនៅពេលនោះ គាត់មកពីអង្គភាពណាធ្វើ
8 សកម្មភាពអីដែរ? ឧទាហរណ៍ ដូចគាត់មកពីខាងកងពល ឬក៏សុទ្ធតែជាអ្នកធ្វើការនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខ
9 ផ្សេងទៀត? តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានដែរឬទេ អំពីសកម្មភាពអ្នកចូលរួមក្នុងវគ្គរៀនសូត្រ
10 ហ្នឹង?

11 ឆ៖ បាទ ក្នុងវគ្គហ្នឹងគឺសុទ្ធតែយោធាទាំងអស់បាទ។ សុទ្ធតែយោធាទាំងអស់បាទ។

12 ស៖ តើ<មាន>យោធា<ខ្លះ> គាត់ធ្វើការនៅមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងទៀត ឬក៏យ៉ាងណា? ជា
13 ដំបូងនោះ ខ្ញុំចង់សួរលោកថា តើលោកដឹងថាមានមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងទៀត ក្រៅពីមន្ទីរសន្តិសុខស-២១
14 ដែរឬទេ?

15 [១៥:៣២:៣២]

16 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំអត់ដឹងទេ។ ការរៀនសូត្រនេះមិនដឹងអ្នកណានៅកន្លែងណា ណានៅកន្លែងណាទេ
17 ទៅដឹងតែទៅដល់ គេបង្រៀនដឹងតែរៀនទៅ។

18 ស៖ លោកសាក្សីសំណួរចុងក្រោយ។ តើនៅក្នុងវគ្គរៀនសូត្រហ្នឹង តើគេធ្លាប់ប្រើទស្សនាវដ្តី
19 ដែលបោះពុម្ពផ្សាយនៅក្រោមរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ<ទេ>? ឧទាហរណ៍ ដូចជាយុវជន យុវនារី
20 បដិវត្ត ឬក៏ទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្តជាដើមនេះ គេមានប្រើឯកសារទាំងអស់ហ្នឹង ដើម្បីបង្រៀនអ្នកដែល
21 មកចូលរួមរៀនសូត្រទេ?

22 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ការរៀនសូត្រនេះ គាត់លើកឡើងពីការកសាងប្រទេស ធ្វើស្រូវធ្វើ
23 អីហ្នឹង ហើយពីក្បួនបច្ចេកទេសយោធា ការរៀបចំដាក់ខ្សែកងទ័ព គឺដាក់ច្រមុះជ្រូក ដាក់ណោះម៉ូណោះ
24 ម៉ូ ណោះម៉ូណោះម៉ូ វីដាមួយរៀតណាមហ្នឹង។ ហ្នឹងគាត់ អ្នកបង្រៀនសូត្រ ហើយរឿងខ្លាំងស្ទើររងផ្ទៃ
25 ក្នុងអីហ្នឹង គាត់លើកឡើងពីបញ្ហាអស់នេះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើអ្នកណាដែលគេចាត់ទុកថាជាខ្មាំងស្ទឹងផ្ទៃក្នុង?

2 **ឆ៖** បាទ គឺ សុន សេន ហ្នឹងឯងអ្នកនិយាយ យើងប្រយ័ត្នជាងគេគឺខ្មាំងស្ទឹងផ្ទៃក្នុង។ បាទនេះ
3 ជាសាធារណៈដែលគេលើកឡើងមកអីចឹង។

4 **ស៖** តើលោកមានពួកនិយាយពីទស្សនាវដ្តីមួយ គេហៅថា ទង់បដិវត្ត ឬក៏យុវជន យុវនារី
5 បដិវត្តដែរឬទេ?

6 [១៥:៣៥:០០]

7 **ឆ៖** បាទ គឺនិយាយ។ ទង់បដិវត្តយុវជនយុវនារីហ្នឹង ជាសសរទ្រូងប្រទេសជាតិហ្នឹង គេ
8 និយាយ។

9 **ស៖** តើលោកដឹងដែរឬទេ ថាតើនៅក្នុងចំណោមបុគ្គលិកមន្ទីរស-២១នោះ ថាអ្នកណាជា
10 សមាជិកបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា? តើរូបលោកផ្ទាល់ហ្នឹង លោកជាសមាជិកបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដែរឬ
11 ទេ?

12 **ឆ៖** បាទគឺខ្ញុំមិនមែនទេ។ អ្នកដែលជាសមាជិកបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាគឺមាន បងហិ, បងហ៊ុយ
13 ហើយនិង ឌុច។ ដូចអត់មានទេ អស់ហើយបាទ។

14 **ស៖** ដូច្នោះគឺមានតែពីរបីនាក់ប៉ុណ្ណោះនៃបុគ្គលិកមន្ទីរស-២១ ដែលជាសមាជិកបក្សកុម្មុយនីស្ត
15 កម្ពុជា។ តើខ្ញុំត្រូវយល់យ៉ាងម៉េច យល់ថាមានតែពីរបីហ្នឹងទេ ឬក៏យ៉ាងណា?

16 **ឆ៖** បាទគឺ ចែម សួន មួយទៀត តែក៏គាត់ក៏គេចាប់សម្លាប់នៅហ្នឹងដែរ។ មួយទៀតគឺ ផល
17 មួយទៀត ហ្នឹងហើយប៉ុន្មាននាក់ហ្នឹង ក្រៅពីហ្នឹងខ្ញុំអត់ដឹង។

18 **ស៖** បើតាមការចងចាំរបស់លោកនៅពេលដែលលោកធ្វើការនៅមន្ទីរស-២១ តើធ្លាប់មានដែរ
19 ឬទេ ថាពេលណាមួយមិនមានអាហារហូបចុកគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់បុគ្គលិកមន្ទីរស-២១នេះ?

20 **ឆ៖** បាទ គឺដំបូងដៃមក គឺស៊ីបបរទេ។ បានគេឱ្យពួកខ្ញុំដែលយកកម្លាំងពីអង្គភាពមក ទាំង
21 និរសារនីអីរបស់កម្មាភិបាលដែលគេចាប់ខ្លួនហ្នឹង ទៅធ្វើស្រូវនៅបឹងទំពុននោះ យកមកផ្គត់ផ្គង់កន្លែង
22 ហ្នឹង។ ក្រោយមកក៏បាន ធ្វើស្រូវហ្នឹងបានមក ក៏បានហូបបាយហូបអី ប៉ុណ្ណឹង។

23 [១៥:៣៧:៤៩]

24 **ស៖** តើបុគ្គលិកមន្ទីរស-២១ ទទួលបានបរិមាណអាហារហូបចុកដូចគ្នានឹងអ្នកទោសដែរឬទេ
25 ឬក៏<>ទាំងបុគ្គលិក ហើយនិងអ្នកទោសហ្នឹងទទួលបានរបបហូបចុកខុសគ្នា?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ អ្នកទោសដែលនៅក្នុងហ្នឹង មានតែតាខាង ជាងនៅខាងក្រៅប៉ុន្មាននាក់ហ្នឹងទេ បាន
2 ហូបបាយ ដូចពួកខ្ញុំ។ ហើយចំណែកពួកខ្ញុំផ្នែកការពារ ហើយនិងសួរចម្លើយក៏បាយខុសគ្នាដែរ។ រោង
3 បាយដោយខ្លួនពីគ្នា ហើយម្ហូបក៏ខុសគ្នាដែរ។ បើខ្ញុំពីរមុខ ខាងសួរចម្លើយគេបីមុខ។ បើគេបីមុខ -- ពីរ
4 មុខ ខ្ញុំបានតែមួយមុខទេបាទ។

5 **ស៖** បើតាមអ្វីដែលលោកឃើញនោះ តើអ្នកទោសហ្នឹងគឺពួកគាត់បានរបបអាហារតិចជាង
6 លោកទៅទៀត ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

7 **ឆ៖** បាទ អ្នកទោសរ៉ុង តាខាងប៉ុន្មាននាក់ហ្នឹង គឺយកបាយ ព្រោះបាយដាច់សំចៃនិយាយ
8 ទាំងម្ហូបទាំងអី។ តែចំពោះអ្នកទោសដែលនៅឃុំឃាំង គឺបបរវាវៗឱ្យ។

9 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

10 បាទ លោកសាក្សី ខ្ញុំអរគុណ។ ខ្ញុំអស់សំណួរហើយលោកប្រធាន។ សូមអរគុណ។

11 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

12 បាទ អរគុណលោកចៅក្រម។ ជាបន្តទៅនេះអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមមេធាវីការពារ
13 ក្តីដើម្បីមានឱកាសសួរដេញដោលចំពោះសាក្សីរូបនេះ។ ដំបូងនេះផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហមេធាវីការពារ
14 លោក នួន ជា។ សូមអញ្ជើញ!

15 [១៥:៤០:០០]

16 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

17 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជម្រាបសួរលោកសាក្សី។ ខ្ញុំនឹងសួរសំណួរលោក តំណាងឱ្យជន
18 ជាប់ចោទ នួន ជា។

19 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីការពារក្តី**

20 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

21 **ស៖** ខ្ញុំសូមចាប់ផ្តើមសួរលោកនូវសំណួរមួយចំនួន ពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់ទណ្ឌកម្មមួយចំនួន
22 នៅក្នុងដើមឆ្នាំ១៩៨០។ ខ្ញុំសូមអាននូវសម្រង់ពីឯកសារមួយចំនួន ហើយខ្ញុំនឹងសួរលោកអំពីបញ្ហានេះ។
23 លោកប្រធានគឺឯកសារ E3/9195 វាជាអត្ថបទដែលបានពីមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា <ERN ជា
24 ភាសាអង់គ្លេស> 00104911 ហើយខ្មែរ 00340092។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមអានសម្រង់នេះដូចតទៅលោក
25 សាក្សី៖ “នៅដើមឆ្នាំ១៩៨០ ភាគច្រើនសមមិត្តដែលធ្វើការងារនៅស-២១ នេះត្រូវបានគេធ្វើការអប់រំ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហើយអ្នកខ្លះគឺត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅគុក ហើយ សួស ធី <ដែល>ជាអ្នករក្សាបញ្ជីឈ្មោះ<អ្នកទោស>
 2 ត្រូវបានអាជ្ញាធរខេត្តកណ្តាលឃុំនៅក្នុងគុកដែលមានសន្តិសុខយាមរយៈពេល៤ឆ្នាំ ក្រោយពេលដែល
 3 <របបនោះ>បរាជ័យ។ ហើយ ហ៊ឹម ហ៊ុយ <ដែល>ជាអនុប្រធានអង្គភាពយាមល្បាត <>ត្រូវបានដាក់
 4 គុកនៅខេត្តកណ្តាលរយៈពេល២ឆ្នាំដែរ។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ ខ្ញុំសូមចាប់ផ្តើមសួរលោកសាក្សី
 5 តើលោកសាក្សីផ្ទាល់នេះ ត្រូវបានគេអប់រំដែរឬទេ ហើយប្រសិនបើត្រូវបានគេអប់រំ តើលោកត្រូវធ្វើអ្វី
 6 ខ្លះនៅពេលដែលគេអប់រំនោះ?

7 [១៥:៤២:៣២]

8 **ឆ៖** បាទ ការអប់រំនៅកន្លែងគុកនោះ គឺគេឱ្យរែកទឹក បោសសំរាម ទៅកាប់អុស ទៅធ្វើស្រូវ
 9 លីបារស្រូវដាក់ឡាន ស្ទូងស្រូវ បាទ អស់ហើយ។

10 **ស៖** តើនៅពេលដែលគេអប់រំលោកនៅដើមឆ្នាំ១៩៨០នេះ តើលោកត្រូវតែមានការធ្វើស្វ័យ-
 11 ទិតៀនដែរឬទេ?

12 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ខ្ញុំបាក់ស្បាតតាំងពីអាពាហ៍ពិពាហ៍ ខ្ញុំលែងតវ៉ាជាមួយអ្នកណាហើយ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 សំណួរមិនសួរអីចឹងទេ សួរថា នៅអំឡុងពេលទទួលបានការរងនូវការយកលោកទៅឃុំទុកនៅ
 15 ពន្ធនាគារឱ្យលោកធ្វើការអីហ្នឹង តើមានរបបស្វ័យទិតៀនដែរទេ នៅក្នុងជំនាន់នោះ ជំនាន់១៩៨០ ឬ៨១
 16 ដែលលោកថា លោកត្រូវបានដាក់គុកនៅខេត្តកណ្តាលនោះ?

17 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

18 **ឆ៖** បាទ គឺនៅទាំងអស់គ្នា។ បាទ ស៊ីបាយដេក ស៊ីបាយដេកនៅហ្នឹងទៅ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 លោកដែលយល់អំពីពាក្យទិតៀន ស្វ័យទិតៀន ទេអារបបហ្នឹង វានៅក្នុងរបបប៉ុលពត របប
 21 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមានអារបបហ្នឹង។ លោកដែលនៅកាលលោកធ្វើការនៅមន្ទីរសន្តិសុខស-២១
 22 ដែលអនុវត្តនូវការកិច្ចប្រជុំផ្ទៃក្នុងដើម្បីមានការអនុវត្តនូវការទិតៀន ស្វ័យទិតៀនដែរឬទេ នៅក្នុងអង្គ
 23 ភាពរបស់លោក កាលពីនៅ ស-២១?

24 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

25 **ឆ៖** បាទ កាលនៅស-២១ គេឱ្យប្រជុំរាល់ល្ងាច អត់មានឱ្យដាច់ទេ។ ប្រជុំ ទោះបីអ្នកអត់ខុស

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក៏ត្រូវតែខុសដែរ បាទ។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 ចុះពេលដែលលោកជាប់ឃុំនៅគុកខេត្តកណ្តាល អំឡុងក្រោយឆ្នាំ៧៩នោះ តើការគេចាត់ឱ្យ
4 លោកធ្វើដូចគ្នានេះដែរទេ ទិតៀន ស្វ័យទិតៀននេះ?

5 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

6 **ឆ៖** បាទ កាលនោះគឺគ្មានស្វ័យទិតៀនអីទេ គ្រាន់ជាកុំឱ្យរត់ចេញពីកន្លែងគុកហ្នឹង ហើយខំធ្វើ
7 ការធ្វើអីទៅ ប៉ុណ្ណឹងបាទ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9 អញ្ជើញតទៀត លោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ យើងគ្រាន់តែចង់បញ្ជាក់ចម្លើយគាត់ ព្រោះចម្លើយ
10 គាត់មិនតបនឹងសំណួររបស់លោក។

11 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

12 **ស៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន។ តើលោកមានចាំអត្ថបទនេះដែរទេ ពាក់ព័ន្ធនឹងនៅពេល
13 ដែលលោកហ្នឹង ថាតើលោកត្រូវបានគេដាក់គុករយៈពេល២ឆ្នាំនៅគុកខេត្តកណ្តាលហ្នឹងដែរឬទេ?

14 [១៥:៤៦:០៨]

15 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

16 **ឆ៖** សូមសំណួរម្តងទៀតលោក។

17 **ស៖** មិនអីទេ។ តើដូចជាអ្វីដែលឯកសារ ឬក៏អត្ថបទហ្នឹងបញ្ជាក់ដែរឬទេ ដែលថាលោកត្រូវ
18 បានគេដាក់គុកនៅទីនោះ នៅខេត្តកណ្តាលហ្នឹង រយៈពេល២ឆ្នាំ តើមែនទេ?

19 **ឆ៖** បាទ។

20 **ស៖** តើលោកត្រូវបានគេផ្តន្ទាទោស ឬក៏ដាក់ទណ្ឌកម្មដោយសារតែធ្វើអ្វីដែល<លោកបាន
21 ធ្វើ>នៅមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ ឬក៏នៅឯដឹងឯក?

22 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ដឹងទេ ប៉ុន្តែនៅកន្លែងនោះ គឺខ្ញុំរែកដីរែកអីបាទ។

23 **ស៖** តើគេមាន<ស្នើ>ឱ្យ<លោក>ធ្វើការងារ<អ្វីជាក់លាក់ទេ> ដើម្បីជាការដោះដូរឱ្យលោក
24 ហ្នឹងចេញពីគុកវិញ<នោះ? តើគេ>មាន<ដាក់>លក្ខខណ្ឌ<>ឱ្យលោក<ទេ>មុនពេល<គេដោះ>លែង
25 លោកឱ្យ>រួចចេញពីគុក<>នោះ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ គេបានដាក់លក្ខខណ្ឌមួយ គឺកុំឱ្យខ្ញុំប្រព្រឹត្តអីចឹងតទៅទៀត ហើយខ្ញុំធ្វើម៉េចខំចិញ្ចឹម
2 កូនចៅឱ្យបានមានអីហូបគ្រប់គ្រាន់ទៅ។

3 **ស៖** តើគេមានជំរុញឱ្យលោកនិយាយអំពី <ពេលវេលារបស់លោក> នៅឯមន្ទីរសន្តិសុខស-២១
4 <ប្រាប់>ទៅ<នរណាទេ ដូចជាប្រាប់ទៅក្រុមអ្នកថតកុន ឬ>អ្នកកាសែត<ជាដើម>?

5 [១៥:៤៨:៤៤]

6 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំភ្លេចអស់ហើយលោក។

7 **ស៖** តើលោកដឹងទេថា <វាជាការត្រឹមត្រូវទេ ដែល>អត្ថបទនេះ<>បញ្ជាក់ថាលោក<>
8 សួស ពី នោះ ត្រូវបានគេឃុំខ្លួននៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខដែលមានការយាមកាម<>តឹងតែង<>រយៈពេល
9 ៤ឆ្នាំនេះ<>?

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

11 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

12 អញ្ជើញសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី!

13 **លោក ពេជ អង្គ៖**

14 បាទ សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម យើងខ្ញុំគិតថាសំណួរដែលបានសួរ
15 អម្បាញ់មិញហាក់ទាំងប៉ុន្មាននេះ ដូចជាមិនចូលទៅក្នុងវិសាលភាពនៃសំណុំរឿងទេ។ ហើយប្រសិនបើ
16 ថា ហើយយើងខ្ញុំសូមជំទាស់ចំពោះសំណួររបបទាំងនេះ។ ហើយប្រសិនបើលោក កូប៉េ យល់ថាចូល
17 ក្នុងវិសាលភាពនៃសំណុំរឿង សូមឱ្យបញ្ជាក់អំពីកថាខណ្ឌនៃដីកាដោះស្រាយដែលពាក់ព័ន្ធផង។
18 សូមអរគុណ។

19 [១៥:៥០:១១]

20 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

21 គោលបំណងនៃសំណួរនេះ គឺចង់ដឹងទៅលើចំណុចពីរ។ ទី១ វាពាក់ព័ន្ធនឹងភាពជឿជាក់បា
22 ន។ <>យើង<កំពុង>ពិនិត្យទៅលើ ថាតើមានការដាក់លក្ខខណ្ឌ<ទៅលើគាត់ ដោយអាជ្ញាធរនៅ
23 សម័យនោះទេ ដូចជា>ការជំរុញឱ្យគាត់បញ្ជាក់អំពីព្រឹត្តិការណ៍ដែលកើតឡើងនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខស-
24 ២១ ក៏ដូចជានៅជើងឯក។ ហើយ<វាក៏ដើម្បីរកឱ្យឃើញផងដែរថា តើគាត់មានសិទ្ធិមិនឆ្លើយដាក់>
25 បន្តទៅលើខ្លួនគាត់<ដែរឬទេ>។ <>ហើយវា<ក៏>ពាក់ព័ន្ធនឹង<អ្វីដែលបានកើតឡើងជាទូទៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ចំពោះកម្មាភិបាល និង>អ្នកយាម<>នៅមន្ទីរស-២១ <ផងដែរ ហើយខ្ញុំគិតថាវាពាក់ព័ន្ធនឹងការរក
2 ឱ្យឃើញផងដែរ សម្រាប់សាក្សីដែលនឹងចូលមកបន្ទាប់ទៀត ថាតើវាជាការពិតទេ ដែលគាត់>ត្រូវ
3 បានគេកាត់ទោសឱ្យជាប់ពន្ធនាគារ<ដែលមានការយាមកាមតឹងតែង>រយៈពេល៤ឆ្នាំ។ ហើយខ្ញុំមិនចង់
4 <ផ្អែកលើរឿងនេះច្រើនពេកនោះ>ទេ ប៉ុន្តែយើងត្រូវតែដឹងនូវ<>មូលហេតុទាំងឡាយដែលកើតមាន
5 ពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់ទណ្ឌកម្ម<>ទាក់ទងទៅនឹងអតីតសមាជិកដែលធ្វើការនៅមន្ទីរសន្តិសុខស-២១។

6 **ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖**

7 <ប៉ុន្តែលោកមេធាវី លោកនឹងមិន>សូមនូវពេលវេលាបន្ថែម<ទៅពេលចុងក្រោយនោះ ព្រោះ
8 មាន>សំណួរ<>ពាក់ព័ន្ធ<ជាច្រើនផ្សេងទៀត មិនបានសួរឱ្យបានអស់ ទាន់>ពេល។

9 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

10 សូមអរគុណដែលលោកស្រីចៅក្រមបានបញ្ជាក់ទៅលើចំណុចនេះម្តងទៀត។

11 **ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖**

12 អ៊ីចឹងបដិសេធចំពោះការជំទាស់។

13 [១៥:៥២:០៥]

14 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

15 **ស៖** លោកសាក្សី តើលោកដឹងទេថាលោក សួស ធី ហ្នឹងត្រូវបានគេដាក់គុកនៅក្នុងមន្ទីរឃុំ
16 យ៉ាងដែលមានការយាមកាមតឹងតែងរយៈពេល៤ឆ្នាំ?

17 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

18 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំសូមជម្រាបលោកថា តាំងពីរត់ពីព្រៃមកដល់ផ្ទះ គឺគ្មានទាក់ទងជាមួយណាទេ ដឹង
19 តែខំរកស៊ី។ នរណាជាប់គុកណា ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ។ ទើបមកដល់កន្លែង វិទ្ធី ប៉ាន់ គាត់ហៅមកជួបគ្នា មក
20 ថតភាពយន្ត ថតអីហ្នឹងបានសួរទៅបានគាត់និយាយប្រាប់ រឿងថាគាត់ជាប់គុកនៅណោះនៅណោះហ្នឹង
21 ប៉ុន្តែមិនដឹងជាប់នៅណាទៀតផង។ ហើយក៏ចេញទៅវិញ ដឹងតែរកស៊ីដូចគ្នាទៀត មិនទៅទាក់ទងអីគ្នា
22 មិនទៅជួបគ្នាណា បើម្នាក់ខំតែរកស៊ីចិញ្ចឹមប្រពន្ធកូន រកអង្ករច្រកឆ្នាំងស៊ីមិនបាន មានពេលណាទៅ
23 ទាក់ទង អត់ៗ។

24 **ស៖** សូមអរគុណលោកសាក្សី។ ឥឡូវខ្ញុំសូមបន្តទៅប្រធានបទមួយថ្មីទៀត។ តើលោកមាន
25 ពេលណាមួយ លោកចាកចេញពីមន្ទីរសន្តិសុខស-២១<ទេ? ខ្ញុំចង់និយាយពីរយៈពេល>មុន<ថ្ងៃ៧ មក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 វា > ឆ្នាំ១៩៧៩ <តើមានពេលណាមួយលោក>ឈប់ធ្វើការ<>ជាអ្នកយាមកាមនៅខាងក្រៅ ឬក៏នៅ
2 ក្នុងកងពិសេសដែរឬទេ?

3 ឆ៖ បាទ ពាក់កណ្តាលឆ្នាំ៧៨ហ្នឹង ដកខ្ញុំឱ្យទៅធ្វើស្រែ។ បងហិ ថាណានៅស្រែដឹងស្រែ អ្នក
4 ណានៅភ្នំពេញដឹងភ្នំពេញ អត់ឱ្យអ្នកណាទាក់ទងគ្នាទៀតទេ។ អីចឹងខ្ញុំនៅស្រែ ខ្ញុំដឹងធ្វើស្រែទៅ ផ្ទាក់ដី
5 លើកភ្នំ លើកអី តែចបកាប់បង្កើលើកភ្នំ លើកអី។ ធ្លាក់ភ្លៀងមក គឺភ្លៀងដី មានគោមានអីហ្នឹង ភ្លៀងដី។ ភ្លៀងដី
6 ហើយ សាបអីទៅ ស្ទូង។ បែកដល់៧៩ហ្នឹងបែក បានពេលបែកហ្នឹងបានគេឱ្យពួកខ្ញុំហ្នឹងមកទទួលពួក
7 នៅភ្នំពេញនេះ ទទួលនៅកន្លែងគេដាក់កាំភ្លើងធំទៅទទួលអីគេហ្នឹង ខ្ញុំអត់ស្គាល់ដែរ។ បាទនៅចំច្បារអំពៅ
8 ហ្នឹង។ ខ្ញុំមក ១អត់ឃើញ ហើយពួកកាំភ្លើងធំក៏ថា រួចចេញៗ កាំភ្លើងបាញ់ទៀតឥឡូវហើយ កាំភ្លើង
9 បាញ់ទៀតឥឡូវហើយ។ ខ្ញុំក៏រួតរត់ទៅវិញ ក៏នាំគ្នារត់ទៅអីចឹងទៅ ព្រៃសអស់។ បាយអត់មាននរណាស៊ី
10 បាយមួយគ្រាប់ទេ ចោលចានបាយចានអីអស់រលីង រត់។ គេថាយួនចូលដល់ច្បារអំពៅហើយ តិចទៀត
11 គេវាយកន្លែងនេះ កន្លែងនោះ យើងក្រែងចេញមិនរួច ជិតផ្លូវអស់។ នាំគ្នារត់ទៅព្រៃស នាំព្រៃស រត់ទៅ
12 ទាំងយប់ទៀត ឆ្លងផ្លូវជាតិលេខ៤ទៅលិចទៅ។

13 [១៥:៥៥:៣៣]

14 ស៖ តើ<>លោក<ត្រូវបានគេដក>ចេញពីមន្ទីរសន្តិសុខ២១<ឬ? តើ>មានការដាក់ទណ្ឌកម្ម
15 <លើលោកទេនៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ៧៨ ដែលគេបញ្ជូនលោកទៅព្រៃសនោះ? តើគេដកលោកទៅក្រោម
16 ហេតុផល>អី <តើលោកដឹងទេ>?

17 ឆ៖ បាទខ្ញុំសូមជម្រាបលោកថា គេចាប់ផ្តើមដាក់ទណ្ឌកម្មខ្ញុំហើយ ព្រោះខ្ញុំចម្លើយរបស់ ណុប
18 នួន ឆ្លើយថាខ្ញុំរៀបចំផែនការគាស់គុក។ អីចឹងគេអត់ទុក ឃើញទេ! ខ្ញុំបានជម្រាបថា កាំភ្លើងគេឱ្យនឹរ
19 សារគេដកពីឃ្នាំង ដឹកឡានទៅសេនាធិការអស់ ហើយខ្ញុំក៏គេបញ្ជូនឱ្យធ្វើស្រែ។ ក្រុមរបស់ខ្ញុំ មានខ្ញុំអ្នក
20 ១ដូច បងចឹក អីចឹង បងចឹក គាត់នៅក្រុមជាមួយខ្ញុំ ដល់គេនិយាយមិនស្តាប់ ថាគាត់ចិត្តខ្លាំងៗ ខ្ញុំខំអង្វរ
21 តាហិ សុំ តាហិ ទុកថា ចាំខ្ញុំសាងពីរបីថ្ងៃទៀតសិនបង ចាំមើលបើគាត់មិនកែប្រែទេ គឺធ្វើម៉េចគាត់ធ្វើ
22 ទៅ ឱ្យទៅស្រែឱ្យទៅ។ នឹកឃើញថា ឱ្យធ្វើស្រែវាទំនេរ ធ្វើស្រែវាទំនេរហើយ។ នឹកឃើញថា អាណិត
23 គាត់ទុកហ្នឹង។ ក្រោយមកគាត់ទៅរកស្មៅឱ្យទន្សាយទៅច្រូតត្រកួន ច្រូតស្មៅ ទៅចងកងាប់បាត់ទៀត
24 គាត់នឹកឃើញថា ប្រហែលគេចង់ចាប់គាត់ហើយ ព្រោះដឹងថា គេឱ្យទៅធ្វើស្រែហ្នឹងបាទ។ ហើយខ្ញុំ
25 ក្រោយមកក៏ខ្ញុំគេដកទៅធ្វើស្រែហ្នឹងទៀត។ បាទទៅបីក្រុម នឹកឃើញថា ខ្ញុំជឿសពីចាប់មិនរួចទេព្រោះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គេដឹងផែនការថា ខ្ញុំប្រឆាំងជាមួយគេហើយ។ គេនៅទើស កុំទើស តាហ៊ី ហ្នឹងហើយ ក៏គេត្រូវការចាប់
2 ខ្ញុំបាត់តាំងនៅភ្នំពេញណោះបាទ។

3 **ស៖** នៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់លោក គឺនៅក្នុងឯកសារ E3/7462 <ដែលជាសក្ខីកម្មរបស់លោក
4 នៅក្នុងសំណុំរឿង០០១> នៅ<ម៉ោងប្រហែល ១៤:៤៨> ក្នុងពេលរសៀលនោះ<> គេបានសួរ
5 <ថា> “<>លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ <>ខ្ញុំ<កំពុងព្យាយាមធ្វើឱ្យប្រាកដ>ថាអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបាន
6 ជ្រាបច្បាស់។ នៅពេលដែលលោកត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅធ្វើស្រែ <តើ>នៅព្រៃស<ឬ?> គឺលោក
7 ឆ្លើយថា៖ <គេបានឱ្យខ្ញុំទៅធ្វើស្រែនៅភ្នំពេញ> ដោយសារ<គេប្រាប់ខ្ញុំថា>សមមិត្ត នួន <>បាន
8 ឆ្លើយដាក់ខ្ញុំ<នៅក្នុងចម្លើយសារភាពរបស់គាត់>។ ហើយ នួន ហ្នឹងតើនួន ហ្នឹងជាអ្នកណា? ជា ហ៊ុយ
9 ឬក៏ជាបុគ្គលមួយផ្សេងទៀត?

10 **ឆ៖** បាទ នួន ហ្នឹងគឺ ណុប នួន ឈ្មោះ ណុប នួន។ បាទឈ្មោះ ណុប នួន អតីតកាលនៅអង្គ
11 ភាពកងទ័ព គឺជានិរសាររបស់កម្មាភិបាល។ គេចាប់កម្មាភិបាល ណុប នួន ក៏មក គេបញ្ជូនមកហ្នឹងដែរ
12 មកធ្វើទួលស្តែងហ្នឹង។ យាមកាមជាមួយពួកខ្ញុំ នៅខាងនិរសារហ្នឹង។ ដល់ហើយក្រោយមកក៏គេឱ្យទៅ
13 សួរចម្លើយហ្នឹងទៅ ហើយកង វាក្រុមទាំងអស់ហ្នឹងវាសុទ្ធតែនិរសារ គេហៅកងនិរសារបណ្តោយទៅ
14 បាទ។ ក្រោយមក ណុប នួន ត្រូវការចាប់ខ្លួនទៅ បានខ្ញុំនឹង គេឱ្យធ្វើស្រូវបណ្តោយ។

15 [១៥:៥៩:០៤]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 អរគុណលោកមេធាវី អូខេ។

18 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

19 ខ្ញុំមានសំណួរមួយដើម្បីបញ្ចប់ប្រធានបទនេះលោកប្រធាន សូមអរគុណ។

20 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

21 **ស៖** ខុច ក៏បានបញ្ជាក់នៅក្នុងសវនាការនៅថ្ងៃនោះដែរ ថាលោក គឺជាកម្មាភិបាលដែលគេជឿ
22 ជាក់ ហើយនៅធ្វើការនៅស-២១ នៅថ្ងៃទី០៧ មករា។ តើលោកមានប្រតិកម្មយ៉ាងណា ឬក៏ការយល់
23 ឃើញយ៉ាងណាចំពោះអ្វីដែលលោក ខុច បានលើកឡើងនេះ?

24 **លោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ៖**

25 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំមិនជឿសម្តីលោក ខុច ទេ ព្រោះលោក ខុច ជាមួយ តាហ៊ី ទាស់គ្នាបីដងហើយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប្រកាន់បក្សពួកគ្នា។ គេយកកម្លាំងពីបស្ចិមមក គេយកមកកសាងកម្លាំងហ្នឹង ហើយគេនឹងបំផ្លាញ
2 កម្លាំង៧០៣ពោល។ បាទ ឃើញទេ ដកកម្លាំងនេះចេញ ឱ្យបំបែកគ្នាទៅធ្វើស្រែ។ ទី១គឺចាប់ បងហ៊ុយ
3 ថ្ងៃក្រោយទៅចាប់ បងហិ។ ក្រោយមកទៀតទៅចាប់ខ្ញុំ។ ទៅចាប់ពួកអ្នកនៅស-២១ ចេញពី៧០៣ហ្នឹង
4 ទាំងអស់។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 បាទអរគុណ។ ហើយសវនាការនៅថ្ងៃនេះ ដល់ពេលឈប់សម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាស
7 ផ្អាកកិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ ត្រឹមនេះ។ សវនាការលើកទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃស្អែក ថ្ងៃ
8 ព្រហស្បតិ៍ ទី០៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលនឹងចាប់ផ្តើមពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។ ហើយសវនាការនៅថ្ងៃ
9 ស្អែកនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងសវនាការបន្តស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី ហ៊ឹម ហ៊ុយ បញ្ចប់ សូមភាគីជ្រាប និង
10 អញ្ជើញចូលរួមតាមពេលវេលាបានកំណត់នេះ។

11 អង្គជំនុំជម្រះអរគុណលោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ។ សវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់លោកក្នុងឋានៈសាក្សី
12 នៅថ្ងៃនេះ មិនទាន់ចប់នៅឡើយទេ អង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញឱ្យមកបន្តផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃស្អែកទៀត។
13 ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏សូមអរគុណលោកផងដែរ លោកមេធាវី ម៉ម រិទ្ធា មេធាវីប្រឹក្សាសាក្សី អង្គជំនុំ
14 ជម្រះក៏អញ្ជើញលោកមកបន្តចូលរួមប្រឹក្សាសាក្សីរូបនេះ នៅថ្ងៃស្អែកទៀតដែរ។

15 ហើយបង្គាប់ឱ្យមន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលជាមួយនឹងបុគ្គលិកនៃអង្គភាពគាំពារ
16 សាក្សី និងអ្នកជំនាញ ក្នុងការជូនលោក ហ៊ឹម ហ៊ុយ វិលត្រឡប់ទៅកាន់កន្លែងគាត់ស្នាក់នៅ និងឱ្យ
17 អញ្ជើញគាត់ត្រឡប់ចូល បន្តផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃស្អែកទៀត។

18 បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ត្រីរូបឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងពីររូប លោក នួន ជា និងលោក ខៀវ សំ
19 ផន ត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងនៃ អ.វ.ត.ក វិញចុះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ត្រឡប់ចូលរួមសវនាការ
20 នៅថ្ងៃស្អែកឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។

21 សម្រាកចុះ។

22 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៦:០១ នាទី)

23
24
25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។